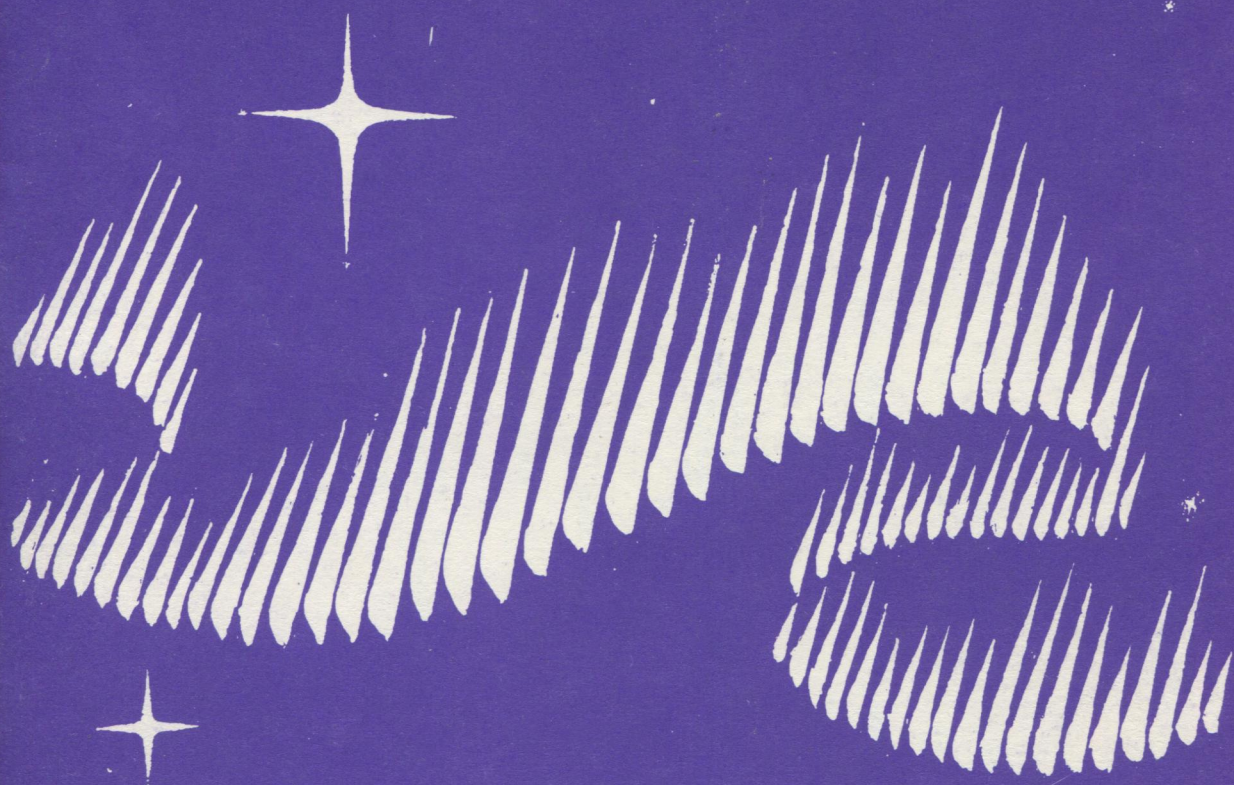


ISSN 0134-4323



The monthly magazine «North Star»

ВОЙВЫІВ КОДЗУВ

КОМИ
ЙӖЗЛӖН
ЖУРНАЛ

4 ' 99



"Асыя кыа" ансамбль гажодө Кулөмдін районса Сорднөрыс сиктын олысьясөс.



ВОЙВЫВ КОДЗУВ



БЫД ТӐЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ЖУРНАЛ

4

АПРЕЛЬ
(КОС МУ)
1999

ПЕТӐ 1926 ВОСЯНЬ

■
ЛЭДЗӐНЫ:

КОМИ
ГИЖЫСЬЯСЛӐН
КОТЫР

КОМИ
РЕСПУБЛИКАСА
ПЕЧАТЬ
УПРАВЛЕНИЕ

■
СЫКТЫВКАР

□ □ □

ТАЙӐ НОМЕРЫН:

А. С. ПУШКИНӐН ЧУЖАН ЛУНСЯНЬ
200 ВО ТЫРИГКЕЖӐ

- А. С. ПУШКИН. Разбойник вокъяс. 3
 Елена ГАБОВА. Ме сийӐс синмӐн эг аддзы. Повесть..... 8
 Нина ОБРЕЗКОВА. Виль кывбуръяс. 24

ВЕЛӐДЧЫСӐЛӐН БИБЛИОТЕКА

- ИчӐт ИВАН. Масленича. 26
 Раиса КУКЛИНА. Муслун йиткыр. Кывбуръяс 32

Я. М. РОЧЕВӐН ЧУЖАН ЛУНСЯНЬ 90 ВО

- Иван ТОРОПОВ. Гижысь, велӐдысь, ёрт. 34
 Яков РОЧЕВ. КынӐмпӐт корсигӐн. "Кык друг"
 романысь юкӐн 39

ЧЕЛЯДЬЛЫ

- Геннадий ЮШКОВ. Мывкыда пӐчинь. Хант да коми
 мойдъяс серти 49
 Настя ШОМЫСОВА. "КымӐръясысь юркытшъяса...",
 "Кельд энжж..." 61

КЫДЗИ ТАЙӐ ВӐЛӐ

- Александр ПЕТРУНЕВ. И воис КомиӐ му вежандыр... 62

КРИТИКА ДА БИБЛИОГРАФИЯ

- В. Н. ДЕМИН. "Пипилисты сӐкӐлӐй, кытчӐ
 мейсь лӐбӐмыд..." 69

ЧУЖАН МУ, ЧУЖАН КЫВ

- Валерий МАРТЫНОВ. Серпаса гижӐд туялан кывъяс.
 Серпаса гижӐд да Енлы эскӐм. 74

КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО

- Лидия ЗВАРИЧ. СийӐс гортас оз вунӐдны. 79

□ □ □

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



*Ежемесячный
литературно-художественный
журнал*



Учредители:

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ

**УПРАВЛЕНИЕ ПЕЧАТИ
РЕСПУБЛИКИ КОМИ**



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор

Михаил
ЕЛЬКИН

Альберт
ВАНЕЕВ

Виктор
НАПАЛКОВ

Ответственный
секретарь

Алексей
ОДИНЦОВ

Владимир
ТИМИН



А. С. ПУШКИН

Разбойник вокъяс

ПОЭМА

Эз кырныш котыр отув пайын
Пеж лысьом дінын пурсьы-койт,
Удалой шайка Волга сайын,
Бипурьяс дорын коллис вой.
Мый мында сикас сёрни, гор,
И кымын полос паськом, чужом!
Код кытысь сэни... И быд морт
Тан зілис потны кокни уджон!
Быд съолөм водзын оти мог —
Оз повны властьысь, ни законысь.
На повстын олө — оз төд шог —
Беглец збой Дон ю берег дорысь,
И тшөтш съод кудриа еврей,
Калмык, башкир, да уна вөй
Сэн мукөд вольной степ выв пьян,
И рыжой финн, и дыш да наян
Быд дорти ветлөддысь цыган!
Разврат и вир, да пөрийөг тан
Быд мортос йитө мода-мөдкөд;
Сэк сийө сөмын налы ёрт,
Кор сылы ньөти абу төдтөм,
Кызд көдзыд киөн вины морт,
Код абу дөва динө нор,
Код сералө, кор бөрдө ичөт,
И жальлун морөсас оз видз,
Морт виөм кодлы муса, кызд
Том зонлы муса нывка мича.

Став лөнис. Төлысь петігмоз
Йөз вылө кельыд вуджөр чөвтіс,
И быгья вина тыра доз
На гөгөр кийысь киө ветліс.
Уль муас мукөд, водөм мысьт
Сэн кокни унмөн унмовсьөмны,
И шуштөм вөтьяс лэбалоны
Мыж тыра найө юрьяс весьт.
А мукөд войбыд варов кылөн
Кузь кадсө дженьдөдө, оз узы;
Став чөлөсь — зык ни шум оз кывсы
Вылъ воысь мортлөн висьтыс кузь,
И гөгөр ставыс сийөс кывзө:

"Ми вөлім кыкөн: вок да ме.
Тадз кыкөн отилаын овлім:
Шуд миян том дырйи эз вөв,
Йөз семья костын быдмим-сөвмим;
Нуждалысь төдмалім нин көр,
Лөк йөзыс өтдортлісны ставөн;

Том кадсянь төдлім унатор,
Мый лоо, вежөртлім нин, завидь.
Бать-мамтөм челядълөн эз вөв
Ни вевт ув омөлик ни, му ни:
Зэв курыд олөм миян муніс,
Медбөрын дөзмим ёна зэв,
И шуим сідзи ёрта-ёртлы —
Мөд пөлөс олан туйяс корсьны:
Бур уклад пурт да пемыд вой
Ми ёртгьяс пыдди аскөд босьтім,
И полөм вунөдім кык вок,
И воштім сөвествьлун и шогсьөм.

Ой, томлун, томлун, збойлун помтөм!
И аддзылім жө олөм сэк,
Кор кулөм-смертьысь ньөти повтөг
Ми ставсө шөриавлім век.
Сідз вөвлі: мыйөн төлысь петліс
Лөз енэж шөрө, тайө миг
Му чомйысь вөрса туйөд ми
Өпасьнөй прөмыс вылө ветлім.
Пу сайө дзевсям: оз-ө лок
Сап пемыд войын сёрмөм туйөд
Зэв озыр жид, но... либө поп, —
Став миян! — Ставыс миян туяс.
Кызз вөлі войшөр войын төлын,
Ми зіля босьтам тройка вөла,
И лэбам свистөн, бытгьө ньөв,
Сідз: сөмын гартчө лым да төв.
Код лысьтліс паныдасьны микөд?
Харчевня пиысь аддзам би кө —
Ми сэтчө! Өдзөсө грим-йирк,
Сэсь көзьяйкасө регыд корсям,
И сөям-юам прөста дзик,
Да мича нывгьяс дінын ворсам!

И мый жө? Шедім удал йөз,
Эг дыр зэв пируйтөй ми, вокгьяс,
Ми сюрим — сэки өтлаб;
Кузнечгьяс дорисны ки-кокгьяс,
Острогө стража йөртис пыр.

Ме вөлі ыджыдджык вит арөн
И вокысь терпиті ме дыр.
Чеп йылын сылы биа жарөн
Пез висьөм вайис тюрма жыр.
Эз лангты сөрны өти здук кеж,
Ме пельпом вылө юрсө пунктө,
Гөрд биён öзйө чужөмбан,
И кулан выйын лөвтис кылө:
"Мен колө вөрө... Пөда тан...
Вай юны, юны!.." Сөмын сылы
Весьшөрө юны вайлі ва:
Пыр бара горшыс сотчис сылөн,
Да вывсьыс шорөн киссис ньылөм.
Пез ядөн вирыс пуис тшук,
Жар висьөмыс став мөвпсө дзугис:
Со менө төдны эз нин кут
Да кутис чуксавны быд здук
Ас дінас важся ёртсө, другөс.

Тадз шуалис: "Тэ көні, вок?
Кыт индін гуся туйтө өні?
Дурк пемыдінө колин менө,
И бырис меодз тэнад мог,
Эз өмөй коркө сийө ачыс
Сьод вөрө медводз менө чуйд,
Бур йөзысь өтдортөдіс тадзи,
Морт вины первой ликтіс туй,
И өні өтнас вөля вылын,
Кузь туйод ветліг-муніг ылі,
Дерт, өвтчө кистеньон быд ног,
И оз нин юр вежорас сылы
Дзик некор воы шудтөм вок!.."
То бара босьтө сийөс шог,
И сөвесь мучитлыны пондө,
Быдторйыс кажитчылө помтөг,
Юр садыс пемдывлытөдз дзик.
Медчастө коньөрлы старик,
Код куліс коркө миян кийсь,
Пыр сылы кажитчис быд час;
И синьяс тупкөм мысти висьысь
Пөль вөсна кевмис меным тадз:
"Вок! Аддзан — пөль! Вай жалит сийөс!
Вай пөрысь мортөс тэ эн дойд...
Мен шуштөм сылөн пөрысь синва...
Лэдз сийөс — повны сыысь нинөм,
Өд сылөн абу пөсь вир войт...
Эн серав, вокөй, дзор морт вылын,
Эн мучит... гашкө, сийө, кылан,
Ми вөсна Енсянь кевмас бур!.."
Ме кывзи өшөдөмөн юр;
И зили дугөдны лөк сөрөм,
Но сылөн синва лэччис шорөн.
То быттьө шойяс... Найө дыр
Сы гөгөр йөктисны, и пыр
Тюрьмаө воалисны вөрысь...
То быттьө вөтчөны сы бөрысь,
И синьяс дзирдалисны — дон,
А юрси быдөн сувтса вөрис,
Став туша тірзис, эз во пом.
То быттьө аддзө аслас дорысь
Зэв уна — площадь вылысь — йөз...
Казнь вылө мунан векныд туйсө,
И плеть, и палачьяслысь грөз...
И сыысь полөм вөсна шой моз
Ме морөс вылө усьліс юр.
Тадз кольліс уна лун-вой кузьөс,
Здук кежлө шойччөг мен эз сюр,
Эз шедлы уна войяс узыны.

Но томлун вермис. Бурдіс вок.
Со бара выныс сылөн содө,
Нин важөн колис шуштөм шог,
Дыр миян костын вөлі коді.
Ми ловзим, Сөмын миян сэкөш
Шог босьтіс воддза дорысь ёнджык,
Лов лэбны вөля вылө пондіс,
Сөдз сынөд вылө корис век.
Зэв зывөкмис и тюрьма жыр,
Решетка вомөн югөр сьавкйөм,

И стражлөн горзём, чепгяс шы,
И матыс лэбачьяслөн шавкйём.

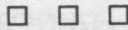
Но өтчүд ветліг улич пыр
Ми кыкөн чепгяс йылын дыр
Тюрмалы милөстина корим,
И шуим видлыны выль шуд
Сэк асланым важ көсйёмторйын:
Неылын ызгис паськыд ю,
Ми сэтчань — сэсса бужод вывсянь
Буз! Чеччыштм, — ва пиын мырсям.
А кокын чепгяс гиль да голь,
Веж гыяс нөйтам өтув кокөн,
Со тыдалө нин лыа ді,
Ми өдйө вуджим визувин,
Сы динө синсям. Миян бөрся
Со кылө: “Пышйисны! Кут, кут!”
Кык страж эз вөтөдны нин чуть,
Но сэк ми ді вылө нин чеччим
Да изйөн жугөдалім чепгяс,
И котасьёма паськөм сыр
Ми мөда-мөдлысь сэннө нетшким...
Көть аддзам: вөтчөны ми бөрся,
Но лача сьөлөмысь эз быр,
Ми пуксөн виччысям. Со мөдө
Тшук вөйны өтикыс, нин пөдө...
Ва пыдөс регыд босьтис лов...
Но мөдыс джуджыдысь эз пов
И, ружье кутіг, келіс милань,
Эз кывзы горзём миянлысь,
Но юрас лэбө нин кык из
Да инмө стөча плешкас сылы —
И ваө чепөсйис гөрд вир...
Пыр вөйи... Бара юө ми...
Ми бөрся вөтчыны эз лысьтны.
И мөдлапөлө регыд письтм.
Со воис вөр. Но коньөр вок!
Ю вөлі көдзыд, арся ног...
Паж висьөм выльысь сийөс босьтис.
Со бара воис сылы пик,
И бара кажитчыны кутіс...
Эз кыв шу куим сутки дзик,
Эз тупкысьлывыны бара сингяс,
Но нельөд лунө бөрря вынөн
Медбөрын шога восьтліс вом;
Сэк корис менө, кутліс киөс...
Но син пыр тыдаліс нин пом,
Кыдз смертыс босьтөма нин сийөс;
Ки көдзалөм, со өктө лов —
И менам вокөй эз нин ов.

Ме куим вой сы дінын колли,
Пыр көдзыд шойкөд өткөн өлі,
Тыр думөн: оз-ө ловзыы бөр?!
И шога бөрді сэн. Медбөр
Зыр босьтис: грешнөйөс молитва
Гу водзын воклы лыдди кор,
Ме тыртис сийөс, синва сор...
А сэсса важ удж вылө өтнам
Ме муні... Сөмын важся кад

Оз во нин некор... Абу рад
Мен шума пир, ни гажа войков,
Пыр съёкыд дум, пыр ньёжмыд воськов —
Гу воклөн босьтис менсьым вын.
Пыр зумыш, отнам жугыль ветла,
Важ збойлун о́ни удж оз сетлы,
Яр съёлём кóдзыд лоис, кын.
Но мукóддырий съёлём кылó,
И пóрысь мортóс ог ниң ви,
И вынтём дзормём пóль юр вылó
Оз кыпты менам сэки ки.
Тюрьмаысь помнита ме пóра,
Кор весиг виис сийó шог,
Юр садътóг, съёлёмсяныыс нора
Пóль вóсна кевмысис мен вок".

1821-1822

Комиодлома Ананий Размыслов.



Елена ГАБОВА



Ме сійӧс синмӧн эг аддзы

ПОВЕСТЬ

ӦДЗӦСӦ ТРИНЬӦБТИСНЫ. Мамыс эз кут видзӧдны ӧдзӧсас пуктӧм "син" пырыс, юасьтӧг и восьтӧс ӧдзӧссӧ; лун шӧра лунын яндзим кыйкъ-явны, кӧть папыс эськӧ и шуӧ: кадыс пӧ сэтшӧм, видзӧдлыны пӧ колӧ. Папыс полӧс мам пондаыс.

Ӧдзӧс саяс сулалӧсны верӧсыс да пиыс. Мыйкӧ водз найӧ воисны дачасыс. А век ковмылӧс кыскыны сэтгыс мырдӧн.

— Ти?

— Да воимӧ тай.

Кыкнанныс шӧйӧвошӧмаӧсь, быттӧ мыж вӧчӧмаӧсь. Чужӧмгыасыс ляксӧма. А киясыс ставнас сьӧдӧсь!

— Тэ лэдзан пырны? — юалӧс папыс да тӧрӧдчис мам бокӧдыс прихожӧйӧ.

Мамыс уськӧдчис ӧшиньлань да видзӧдлӧс ывлаӧ.

— Зонгыас, кӧнӧ машинаыд?

— Мама, ми бергӧдчимӧ, — Миша тайӧ пӧрӧйӧ серӧктӧс гораджыка.

— Ълӧдчад, зонгыас! — мамыс эскытӧма видзӧдлӧс сералыс зонка вылӧ. — Висьталӧй тӧлкӧн, мый лоис.

— Вольк, — зумыша шуис папыс. — Машина миян сэсса абу. Сьӧлышт да вунӧд.

— Енмӧй! — горӧдӧс мамыс медбӧрти. — Господьӧй! Но и шут ськӧд, машинаыскӧд, бур — асьныд ловъяӧсь. Да дугды, Мишка, серавнытӧ!

Но мӧдыслӧн пельпомгыасыс вӧрисны серамсыс. Сийӧ ки пыдӧснас топӧдӧс вомсӧ, но серамыс пыр петӧс.

— Кагаыскӧд лӧк, — чӧла шуис папыс. — Сет сылы ва.

...

А лоис тадз.

Водзын муныс автобусыс друг сувтӧс, налыс выль на "Жигулӧноксӧ" мӧдӧс шыблӧдлыны, петкӧдӧс туй бокас и бур, мый тайӧ здукас эз вӧв паныда муныс машинаыс. Машина сунгысис туй бокас, а сийӧ танӧ вӧлӧ джуджыд да вывтӧ крут.

— Вот тадз, — лэбигкостыс дженыда шуис батыс.

Машина сунӧс нырнас кын муӧ да пӧрис вевт вылас. Зӧльнитӧс да лӧнис.

— Тэ ловъя? — юалӧс папыс.

— Ловъя, — вочавидзис Миша пӧдӧм гӧлӧсӧн.

— Петам. Воим.

Найос дорйисны безопасность тасмаяс. Папыс шулывліс, пыр пö домасыны колö. Машинаыс лямаліс, а найö дзоньвидазöсь.

Сувтöдны колесаяс вылас "Жигулёноксö" отсалісны йöз. Сэсся сійöс домаліс кутшöмкö УАЗ, кыскис машинасö гаражöдз.

Мишалон пеляс век на кыліс батыслон "вот тадзыс". Некор оз вунöд, кызди тайос сійö шуис.

Сэки, сійö здукъясас Миша чайтіс, мый тайö бөръя кывъяс олöмас, мый машинаыс öни взорвитчас.

Аскинас классас Миша ёнасö эз и сёрнит неминуча йывсысь. Сöмын висъталіс Андронлы. Этша сёрниа Андрон катлöдыштис юрнас:

— Дыр-ö ветлід?

— Во.

— Абу везитöма.

— Везитіс, Андрон, — чöвтіс Миша.

Найö быдön мөвпалісны ас ногыс.

Урокъяс бöрын мөдöдчисны библиотекаö. Гимназияын налön ставön велöдісны латинскöй, а кывкудъясыс вöліны сöмын сэнні. Мукöдыс жижавлісны Мишалысь да Андронлысь, тадзи вöлі налön лöсьдöма. Велöдчысыс шуасылісны, мыйла колö тайö кулöм кывйіс?! А Мишалы кажитчис. Латинскöйсянь öвтіс нэмъяссайя важнас: Древнöй Рим, гладиаторъяс, Спартак... Та йылысь Миша лыддыліс уна.

Библиотекаын Миша вылö муртса эз пөр шкап. Ыджыд, зэв сьöкыд.

— Тöдан мый, — шуис мамыс, кор Миша рытнас висъталіс та йылысь. — Ветлы тэ вичкоö. Тэныд колö пыртчыны. Кöсьян, нула? Ставыс тайö, Миша, абу бурыйсь, ангельясыд мыйлакö тэысь бергöдчöмны.

— Бергöдчисны кö, мама, шкапыс пöрис эськö ме вылö.

— Бергöдчисны кö, — содтіс батыс, — пасьмуніс эз сöмын машинаыс.

— А ме чайта, Мишаос колö пыртны, — корöмön шуис мамыс. — Тайос кö эгö вöчö ичöt дырйиыс, то кöть öни... Енлы эскытöмъясön ставön вöлім.

— Йöй атеистъясön, — серöктіс папыс.

— Мукöдöдз меным мог абу, — горөдіс мамыс. — Ме тэа-меа йылысь.

— Ме пыртöма, — бара нюмгөвтіс папыс, — менö Милка пöч бать-мамысь гусьön вичкоö нулöма.

— Сідзкö, и Мишкаос колö пыртны...

Ачыс мамыс пыртчис верствöнас жö нин, тайö тшöтш вöлі йитчöма Мишакöд. Кык во сайын сійö сьöкыда висъмыліс, куйліс реанимацияын. Мамыс ветліс вичкоö. Миша мөдіс бурдны. И мамыс шулывліс, мый сэксаянь мөдіс эскыны Енлы. Оз-оз, да ветлас вичкоö. Миша адзывліс, кызди сійö видзöдлас ичөтик öбраз вылö, коді синмö шыбитчөтöг öшаліс öшинь бокын, пернапасаяс да мыйкö вомгорулас шуыштас. Неминуча бöрас рытнас сійö дыр пукаліс Ен водзын. Эз пöрысь пöч молитва шуав, а сылön том мамыс! Тайö Мишаос шензьöдіс.

— Мам, ме ог на бура эскы, — шуис. — Ог кöйы пыртчыны! Ещö мый!

— Бура мөдан эскыны пыртöм бöрас. Нинöм омöлысь.

— Вот Андрон кö тшöтш пыртчас, сэки и ме.

— А мый? Позьö и Андронос корны.

Школаын Миша гусьön юаліс. Андрон гөгөрвотöма нюммуніс:

— Ме Енлы ог эскы!

Гортас мамыслы Миша висъталіс:

— Андрон оз кöйы, и ме ог мун.

— Тэнад Андрон вылö шкапыс пөрліс? Неминучаö веськавліс? Мунан. Мамкөд вензыны он вермы.

Шойччан луно найо мододчисны вичкоо.

Сийо воли ичотик, энэж лоз. Ылысян лук кодь йывсо быттьо позьо босьтны киад. Сийо сулаліс джуджыд кыр йылын. Йозыс эз уна воь пытшкас, унджыкыс поьрысь почьяс. Том йозыс ветлоны выль вичкоо, кодос неважон на сувтодісны кар шорас — кыпыдос. А тайо — бокын. Мамыс, тыдало, вайис Мишаос татчо, медым эз паныдасыны тод-саяскод — жалитыштис писо.

— Оні тэ абу нин нехристь, — ньожйоник шуис мамыс ставсо вочом борын, пернапасаіс Мишаос да ачыс пернапасасис. — Овны оні тэныд лоо кокниджык. Вот аддзылан.

Ыргон пернасo, кодос ошодіс зонкалы поп, новліс сомын вежон. Бассейнын Комков Бобка нетшыштис пернасo веськыда ваас. Бобка кодь йойыс классын сэсыя эз воь. Миша урок борас сунліс пернаысла, но сылыас сэсыя сийос эз ошо.

Литература урок дырйи Анна Викентьевна "тывыштіс" классо синьяснас:

— Николаев Андрон, Захаров Миша, Молодина Катя, Комков Боря — тьянос коро директор.

Драчев Алеша городіс:

— Кытчоdz олім! Директор дорo отличникьясo модісны коравлыны.

Комков катласьомон воськовтіс одзос дородз, бергодчис классань, "честь" сетіс да шуис:

— Воам борсо чиньясон!

— Комковлы ылын на отличникодз, — шуыштис Анна Викентьевна, кор сиптысис одзосыс петысыя борысь.

— Комков — банкирлон пи, — шуис Алеша, — тайо тодчанаджык отличниксыд.

— А мыйла найос корисны, Анна Викентьевна? — Светлова Мариналы телепит.

— Ог тод.

— Тоданныд! Висталой но, позьо ко?

— Анна Викентьевна неуна виччысыштіс нюмьялігыр.

— Найо, кыдзи отличникьяс, арся каникул дырйи ветласны Англияо.

— А Комковыс? — Марина голосын тодчис обида. — Сийо мыйла накод?

— Комковлон батыс сето сьомсо ветлыны. Кутам-о талун уджавны? Борья юаломсо некод, дерт, эз кыв.

— Везито, — човтіс кодко.

— Энo шогсьo. Мукодыс каникульяс дырйи "Золотое кольцо" карьясо воласны.

— Ура-а! — городісны классаяс.

— Ставыс! — Анна Викентьевна тотшодыштис чуньнас часіo. — Господа, бергодчамo Калашников купеч дорo.

— Андрон, ме ог косьы Англияo! Косья кытшовтны "Золотое кольцоті"! — пузис Миша, кор найо локтісны директор дорысь.

Да и гортас няргис:

— Косья Владимирo, Суздальo, Ярославльo. Ог косьы Англияo!

— Ми гогорвоам, историято бура тодны косьян, — шуис папыс. — Но гогорво: тайо карьясас кокныдджык веськавныто. А Англияд кор на веськалан?

Миша вочис ставсо, мый тшоктісны: фотографируйтчис паспортo, гижалис кузысь-кузь анкетаяс, велодіс английской кывьяс, но сьолымыс кыскис модлаo: эз косьы сийo Англияo. Сийo радейтіс роч история, воыны важ карьясо — сылон ыджыд косьом. Англия йылысь эз и мовпав. История велодысь Павел Игнатьевич казяліс майшасьомсо:

— Важ карьясыс некытчо оз пышйыны. Ветлы. Меным Англия йывсыс висталан — сэні эг, воьлы, и, тыдало, оз нин мойви. Ме, гимназист, тэныд завидьта.

Миша зэв пыдди пуктіс историкос, бур велодысьос. Мый он юав,

төдө ставсө. Мукөддырйиыс Миша чайтис, мый сийө пукавлөма өти пызан сайын роч князьяскөд — сэтшөм стөча на йылысь висьтавлис. Павел Игнатъевич лөнһөдис, эскөдис Мишаөс. Сийө ветлас Англияө, а оз роч карьясө.

* * *

Аэропортын школьник котырөс лэдзисны водзө.

— Лондонө лэбөны.

Тайө шуис ошйысьөмпырысь Мишалөн папыс.

Өти нывбаба вежавидзөмөн содтис:

— Шуд усьөма челядыслы, ыджыд шуд.

* * *

Аслыспөлөс тайө Андроныс. Мукөддырйи Миша шензё: өт-тшөтшьясь найө? Чайтсис, Андронлы абу дас куим, а ёна унджык. Сийө некор нинөм оз торкав, урок вылын оз больгы, переменяя дырйи оз дур. Мукөддырйи вывтi гажтөм ськөд. Со и өни:

— Андрон, босьтам-ө банкаа сур? — юалис Миша, кор стюардессаяс английскөйөн да рочөн боргыштөм бөрын мөдисны разөдны сур, куритчан, сок да мукөдгор.

— Ог көйы, — вочавидзис Андрон да босьтис сок.

"Быттьө пенсионер!" — мөвпыштис Миша. Сийө корис сур (ура, батьмам ылынөсь!) да, Андрон вылө видзөдигтыр, юис сийөс быттьө ва. Сидзсө эськө медводдзаясь. Юис да полөмпырысь вичысис, мый лө.

Регыд Мишалы лөк лоис. Андрон корис стюардессаөс. Мишалы сетисны пакет. Сийөс шогөдис. Вөли яндзим и лөк. Казытыштис, мый мукөдыс, өтлаын велөдчысьясыс, мунөны өни поездөн Ярославльө, и некодлы оз ков пакет. А сийө лэбө кутшөмкө Англияө, кутшөмкө "Руа Альбионө" да висьө.

Шатласигтырйи Миша мунис Лондонса Хитроулөн ыджыд стрөйбатi. Юрыс бергөдчис, Андрон кутышталис сийөс, а Иван Алексеевич, гимназияса директор, эскытөма юалис:

— Андрон, мый сийө юис. Вина, водка?

— Нинөм эз, — вочавидзис Андрон. — Сылы лөк самолөтас.

Пуксьөдисны автобусө. Шуисны: овмөдасны торья семьяясө.

Мишалы ньөжйөнник кокныдджык лои. Автобус стеклө пыр сийө аддзис зэв уна би, став туйыс вөли биа. Матынджык туй бокланьыс асфальтыс быттьө пеласян пөв, зэв ёна тарөдө. "Ого, — мөвпыштис Миша, — аварияд танi, пөжалуй, он веськав, көть руль саяд унмовсян. Неуна бокланьыс кыскас — мөдас таркөдны да садьман.

Сидзсө туйыс зэв шылыд, веськыд. Татшөм вылад найө папыскөд некор эськө эз жугөдны машинасө.

Автобусын вөлины ас йөз, сёрнитисны рочөн, но став сертигысь төдчис, мый найө мөд странаынөсь. Весиг автобус рулыс веськыдладорас, та вөсна Мишалы кажитчис, мый найө быть веськаласны кутшөмкө неминучаө.

Недыр мысти челядь узисны нин вольпасын — быдөн сылы индөм семьяын. И Миша узис сэтөн жө. Ыджыд тушаа, сьөд гача нывбаба нуөдис сийөс веськыда вольпась дорөдзис да шуис небыдик нюмөн:

— Гуд найт, диа бой гуд найт Мьиша... (Бур вой, дона зонка, бур вой, Миша).

— Фэнк ю (аттьө), — да унмовсис.

Садьмис килькьялөм шыысь, көть ёна көсийс узыны. Гортас некод эз торклы унсө — сьлөн аслас жыр.

Восьтыштис син пөвсө. Сералисны кык дзолук, ар нөля да вита, зонка да нывка, кыкнанныс кудриа юрсиаөсь. Найө видзөдисны Миша вылө, и вөли гөгөрвоана, мый мудзөмны нин виччысьнысө, кор сийө садьмас. Зонкаыс мыйкө шуис английскөйөн, найө бара мөдисны серавны.

— Гоу аувей, — скөрысь шөпкөдис Миша да өвтыштис кинас өдзөс-

лань: петой! Челядь вошисны. Но недыр мысти бара воссьыштис о́дзос да мыччысисны кудриа юръясыс. Кутшом нин узьом! Сэтчө жө Мишалы вөлі кодзыд — Микки-Маусон серпасалом эшкыныс вөсньыдик, тани став стенъясыс тырмоаось ыджыд пельяса сьод Микки-Маусьясон.

Миша пуксис вольпась выло, йожгылясьыштис. Жырийс ыркыд, сийо о́йдо босьтчис пасьтасыны. Дум вылас усис, мый рюкзакас эм мича дөрөм, мамыс пуктис сийос вевдорас. Но кони ноппыс?

Сомын пасьтасис, жырийо тов ныр моз пуркнитисны посни челядь: "Садьмис! Мама, сийо садьмис!" Дерг горзисны да чилзисны найо английскойон, но Миша ставсө гогорвоис. Мый коть эн шу, а английскойысь сылон "вит".

Петкодчисны папыс да мамыс:

— Гуд монин, гуд монин, диа Миша. Хау а ю? (Бур асыв, бур асыв, дона Миша. Кыдзи тэ асьто кылан?)

Найо нимкодысла нюмъялисны.

— Ай эм файн, — вочавидзис Миша, — фенк ю. (Зэв бура, аттьо.)

Мишаос кыкнан кидыс босьтисны посни чоя-вока, да тадз сийо прыс ыджыд кухняю. Сэни Миша аддзис ношта отик кагаос, ар кыкаос, кодэ вөлі гачтом да нюмъялис вом тырнас.

Кухняыс ыджыд, абу налон кодь. Быд полос машинаыс тыр — тасьтипань мыскан комбайн, микроволновой пач, уна мукод гогорвотомтор... Гортас Мишаслон нином татшомторыйыс эз вов. "Оз и ков, — шулывлис мамыс. — Кытчө ме найос сувтода?" Збыльысь, пусянины налон дзескыд, быттьо сэтчө косьылөмны овмодны аканьясө, а абу йозос.

Миша водзо пуктисны тасьти, кукурузаысь сёянтор соралисны йолон, модисны видзодны, кыдзи Миша кутас тайос сёйны. Миша тасьтиас видзодис повзьомпырысь. Английской мамыс мыйкө боргис, но Миша эз гогорво. Папыс, тыдало, эз вермы видзодны гостьос мучитомсө да петис кытчөкө. А посньыдыкыс видзодисны Миша выло. Сийо гозмодысь паньыштис да бокө пуктис паньсө, юыштис чай да английскойон шуис:

— Аттьо, ыджыд аттьо.

Сэки кухняас локтис ношта оти зонка, ар дас куима. Кудриа юрсыыс пельпомодзис. Пельяс исерга.

Татшомторсө Миша некыдзи эз виччысь. Дерг, исергаа зонкаяс паньдасьлоны и Мишалон карас, но видлы ошодны — мамыс сылы петкодлас!

— Хелло! — чолөмасис зонка. — Нуръясин нин? Виччысьлы мено, ветлам кытчөкө...

Миша эз гогорво:

— Кытчө мунам?

— Гуляйтны, гуляйтны, — веськодя шуыштис зонка...

— О, да... вери гуд (вывти бур), — доькнитис Миша.

Сылы друг сэтшөм окота лоис аддзодлыны Андронос. Тайо исергаа зонкаыс бокөвой. Збыль омой сийо талун оз аддзысьлы Андронкод? — Кулан гажтомлаыс!

Кагаыс кухняю кыскис горшок да нимкодыпырысь пуксис сы выло. Мишалы зэв эз ло лосьыд да о́йдонджык петис. Гостинойысь сийо аддзис асьыс рюкзаксө да козинъяса сумкасө, кодос бать-мамыс дасьтилисны англичанинъяслы. Английской мамыс — роч узоръяса паськыд чышгьян, английской папыслы — утка сяма кош. Дэвидлы, тадзи шуисны исергаа зонкасө — Миша мыччис еджыд мач, кытчө рочон гижөма "футбол".

Ичот шырпияныслы нином эз вов, некод и эз тод, мый сымда ичотыс лоас. А сэк костэ и найо козинсө виччысисны.

А кодыр налы нином эз ло, отвылысь гораа борддзисны. Миша пыралис сумкаас, отиыслы судзодис кампет коробка — дасьтылис праздничной пызан выло, а модыслы — ошпи акань. Шуд выло, гачтог котралысьыслы эз на ков нином, эз на гогорво, мый сийо козиныс.

Шырпияныс лѳнисны, зонкаыс пыр жѳ восьтис пачкасѳ да ѳти бѳрся мѳдѳс мѳдис сюявны кампетсѳ вомас. Регыд сийѳ ставнас мавтчис шоколадѳн. Матыстчис и нывкаыс сѳйны. Кѳрѳбкаыс здукѳн тыртѳммис.

Кирпич керка йѳрын сулалис кѳлесаыстѳм машина.

— Тѳян? — юалис Миша.

— Киссьѳм рѳзваль, — зывѳкпырысь шуис Дѳвид. — Батьлы некѳр дзоньтавнысѳ.

Улич пѳлѳн кык судта зѳв пельк, мича керкаыс. Шырѳм пуясыс кушѳсь. Ноябрь. А газонъяс вылын туруныс вѳж.

Ветлысь-мунысыс абу уна, тыдалѳ, вѳскресеннѳ да сийѳн. Кодъяс паныдасълисны, шензьѳмпырысь видзѳдисны зонкаыс вылѳ. Карыс неыджыд, ѳта-мѳдѳс ставныс тѳдисны да видзѳдисны, тыдалѳ, тѳдтѳм Миша понда.

— Ме кѳсъя аддзысьлыны Андрон ѳрткѳд, — шуис Миша.

Ковмис куимысь висътавны, мед гѳгѳрвоис.

— Ол райт, мѳдимѳ. Ме тѳда, код ордын сийѳ олѳ.

Налѳн кодъ жѳ керка дорын, Дѳвид пырис йѳрас, мыйкѳ горѳдис, ѳшиньын мыччысис зонка.

Сийѳ донъялана видзѳдлс Миша вылѳ, гогнитис юрнас. Мѳдыс юалис:

— Рѳч Эндруыс тѳ ордын?

Зонка бара гогнитис юрнас, пуктис юрсѳ кияс вылас да петкѳдлс, Андрон узьѳ. Сылѳн, кѳнкѳ, абу посниыс, кодъяс оз лѳдзны узыны.

— Садъмѳд сийѳс, — корис Дѳвид. — Сийѳ Англияс узыны воис?

— Оз, оз позь. Бать-мам оз тшѳктыны.

— Но и видз ассьыд рѳчтѳ, — лѳкысь шуис Дѳвид.

Пырисны мѳд керка йѳрѳ. Дѳвид шутѳвтис, корис кодѳскѳ ывлаѳ. Здук мысти петис кызиник нывка.

— Менам ныв, — тѳдмѳдис Дѳвид. — А тѳнад эм?

— Ай эм нот, — вочавидзис Миша, — абу.

Найѳ пѳдругаыскѳд серѳктисны, а Миша гѳрдѳдис. Мый тешкодъыс? Позьѳ чайтны, Уэльсын ичѳтдырсяныыс нин быдѳнлѳн эм аслас ныв да зон.

— Мегги.

— Миша.

— Мь-иша, — видлс шуны нывка. — Вывтѳ съѳкыд ним.

— Шу менѳ Майклѳн, — корис Миша. — Тайѳ сийѳ жѳ.

— О, олл райт! (Чудесно!)

Пырисны неыджыд кафеѳ. Нѳль пызан. Негораа ворсис музыка, сийѳс вевтчис дзользьѳм. Миша лѳптис юрсѳ — вылас ѳшалис енѳжлѳз попугайсѳн клетка. Дѳвид босьтис куим мороженѳй да куим кофе. Ставыс вѳлѳ зѳв чѳскыд, но Мишалы эз пыр: Дѳвидыс быд пызан дорын висъталс, тайѳ зонмыс пѳ Россияыс. Миша вылѳ ставныс синсѳ чашкѳдѳмѳн видзѳдисны.

Сѳсся бара мѳдѳдчисны сийѳ керкалань, кѳнѳ олс Андрон. Гашкѳ, садъмис нин. Садъмѳдѳмаѳсь эськѳ, вердѳмны да... нуѳмаѳсь. Мишалы лоис деливѳ. Тѳдмалисны, мый ѳртсѳ нуѳдѳмаѳсь шойччыштны кар дѳрѳ, гашкѳ, Лондонѳд нуласны. Сок радейтысьыд шуда!

Бѳр воисны гортас. Сѳнѳ чукѳртчѳмаѳсь нин рѳдвужыс, видзѳдлыны Россияыс вѳѳм гѳсть вылѳ. Ставныс чѳсмѳдлсисны Мишаѳс кутшѳмкѳ юмовторъясѳн, а сѳсся пуксялиснѳ кодѳ кытчѳ — весиг джѳдас. И пыр жѳ вунѳдисны сы йылысь. Юисны сур (посниясыс — сок да тоник), ѳрек сѳйисны ыджыд блюдысь. Некутшѳм кыпыдлун. Гортас эськѳ Мишалѳн мамыс вевтчис пызансѳ еджыд дѳраѳн, чѳс-масисны эз сурѳн, а турипувйысь морсѳн, "кос" винаѳн. Сѳйисны эськѳ кутшѳмкѳ чѳскыдтор, а эз ѳрек киллыны, юисны чай мамыслѳн пирѳгъясѳн. Кутшѳм чѳскыдѳс сийѳ пѳжалѳ пувйѳн да чѳдйѳн! А танѳ медтѳдчанаыс — телевизор. Гортас тайѳ "ящиксѳ", кор вѳлѳны гѳстьяс, некѳр эз уджѳдлыны.

Эз, Мишалы Англияын нѳѳти эз кажитчы, быдсѳн мудзис нин сысь. Чайтис, мый кутасны сийѳс юасыны Россия йылысь, а налы Россияыд веськодъ.

Дэвид нуодіс Мишаос мѳд судтаас да мѳдісны нѳвѳяс шыблавны. Тайѳ Мишаос неуна гажѳдыштіс.

Рытнас, водігас, сійѳ бара гажтѳма мѳвпыштіс, мый водзын быдса кык вежон на, а сѳтшѳма нин гортас кыскис, асланыс енѳж, аслас шоныд эшкын улѳ. Войнас сійѳ бара кынмис, а корны нѳшта эшкын яндысис. Дэвид тай велалѳма да сылы нинѳм!

Аскинас вѳлі англійскѳй школа, паскыд коридорѳяса, кѳні сулалісны шоколад да сок банкаяс сеталысь автоматѳяс, горзысь ныв-зон.

Роч гѳсть аддзысыліс англійскѳй школярѳяскѳд, и тайѳ аддзыслѳмсѳ россияса ѳтсѳгласѳн веськыда шуисны шогмытѳмѳн. Татчѳс велѳдчысыяслѳн юалѳмѳясысь медѳя сѳстѳмыс вѳлі, кѳнкѳ, татшѳм: "Окасылін-ѳ нывкакѳд?" Ѳти ныв Андронлысь юаліс, кыдзи сійѳ видзѳдѳ секс вылѳ. Мѳдыс гѳрдѳдіс пель йылѳдзыс. Сылысь шѳйѳвошѳмсѳ аддзѳм бѳрын ставныс мѳдісны гѳрдлыны. Андрон нинѳм эз вочавидз, а Иван Алексеевич тшѳтш шай-паймуніс, но шуис, мый дас куим арѳсѳн Россияын абу на велалѳмаѳсь. Юалісны: "А окасынысѳ тїян позьѳ? Таысь школаысь оз вѳтлыны?"

— Оз, — шуис Бобка. — Урок вылын сѳмын окасынысѳ оз позь, а перемена дырїи — мыйта кѳсьян.

Бара ставѳн мѳдісны гѳрдлыны, а Комков ставсыс гораа.

Школаыс нинѳмѳн эз торѳяв мукѳдысь, ветлісны сѳтчѳ шахтѳрѳяслѳн челядыс. Миша эз кѳйы тѳрмасыны кыв кѳртѳдѳн, но чайтис: челядыс школаас абу зѳв авѳяѳсь. Коридорын туплясис шоколад кышѳд, апельсин кор. Дэвид весалѳ банан, а кышыс усыѳ сылы кок улас.

— Мыйла тѳ джѳджас шыблалан? — юаліс Миша. — Со жѳ урнаыс.

— А, мед, — кинас ѳвтыштіс Дэвид.

Школаѳн тѳдмасыѳм бѳрын найѳс нулісны Лондонѳ. Парламент, Вестминстерскѳй аббатство, Биг-Бен, Трафалгарскѳй кушин, Гайд-парк. Найѳ аддзылісны ас синнас сійѳс, мый прѳйдитлісны урокъяс вылын. Став дорас позьѳ вѳлі матыстчывны, инмѳдчывны кинад. Позис матыстчывны Темза ю дорѳ, мунны англійскѳй газонѳяс вывтї, кодѳяс ноябрын на вежѳсь, позьѳ вердыштны юсыясѳс. Миша аддзыліс, кыдзи найѳс вердісны пѳчыяс. Шондіяс писькѳдчис кымѳрѳяс пыр, поводѳяыс кѳдзыдаліс нин. Да, тайѳ сійѳ Англияыс, мича страна, Миша быгтѳѳ вылысь тѳдмаліс сійѳс да радліс талы. Сійѳ помтѳг снимайтис фотоапаратѳн. Сѳсся вунѳдіс фотоапаратсѳ метроын да кватитчис сѳмын сѳр рытнас нин. Кытчѳкѳ звѳнитлісны, кытчѳкѳ ветлісны, и — фотоапаратыс сюрис! Сѳрѳнджык тѳдмалісны, мый фотоапаратла ветлѳма англійскѳй школаса директорыс, мистер Нонкорд. Кор Комков аддзис сійѳс, шуис:

— Но, коліс-ѳ татшѳм понда сідзи майшасыны?

Иван Алексеевич сы ног жѳ шуыштис:

— Да, та понда, Михаил, эз ков шызыѳдны йѳзсѳ.

Збылысь, артмис эз зѳв лѳсыда. Но ѳд делѳыс абу камераын, а плѳнкаын, кѳні Лондонсѳ "серпасалѳма". Нѳшта, фотоапаратсѳ Миша водзѳсаліс орчѳн олысыясылысь, аслас кѳ вѳлі — гашкѳ, эз мѳд сѳтшѳма майшасыны. Мишалы яндзим лои. Сійѳ пыр жѳ усыкѳдіс тѳд вылас, мый Англияса олѳ Комков паплѳн сѳм вылѳ. Тайѳс мѳвпыштѳм бѳрын ставсѳ кѳйысис энѳвтыны да пышїыны татысь.

Сідзисѳ бур здукьясыс Англияын вѳліны жѳ. И уна. Ветлісны найѳ, шуам, бассейнѳ. Сѳні исковтан ваас джуджыд кыр вывсынь, а ваас паныдалѳ тѳнѳ крут гы! Ва шѳрын кысѳтѳмаѳсь лыаысь ді, шѳрас пальма. Да, збылысь пальма! Тайѳ нѳ абу дивѳ?

Сѳні жѳ — кафе. Кынѳмыд сьумалас — со тѳныд бутербродѳяс. Мороженѳй сѳй, кофе либѳ йѳла чай ю! Вывтї бур! Россияын ѳд-вакѳ аддзан татшѳм бассейнѳ.

Пѳрччысьтѳдз (танї быдѳнлы торѳя пѳрччысянін), Миша пернасѳ водзвыв бѳкѳ пуктис. Код тѳдас эсїѳ Комковсѳ, гашкѳ, и Англияын нетшыштас сылысь пернасѳ.

Пернатѳг Мишаѳс мамыс некыдз эз лѳдз туяс! "Сїѳ тѳнѳ ви-

дзö", — унаысь шуис мамыс. Да Миша и ачыс мөдiс эскыны, мый пернаыс кутшөмкө ногөн отсалө сылы, сы вöсна эз и ёнасö паныд вöв.

Купайтчөм бöрас сийö эз дзөб пернасö зөптас, а öшөдiс сьылас.

Ветлисны нöшта каток вылө, көнi конькияскöд тшöтш сетисны мича спортивной костюм. Миша эз куж бура исласьны, сийöс велөдiс кутшөмкө нывка. Дөрт велөднысö колiс сьлөн "шефлы", Дэвидлы, но сийö öвтыштiс Миша вылө кинас, да исласис кутчысьмөн аслас кызиник Меггикöд. Мишаöс кутiс сьылi гөгöрыс гөна шарфа ичөтик косиник нывка. Шуисны сийöс Нэнсиөн. Сийö вом тырнас серөктывлiс, кор Миша усьлис, а сэсся кватитчылiс, кимöдзнас тупкывлiс вомсö да юавлiс, доймис эз. Миша бара усьлис, а Нэнси бара сералис...

Сэсся найöс нулисны Кембрийскöй гөраяс вылө. Вуджөдчысьыс висьмис, экскурсия нуöдысьыс сёрнитiс öдйö. Кодi кьдзи кужис, сiдзи и гөгөрвоис. Нэнси көсийс, мең Миша унджык гөгөрвоис да пыр юасис, гөгөрвоö оз сийö, абу-ö гажтөм сылы.

Бобка бучкис сур, и ставыс сылы веськодь лоис, горзiс мыйкө да торкалiс олөма нин висьталысьöс, кодлы ковмылiс орöдлыны сёрнисö да видзөдны Комков вылө.

А Мишалы сурыс тырмымөн нин лоис самолётын. Сийö вөсьлалiс Нэнсиа-Катяа костын да негораа сёрнитiс накөд. На дорö крукасис Бобка, шамьртiс Катяөс киöдыс да мөдiс кыскыны аскöдыс.

— Вай бөр! — шмонитiгмоз шуис Миша.

Комков видзөдлiс сы вылө пельпом вомöныс да виччысьтөг лөгпырысь шыбитiс:

— Тэ и öти нывсьыс он вермы мынтысьнысö!

— Мый? Мый тэ шуин? — Миша первойсö эз гөгөрво, мый мөдыс сөрö.

— Мый кылин! — горөдлыштiс Бобка. — Ставөн ми радейтам дась вылас...

Мишаöс шыбитiс пöсьö:

— Кывзы, тэ, Комок! Мыйта ме тэд уджйöза?

Комков бергөдчис да вомсö вежнөдлөмөн шуис:

— Тэнад бать-мамыд дас во оз вермыны мынтысьнысö, гулюпи!

— Ак, тэ!..

— Михаил, дугды! — горөдiс Иван Алексеевич. — Сийö тэ водзын нинөмөн абу мыжа.

— Ме сы водзын мыжа, да?..

Орчөн чөла вөсьлалiс Нэнси. Төдлытөг Комковлы юрас швачкысис тыртөм сур доз да тринькакылиг лэбис бокö. Юрас кутчысьмөн сийö гөгөр видзөдлiс. Дэвид дзөбчэсьтөг сералис сы вылын.

Комков грöзитыштiс сылы кулакнас:

— У, пашкыр юр! Исергатö пельнад нетшышта!

Юрсö лэптывтөг Миша букыша кыссис бöрас. Ичөтик Нэнси важ мозыс тiрөдiс орчөн. Лёбсö курчыштөмөн сийö син бөжнас кыйөдiс Комков бөрся. Миша думсьыс аттьбалiс и сийöс, и Дэвидс. Но мый вермисны гөгөрвоны найö роч сёрнисьыс? Тыдалö, эм мыйкө, мый позьö гөгөрвоны и кыв төдтөг. Уэльсса челядь ас ногөн ышмылөны, но найö абу лөкось? Но сийöс шемөсмөдiс Андрон. Кор найö мөдiсны вензыны Комковкөд, Андрон вешийс наысь, быттö нинөм төдны эз көйы. Ёртөн шусьö!

Автобусö пыригөн Мишаöс сувтөдiс Иван Алексеевич, стрөга мөдiс шуавны:

— Михаил, ме төда, кьдзи тэ видзөдан Комков вылө. Но некодлы танi тайöс эн петкөдлы. Ни öти мортлы. Гөгөрвоан? Нöшта: тэныд водз на юны сур.

— Да ме эг ю!

— Збыль?.. А самолётын? Чайтан, ог төд?

— А мыйла тi Комковлы тайöс он висьталөй? Позьö сылы? Сылы абу водз?

— Комковкөд ме стрөга сёрнита.

— Сёрнитанныд? — Миша курыда нюммунис. — Тi жö поланыд сийöс дойдыштны, Иван Алексеевич!

— Кыдзи тэ лысытан? — пузыны мөдлiс директорыс, но кутчысис, видзөдлiс гөгөр. — Ладнө, мун автобусö!

Мишакөд орчөн пуксис Нэнси. Дэвид бергөдчылис наланьö да кызкө зэв нин роч ногөн довкнитiс Мишалы, ставыс пö бур. Сыкөд пукалысь Меггиыс тшөтш бергөдчылис да Нэнсилы кинас öвтчыштiс. Сэсся видзөдлiс баялбөжас Комковлы да мисьтöма вежыньтлiс чу-жөмсö. Мишалөн морөсас шоналыштiс. Окога лои вöчны выль ёртъяслы мыйкө бур. Зепсыс аддзис "Фруттис", мыччис найöс Нэнсилы. Ныв босьтiс öти "ириска", да шуис рочөн:

— Спа-си-ба.

Миша нюммунис. Сийö видзөдiс öшинь пырыс да аслыс көсйысис, мый кор быдмас, велөдчас нажөвитны сьом, медым некутшөм Комковъяс некор да некөн эз вермыны сийöс туйтөмтны.

Төдөмысь, резина сапөгъяс сийö эз босьт гортсыс. Мыйла найö Англияын? Дерт, и вугыр шатин эз босьт. Кытысь сийö вермис төдны, мый шойччан луннас найö мунасны чери кыйны, да нөшта и Атлантической океанö? Дэвидлөн папыс вöли паськыд шляпаа, кузь сапөгъяса. Грег ёртгыс — кыём шапкаа, öчкиа да кыз свитера. Öтиыс — пират кодь, мөдыс — учёной кодь. А кыкнанныс — шахтёръяс.

Со тадзи найö Греглөн важ машинаөн мөдөдчисны океан дорö. Дэвидöс эз босьтны — сийö чери вугравны оз радейт. А чери кыйөм — тайö "отка" удж. Океан дорас Миша торйөдчис гырысьясысь.

Атлантика! Сийö шыввидзис сы водзын лөнъ да лөз, көть енэжыс вöли руд. Ваыс пырыс тыдалана, öвтiс ва быдмөг көрөн. Бөрүнджык төвзис да Мишалы лои ыркыд.

Жаль, чериыс эз шед, сийö эз и кутлы киас Атлантикаысь черисö. Вугыр шатинъяс меститiсны. А шатинъясыс зэв туянаось — кокниось, кузьось. Вот паплы кө татшөмсö, сийö йөктiс эськө шудысла. Бипур пестывтөг юыштiсны чай ыджыд термосысь. Сөйыштiсны чөскыд сэндвичьяс да мөдөдчисны Греглөн "баб" дорас. Бөръя здукнас Миша чукөртiс ва быдмөгъяссö, та вöсна машинаас кылис Атлантической океан көр.

Вот тайö — валөн отыс, тыртөм берегыс, — и колис медьёна Мишалы паметяс Англияö ветлөмысь.

Англиякөд аддзысьлөмыс помасис. Сылы сеталисны козинъяс. Самолётын нин Миша зепсыс перйылис да видлалiс резина понöс, кодöс яндысигпыр сылы козьналис Нэнси. Серам петкөдлана пон, öти синсö көрталөма сьод көртөдөн, юрсö — визьяса чышгянөн. Дзик пират! Миша көсйысис, мый брелокас сийö мөдас новлыны квартираысь ключсö да казътывны серамбана шань Нэнсисö. Сылөн зэв аслыспөлöса чукуртчылис сералигас ичөтик нырыс.

Англияö ветлөм бөрүн Мишалөн торксис директоркөд лада олөмыс. Иван Алексеевич паныдасигъясөн сылөн чолөмасьомлы эз вочавидз. Тайö дойдiс.

Ветлөм йывсыс сёрнитiсны быд пельöсын. А Миша эз ошйысь, сөмын вочавидзалiс: "Миянын бурджык".

Кодыр юасьлисны сэтчөс семья йылысь, сийö висьтасис. Но сингъяс водзас, таысь некыдзи эз вермы мынтөдчыны, пыр лолiс гачтөм ичөт Эндрю. Вермас лоны, тадзи Англияын ёнмөдöны челядьсö? Миша сiдзи эз и велав сөйны асывнас йөлөн көтөдөм хлопъяссö, сiдзи эз и вермы узылыны вöсни шебрас улын. Гортас воис кынмалөмөн. Дерт, сэнi, Англияас, ставныс сыкөд вөлины мелiось, сылы кажитчисны тайö йөзыс, но мөдысь эськө эз мун рубеж сайö. Некытчö! Сылы гортас медбур, кажитчис аслас карыс, аслас ичөтик жырйыс, öшинь пыр тыдалысь пуяс, кодьяс сайын ылын тыдалiс йиөн дорөм юыс.

Каникулъясодз вежон водз классас рытйысисны. Миша да Андрон эз йоктыны. Найо кыкөн сулалысны да сёрнитисны. Андронкөд позьо вөлі сёрнитны быдтор йылысь. Миша эз йокты, но эз сөмын сы вөсна, мый эз куж. Сыкөд велөдчысь нывкаяс ставныс вывти няргысьоь, пыр лөгалоны. Катя кындзи.

Миша сыкөд өтлаын вөвліс карса уна олимпиада вылын, найо пыр пукавалысны орччөн. Овлывалыс, отсавалысны өта-мөдыслы, татөгыд кыдзи.

А мукөдыс... Сійө төдіс, мый ачыс кажитчис классысь өти нывкалы, Таялы. Таяныс вөлі Нэнси кодь ичөтик да косіник. Миша нимтіс сійөс Танкеткаөн.

— Танкетка, чолөм!

Мөдыс дузгысис:

— Ме кө Танкетка, тэ Минька-миномёт.

Сійө и збыльысь шуис Мишаөс Миньяөн, Минькаөн.

— Миня — тайө дженьдөдөм "миномёт". А тэ менө дженьдөд танкетка кывсыс. Кыдзи лоас?

— Тая, көнкө, — серөктіс Миша.

— Тэ сюсь, та понда кажитчан меным.

— Ме тэныд?! — серөктіс Миша.

Тайө Таяөс дойдіс.

— Сюсь, а шмоньсө он гөгөрво, Миномёт!

Сійө воштис кепысьсө. Вөлі көдзыд нин, но эз висьтав мамыслы, велөддіс өти кепысьнас, а мөд кисө дзевліс зептас. Вежон мысти Катякөд мунісны английскөй кыв кузя карса олимпиада вылө, кодөс нуөдісны университетын. Миша да Катя гимназия помалөм бөрас шуисны пырны сэтчө.

Шарпсө да кепысьсө Миша пуктіс пидзөс вылас. Катя шуис:

— Камчаткина Таялөн кепысьыс тэнад кодь жө.

— Оз вермы лоны.

— Збыль. Öти киас сьлөн сьод кепысь, а мөдас турунвиж.

— Сійө, вермас лоны, менсым кепысьсө аддзис? — радлыны мөдіс Миша: — Аски жө юала.

— А, гашкө, тэ сылысь турнвиж кепысьсө аддзин? — кутіс севраны Катя. — Кепысь кө аддзин — радейтчөм.

— Мый сөран сэнй?

— Ме висьтала, Миша, тэныд, но тэ эн серав. Төдан, сійө кепысьтө тэнсыд инмөдлө вом дорас, көдзыд дырйи быгтьө.

— Ывлаас жө төв... — яндысьөмпырысь шуис Миша.

— Дерт. Пөрчысянінын төв жө.

Катя нетшыштис блокнотсыс лист да английскөйөн гижис: "Is it love". (Радейтчөм тайө).

Сэсся заводитчис олимпиада, найөс торйөдісны.

Мөд луннас Миша кыйөдіс Танкеткаөс. Со сійө петіс школаысь, гөгөр видзөдліс да тупкис вомсө кепысьнас, коді вөлі Мишалөн кодь!

Миша гөгөрвоис, мый оз позь нинөм шуны кепысь йывсыс, мырддыны сійөс оз позь.

Заводитисны йоктыны. Миша казяліс, кыдзи нывкаяскөд сулалысь Катя видзөдліс сы вылө, сэсся Тая вылө. Комков тшөтш барьяліс дышпырысь. Нывкаяссө повзьөддыны, тыдалө, оз көсйы.

Мишалы эз ло лөсьыд: төдөны ставныс нин. Но мед, Танкетка радейтө, а сылы нө кутшөм мог? А сёрнитыштны некодкөд: Андрон муніс нин, шуис, гажтөм пө.

Комков дорө матыстчис Фанштейн Ира, Бобка дышпырысь нуөдіс сійөс шөрас. Нывьяс корисны нөшта өткымын зонмөс. Марина йөктіс Драчёв Алешакөд, көть тушанас юрөн кузьджык. Тая сулаліс өшинь дорын мышкөн да ниртіс чуньнас кутшөмкө чут. Еджыд юрсиыс коскөдыс. Йөктысьсө нин, Танкетка эз бергөдчыв. Мед.

Музыка помасис. Пызан дорө варликтіс Бобка да төдлытөг кучкис

Мишалы стокан пьдосё. Коляс "Фантаис" резыштис Мишалы чужомас, вомас ёкнитис дой. Миша вөрөдыштис кывнас да ки пьдосас съолыштис водз пиньсё.

Комков гөрдліс:

— Жириновский да Немцов моз! Оні тэнад очередь. Вай ме тэныд "фантасё" кисьта на.

И сэки Миша синнас вочаасис Танкеткакөд. Чужомас төдчис сэтшөм дой, быттьө Мишаөс виисны. Зонка эз на удит шамыртны Комковөс лым еджыд дөрөмөдыс, медым... Бобка вылө уськөдчис Танкетка, някыргіс мышсяныыс юрсисө да мөдіс тракйыны ветьөкөс моз.

Комков мынтөдчис ныв киясысь, но мөдыс тшапкис пельөдыс да мөдіс кыскыны увлань. Бобка вынөн тойыштис Танияөс. Мөдыс уси. Сэки Миша быттьө паляліс, уськөдчис Комков вылө да мөдіс вачкавны кытчө веськалө.

— Мыйсяма кось? — Мышсяныыс кыліс Нина Георгиевалөн гөлөсыс. — Комков, Захаров! Йөйминныд?

Гөрдөдөмаөсь, дзуг юрсиаөсь, зонкаяс вешйисны өта-мөд дорсыс. Комков сюяліс гач увсыс петөм дөрөмсө. Миша лөсьөдыштис "Фантаөн" көтасьөм свитерсө. Кодкө горсьөдіс магнитофон.

— Бара, Комков, дуран? — кыліс Нина Георгиевалөн гөлөсыс.

— Захаровкөд ворсім Жириновскийөс да Немцовөс, — шуис Комков да шлөпкысис креслөө. — Немцов мыйлакө жебиник вөлма.

Миша нетшыштчис Комковлань.

— Захаров! — горөдіс велөдысь. — Лөнь! — Матыстчис магнитофон дорө да дугөдіс сійөс. — Рытис помасис. Бур лои помыс, чолөмала.

Челядь зумыша разөдчисны. Ывлаысь аддзылісны Комковөс нуыс мича машина.

— Псих! — шуис кодкө. — Батьсө янөдө. Сійө сылөн зэв лючки морт.

Зонкаяс кольөдісны нывъясөс, колисны сөмын Миша Танкеткакөд. Ковмис кольөдны сійөс.

Танялөн синъясыс лөзөсь ли? Турунвижөсь ли? Он гөгөрво. Сэки жө синъяссө читкыртөмөн пыр нюмъяліс.

Мунө нывкаыс да аслыс нюмъялө, быттьө талун нинөм эз ло. Лым усьө, дзирдалө кок улас.

— Тэ мыйла миян костө пырин? — букуыштчөмөн юаліс сійө. — Ме нө ачым эг вермы водзөс сетны?

— Кутчысьны эг вермы, Миня.

— Кутчысьны эн вермы... Эн суитчы некор, гөгөрвоин?

— Да.

Таня кыскис зепсыс кепысь, мөдсыс — мөдөс. Öткодьөсь.

— Кепысьтөм? — юаліс Танкетка.

— Да.

— Киясыд кынмасны.

— Нинөм.

— А менам чуня кепысь эм. Сійө тэныд лөсялас. Сетны?

— Кыдзи көсьян.

Ныв зепсыс перйис съөд кепысь да мыччис Мишалы.

— Кысь тайө тэныд? — юаліс Миша. — Дзик менам кодь.

— А сійө, Миня, збыльысь тэнад. Төдмав, кытысь.

Миша кызөктыштис:

— Ме сійөс вошти, а тэ аддзин.

— Миня, — серөктис Танкетка. — Ме тэнсыд сійөс гусялі.

— Шуан жө! — шензыыштис Миша. — Мыйла?

— Көть өнісө гөгөрво...

— Гөгөрвонысө нинөм. Гусялің, мед кийй кынмас.

— Миня, кутшөм меысь кынтысь? Көдздөдіс кө ёнджыка, ме эськө сійөс бөр төддытөг пукті. Минь, прөстит менө.

На водзө сувтіс машина. Дзик Бобка батылөн кодь. Воссьыштис өдзө-

сыс, мыччысис ачыс Бобка. Мыйкө вывті тшөкыда сійө мөдіс паныдасьлыны.

— Эй, ті, гулюяс! — радпырысь горөдіс Бобка. — Пуксьөй, лэбө-дышта!

— Гөгыльтчы водзө, — шуис Миша, сійө эз и сувтыштлы.

— О, кутшөм ми тшапөсь!

Машина бөрынтьчыштис да бара лоис ныв-зонкөд орччөн. Бара мыччысис Бобка. Чужөмас пысалөма Англиясьыс вайөм повзьөдчан крукыла пиньяссө. Көдзыд би югөрын чужөмыс збыль повзьөдө.

Бобка мыйкө чургөдіс Мишалы.

— Фафаров, фось, — пуктөм пиньясыс эз лэдзны сылы лючкисө сёрнитны, — файө феныд.

— Мый тайө?

— Файө, файө... Фтольник. Фифическөй да мофальнөй уфербысь.

— Порсь! — чужөмыс Мишалөн мөдіс öзыны. — Чайтан, ставсө позьө ньөбны?

Бобка суйис вомас чуньсө да перйис пиньяссө.

— А мый, абу сідз? Миян кадө, Захаров — ставсө.

— Тэнсьыд, гашкө, и ставсө, а менсьым — оз. Босьт няйт сьөмтө.

— Мыйла няйт?

— Ставыс тэнад няйт. Тэ и ачыд... няйт!

— О-о! — нюжөдіс Бобка. Чөла олыштис, сэсья шуис: — А тайө лөк нин. Тэ меным водзөса лоин сө сюрс. Ми, Захаров, лоим мынтысьмаөсь өта-мөдлы! Валера, вөрзьы!

Машина өдөбөн ылыстчис.

Кор сійө саяліс чукыль сайө, Таня думыштчөмөн шуис:

— А меным воис сьөлөм вылө, мый сійө бөр бергөдчыліс.

— А мый сьөм вөзйис — тшөтш?

— Но... мөд ногыс сійө, көнкө, и оз куж бурасьнысө. Сійө өд төдө, мый мыжа.

— Порсь сійө, а тэ дорьян! — пузис Миша. — Кутшөм на тэ йөй, Танкетка.

— Но и мед, йөй кө, — ньөжйөник шуис Таня. — Мед. Сідзтө, ме тэнө... Ме тэнө... — Сійө вөчис воськов Мишасянь, сэсья нөшта воськов да горөдіс. — Миномөт, ме тэнө мустөмта!

Сійө крута бергөдчис да котөртис автобус сувтланінө.

Места вылас кынмөм Миша гөгөрвотөм синьясөн колльөдіс сійөс.

"Мустөмтө менө. А мыйла менө дорйис? Збыльысь, йөй", — мөвпыштис сійө да жугыла довгис водзө.

— Кывлін, Мишка? Комковөс гусялөмаөсь! Корөны пө сьөм! — Коймөд судасянь пос тшупөдьяс чеччалөмөн котөртис Драчөв Аеша. — Мун өдйөджык, тэнө классын виччысьөны!

— Коді виччысьө?

— Папыс Бобкалөн да милиционер.

— Менө?! — шензьыштис Миша. — Мый мөгысь?

Сійө сувтовкерис. Гашкө, оз ков мунны? Комков-бать, да сэтчө и милиция... Но Мишалы повны нинөмысь, сійө некутшөм лөк эз вөч.

Өдзөс дорын Миша паныдасис директоркөд. Иван Алексеевич быгтьө Англияө ветлөм бөрын медводдзаысь аддзис сійөс, нюмьялө, сөмын — лөга.

— А, Захаров! — чуньнас корис Мишаөс матыстчывны, пинь пырыс шөпкөдіс: — Михаил, некодлы и некор эн завидьты!

"Код вылө менам вежыс петө?" — шензьыштис Миша да көсйис юавны, но Иван Алексеевич восьтіс өдзөссө: кора.

Бобкалөн батыс — дзор юрсиа морт да зонкалөн кодь вөсни сыліа лейтенант виччысисны сійөс. Найө ыстісны классысь ставнысө да пуксьөдісны Мишаөс воча.

— Төрыт тэ тышкасьөмыд менам Борискөд, — мөдіс сёрнитны Бобкалөн батыс. — Ми ставсө нин төдам. Верман висьтавны, мый вөсна?

— Ме ог төд. Бобка ачыс...

— Сідзи и чайтам. А мыйла?

Миша лэпгыштліс пельпомъяссө.

— Он тōд... — Комков сьōкыда ышловзис. — Шуам, Борька вывті ышмывлō. А тышкасьōм бōрас тэ эн некоды звōнитлы? Но, гашкō, норасин кодлыкō? Тэ жō лōгасин ёрт вылад?

“Ёрт, — курыда нюммуни Миша. — Кутшōм сійō меным ёрт”.

— Некытчō ме эг звōнитлы, — Мишаōс шыбитіс пōсьō. Сійō гō-гōрвоис, мый Бобка вошōмын мыжалōны Мишаōс. — Тōрыт рытнас Бобка машинаōн муніс, — шуис сійō. — “Митцубисіōн”. Нуысь-ыслōн нимыс, буракō, Валера.

— Тайōс ми тōдам. Шоперыс нуōма машинасō гаражō, сійō ад-дзылōма Борялысь подъездас пырōмсō. И ставыс. Сэссия миянлы звōнитісны сьōм корысьяс.

Сōмын оні Миша мōдіс гōгōрвоны, кытчō сирасьōма Бобка. А ба-тыслы, мамыслы — кутшōм? Мишалōн мамыс йōймис эськō.

Лейтенант мыйкō гижалышталіс, сэссия видзōдліс Миша вылō.

— Содтан мыйкō?

Миша бара пельпомъяссō лэпгыштліс.

— Нинōм ме ог тōд. Абу менам сэтшōм “крутōй” тōдсаыс.

— Но бур, Михаил, — Бобкалōн батыс кисō пуктіс сылы пель-пом вылō. — Тэ бур зонка, жаль, мый менам пикōд онō ладмōй. А сёрнитыштны миянлы вōлі колō, ачыд гōгōрвоан.

— Да ме гōгōрвоа. Жаль, отсавнысō ог вермы.

Мишаōс вōрзьōдіс тайō олōма мортыслōн шогыс. Сійō быттьō шен-зыштіс, мый Бобка абу сяммōма сувтōдны батысō сылы паныд. Тō-рыгыя веныс Миша вежōрын вешійс бокō. Дерт, Бобка кōсийс скōр-мōдны Мишаōс, но...

Милиционер да Комков-бать мунісны.

— Мыйкō кō уськōдан тōд вылад, — шуис лейтенантыс, — пыр жō миян дорō. Бур?

Мишалы лунтыр сьōлōм вылас эз вōв лōсьыд. Медводдзаясь сы-лысь милиция юасис.

Бōрынджык кывсис, мый Бобкаысь корисны вит сюрс доллар. Чай-тōны, абу уна. Промышляйтōны том йōз. Сідзи и вōлōма: лун мысти нин Бобка гимназияті ветлōдліс геройōн, а сійōс гусялысьяссō — куим зонмōс — кутісны.

Тайō лунсяныс Бобкаōс видзисны кыкōн. Урокъяс бōрын найō кол-лōдлісны зонкаōс квартира оджōс дорōдзыс.

Бобка окотапырысь висьтасис.

— Вайисны менō неыджыд дачаō, сэні лōсьыд, пывсян ломтōма. Менō мыссьōдісны, вердісны да шуōны: лоан кō бурōн, вит сюрс “бак-сысь” — сёыс тэныд. Батыд кō оз сет — лёк лоас. Но ме тōді, батьō менō пикō оз коль.

Зонкаяс шензисны, нывкаяс акайтісны. Бобка дзикōдз этшсьыс пе-тіс. Тайōс гōгōрвоисны сэки, кор география урок дырйи сійō Светлова Мариналы шуис:

— А ме чайтлі, мōсьяс оз баситчывны.

Марина книгаōн пōвсыштіс сійōс юрас.

География велōдысь нинōм эз шу Комковлы. А Марина бōрддзис.

Катя кызкō Мишалы висьтавліс, мый директор велōдысьяслы оз тшōкты видны Бобкаōс. Сылōн батыс гимназияыслōн спонсор. Торйōд-лывлō сьōм рыгыяс нуōдны, содтōд мынтō велōдысьяслы.

Миша пуис скōрысла: но сійō и ачыс эз кōсийы вомавны Комковōс. Ковмас терпитны. Ставныслы. Отнасōс.

— Мыйла ті Танякōд ота-мōдсьыс пышгъянный? — веськыда юаліс Катя.

— Ме ог пышгъяв?

— Ме абу синтōм. Рыгъйсьōм бōрын тэ сійōс кольбōдін?

— Сійō меысь пышійс.

— Тыдало сы понда, мый сійо тэнö радейтö? А тэ, кöнкö, ныртö лэпталан?

— Да нинöм сэтшöмыс эз вöв! А ачыс мый висьталö?

— Нинöм оз, вомас быттьö ва босьтöма.

Литература урок вылын Анна Викентьевна видзöдліс чышкытöм классной дöска вылö:

— Господа дежурнойяс, мыччöдлöй мича чужöмьястö!

— Да ми важон нин огö дежуритöй! — став пыддиыс кыпыда воча-видзис Катя.

— Со кызди! А коді классö мыськö?

— Мыськасысь. Тöданныд, сэтшöм ичöтик, косіник... пионерской галстука, — китшкыштис кодкö нывкаяс пиысь.

“Господаяс” ышмисны.

— А коді чышкас дöскасö?

Лоис лөнъ.

Анна Викентьевна ышловзис, матыстчис дöска дорö, аддзис, мый ветьöкыс кос.

— Алёша, пöжалуйста, кötöдöй ветьöксö, — Анна Викентьевна шыясис Драчёв Алёша дорö.

— А мыйла ме? — Алёша сувтліс, чушкыштис нырнас да бөр пуксис.

— Алексей, ме виччыся! — велöдысь лэптис гөлөссö.

Алёшка дышпырысь чеччис да кötöдіс мустöм ветьöксö.

— Ті тайöс сьод уджон лыдьянныд? Тянлы колö, мед ме ачым кötöді ветьöксö да чышки дöскасö?

— А мый? — шуыштис кодкö. — Ми велöдöмсыс мынтысям.

— Велöдöмсыс, но он сыыс, медым ме тянлы вöлі обслугаөн. Аттьö, Алексей. Пуксьöй. А чышкас Комков.

— Ме ог! — горöдіс Бобка.

— Тадзи кö, ме уроксö ог нуöd!

— А меным нö мый? — Комков мöдіс дзöргыны öшиньö.

— Марина, отсыштöй, пöжалуйста! — корис велöдысь.

Марина сувтис да мöдöдчис дöска дорö.

— Во! — гажаа шуис Комков. — Сылы и колö!

Анна Викентьевна скöрмис.

— Аттьö, Марина, тырмас. Комков, тэныд öчередыс.

— Эн и думайт!

Классын чöv.

Мишаöс сэтчöдз дöзмöдіс ставыс тайö, мый кыв шутöг петис дöска дорö да чышкис...

— Аттьö, — велöдысь шоныда видзöдліс сы вылö.

Таня видзöдліс жö. Мишалы мыйлакö зев ёна коліс Танялөн тайö видзöдласыс. Сійö и ачыс эз вермы висьтавыны — мыйла?

— Со таdzi и лооны миян отличникьясыд, — чöвтис Комков.

Кутшöмкö вын петкöдіс Мишаöс классысь ывлаö пеганінлань. Мыйла ставныс йöктöны тайö клоун гөгöрыс?

Бобкаöс видзысь кык ён зон пукалісны стендорса креслöясын, кодьясöс нарошнö петкöдісны налы пукалöм вылö учительскойысь.

— Мый, вöтлісны? — дышпырысь юаліс öтиыс.

Миша коньясис сылөн нюжөдöм кокö да гримгысис джоджас.

— Видзöдны колö, — шуис видзысь.

— Ме... Ме виа тянлысь Комковтö! — звирк чеччис да кулакьяс-сö кабыртöмөн скöр йывсысь шуис Миша.

— Бур вöчан, — веськодя вочавидзис зон.

Тайöс кывны Миша некызди эз виччысь.

— Сöмын тöд: миянлы индöма, ми сійöс кутам дорйыны, — шуис мöдыс нюмьялігыр.

Класс öдзöс бара воссис, коридорö лэбыштис... Танкетка!

— Ха, окавны котöртис! — Миша кыліс Бобкалысь мустöм гөлөссö.

— Тэ мый? — уськөдчис Таня вылö Миша. — Öні жö бөр пыр! Мый ми йылысь мövпыштасны?

— Мед. Тэтөг классö ог пыр.
 — Котöргим "эстчö".
 "Эстчöйс" йиркö катöдысь пос водзын неыджыд пемыдін. Тані век-джык дзебсясьлісны куритчысьяс, а урок дырйи некод эз вöв.
 — Кывзы, тэ мыйла ме вылö лöгалан? — дöзмөмпырысь юалис Миша.
 — Ме лöгала?! Тайö тэ лöгалан!
 — А коді кодысь пышйис?
 — А коді нимтысис? Ог радейт, кор менö йöйөн шуöны.
 — Зэв тай! Ми ставным мыйкö да мыйкö ог радейтöй, — серöктис Миша.
 — Тэ мый сералан?
 — Англия дум вылö усис... Сэні öти зон кызіник нылыскöд, Мэг-гикöд, эз и торйöдчыв. Кутчысьöмөн школаöд ветлöны. И некод оз дэльöд, быттьö нинöм яналанаыс абу... окыштчасны. Став йöз водзас.
 — Ага, — шуис Таня. — А арлыдыс?
 — Миянлы моз, дас куим.
 — Шудаöсь, — гажтöма шуис Таня.
 — Мый шудаöсь? — эз гөгөрво Миша. — Мый тэ сэтшöм жу-гыль, Танкетка?
 — Кызіник нылыслы вежала, — ышловзис.
 — А менам веж петö Дэвид вылö. Гөгөрвоан, тайö Меггиыс сэтшöм, кыдзи эськö шуны, абу лөгасьысь.
 — А миян зонъяс зэв польсьöсь.
 Найö чöv олыштисны. Миша босьтис Танияс киöдыс да шуис:
 — Мый, классö пырам?
 — Мунам.
 Кор кияснас кутчысьöмөн найö пырисны классö, öткымынөн серöк-тыштисны.
 Миша да Таня нюмгөвтисны öта-мöдыслы да пуксисны асланыс местасö.
 — O, my girl, my girl (O, менам нывка, менам нывка), — зывök гөлөсөн сьылыштис Бобка.
 — Комков, дöска дорö! — чорыда шуис Анна Викентьевна. — Ко-ра Тянöс, сударь, гижны Гоголь олöмысь тöдчана вояссö.
 Бобка петис, быттьö зэв шоматор сөйöма, босьтис киас мел.
 "Н. В. Боболь", — гижис да улöджык мөдис пасъявны олан вояссö.
 "1984-1997". Некодлы эз кöсйысьсы серавны кулан, мед и думыш-тöм, во вылын. Воддза воыс вöлі стöч, Бобка чужліс 84-öдö.
 Анна Викентьевна лэптис юрсö книгаысь, лыддис дöска вылö ги-жöмсö. Кыв шутөг матыстчис да ачыс чышкис вояссö. Триньöбтис звöнок.
 — Но со мый, мусаяс да донаяс, — шуис сійö. — Некор эн шмо-нитöй воясөн. Оз позь.
 Классын лоис лöнь.
 — Ен ськөдөн, тэнад мöд лыдпасыд, Комков, помасьö куим лун мысти, — водзö сёрнитис велöдысь. — Чайта, куим луннас нинöм оз ло. Урок помасис.

Выль воөдз колис куим лун. Челядьöс лэдзалисны каникул вылö. Бобка батыскöд мунисны орчча карö, сэні Комков банклөн филиал. Андрон дорö воöма пöчыс, и сійö веськалöма бабыслөн шоныд борд улö...

Öшым 31-öд лунö сёрнитчисны паныдасьны Катя ордын. Чукöрт-часны Андрон, Миша, Танкетка, Маринка да классысь нöшта кодсюрö. Катя кöсйис звөнитлыны пажын бöрын. Но звөнитис асывнас, Миша узис на.
 — Мишук, — чукöктис сійöс мамыс. — Тэныд Катя звөнитö.
 Миша матыстчис телефон дорö.
 — Алё.

— Миша! — кыліс Катялөн гөлөсүс. — Меным сөмын на звө-
нитліс Нина Георгиевна. Комков Бобкаос да батысө виомаось.

— Мый?!

— Кар сайын налысь машинасө лыйлөмаось. Батысө и сійос... гө-
гөрвоан? Дзебөны талун, дас часын.

И кылісны дженьыд пипсөмгыяс.

Миша чуныяснас инмөдчыліс сьыліса пернаө. Төддытөг.

“Енмөй, — мөвпыштис Миша, — ме сійос синмөн видзөдны эг вер-
мы, прөстит менө...”

Бобкаяс керка йөрын сулаліс “Митцубиси”. Видзөднысө некыт абу
жугалөма, сөмын воддза өшиняс пуляясьы некымын розь да насянь
өтарө-мөдарө паськалысь визьяс.

Андрон юрнас довкйөдлыштис:

— Колө жө! Дзөнь машинаыс, абу пазалөма.

— Бурджык эськө, жугаліс кө, — ышловзис Миша. — Кыдзи ми-
ян папкөд лоис...

Комиөдіс С. Югов



Дона лыгдысьысь!

*Эн вунөг гижсьыны “Войвыв кодзув” журнал
вылаг мөг во джын кежлө.*

Гижсян доныс — 27 шайт 60 ур.

*Сыктывкарса олысьяслы позьө гижсьыны
редакцияын. Доныс — 6 шайт.*

Нина ОБРЕЗКОВА

Первой радейтчöмыд асья гöстя,
Сылы уна вина-сур оз ков,
Сöмын радейт, сьёлöмыд кö осьса,
Да и садьтö воштöмысь он пов...

Мöдыс — сийö ой-ей дона гöстя,
Чина, вылі лэптöм асьыс ныр.
Сылы он нин лысьты шуны прöста:
“Лок, вай чайтö юам, пыр”.

Сылы уна копыр лоö чöвтны,
Мед жö эськö сьёлöмнас эз усь...
Ок и уна сөн жö эськö көвтас,
Но и мед... Öд баба сöныд кузь...

* * *

Баба коралö мужикöс—
Коралö шог.
Сьёлöмöс вөрзöдны кужин кö,
Ачyd вай лок.

Кута виччысьны, кужа кö,
Öдйöджык лок...
Баба коралö мужикöс—
Коралö шог...

* * *

Ен кодöн кöсьян лоны,
Пасьталан сылысь платтьö,
Но вунöдін, мый Енмыс некор,
Бурлунсьыс эз корлы “аттьö...”

* * *

Бөрья луныд оз тай юась —
Он и тöдлы, кытчö суас...
Водзвыв дасьта кулан платтьö,
Шуа олöмыслы “аттьö”,
Да мед йöзыслы бур кывйöй
Эз сюр мекöд венеч тывйö...

* * *

Öтторйö кöсья ставсö:
Кык чунькытшö —
Öти чунь,
И тöрытья кольöм лунсö,
И аския локтысь лун...

Коркө өшиняд лэбачөн
 Таркөдчас лолыс
 Кагалөн,
 Чужысьнас кодэ эз ло...
 Лёня юрситө малыштас
 “Кутшөм тэ пöрысь,
 Талун чужтөмянь менам
 Нелямынөд во”.
 ...Өнi том на тэ,
 Тайө на ылын,
 Ставыс эм на,
 И радлун, и шуд...
 Сöмын кöнкö нин
 Енэжас овмөдчис вылын
 Лолыс кагалөн...
 Öнi нин сьöдз он судз...

* * *

Кызди овсьө, менам Мозынöй,
 Яла ягад да лыска козинад?
 Кодi вольвлө сöстөм поз дорад,
 Кодöс лелькуйтан шоныд моздорад?

Тэнад берегөд сямөд дозьясөн
 Сидз жö ветлөны нывъяс озлайд?
 Сидз жö кыйсьöны песни войтырыд
 Йирдiн кыркөтшын усьöм коз дорад?

Чöскыд чери да юмов оз йылысь
 Öнi казътывла быттьö мойдысь ме...
 Босьт вай, Мозынöй, менö ас дорад,
 Лөньöд сьөлөмөс гыа моздорад...

* * *

Сэтшөм луна-войыс
 Менам лои кузьбсь... —
 Менам сьөлөм дорын
 Тэнад сьөлөм овны мудзис...

* * *

Кыпöдiн
 аслыд
 керка,
 Джуджыд,
 но ичöt өшиня...
 Гажтöм
 сэн лоö овнытö...

Кыпöда
 аслым
 керка,
 Ичöt,
 но ыджыд өшиня...
 Гажтöм лоö —
 Волы ме дорö...

Масленича

ВОДЗКЫВ. Масленичаӧн ӧнӧ нимтӧны тӧв колльӧдан лун, кодӧс котыртолӧны карьясын да гырысджык сиктыясын кӧнкӧ март помланьӧ.

Важся йӧзлӧн масленича — медся кышд гаж, кодӧ мунлис Ыджыд видзӧ пыртӧдз медбӧръя вежонӧ. Таво сийӧ вӧли февраль (урасбӧм) 15-21 лунъясӧ. Гажӧдчылӧсны вежон чӧж. Масленичаыс йитчӧма, дерг, ськӧд, мый тӧв катовчис тулыслань. Гажӧдчӧмас пырӧмаӧсь и воддза, языческой эскӧм кадся ворсӧдчӧмъяс, и ӧния. Крестослы эскан кадся. Православной календарь серти масленича дырйи оз позь сӧйны яя вӧлӧга, но и абу на видз, абу кослун — позьӧ сӧйны став пӧлӧс йӧла сӧян: вый, рысь, сыр. Такӧд йитчӧма весиг масленичалӧн мӧд ним — сыра вежон. Масленича вежонӧ быд лун вӧли аслыспӧлӧсӧн, аслас нима весиг.

Масленичася “гаж” йылысь Ичӧт Иваныльс (Иван Сажинлысь) висьтсӧ медводдзаясь йӧзӧдлӧмаӧсь “Ордым” журналын сизимдас во сайын — 1929 воӧ. Гижанногсӧ кольӧма сийӧ кадсясӧ.

Босьтисны вторниксянь. Микол эськӧ вӧскресенняӧ нин вӧли довьялӧ. Вӧскресенняӧ нин вӧли плешьяссӧ гӧрдӧдӧма да дуньялӧ ветлӧ, сӧмын йӧзыс сӧдз, прӧста ветлӧмӧн чайтисны. Прӧстой вӧскресенняса празньник празньничайтӧмӧн чайтисны. Вторникӧ сӧсся Ёгора панис. Мӧкасьгьд. Микол жӧ эськӧ ылӧдис да. Немся эз на и думыштлы, а сэн Микола локтис да ӧтторйӧ тькӧшитчӧ. Тюни вӧли дӧмӧ да помавнысӧ весиг эз вермы.

— Ёгора, вот адгоршыд, век тай нӧ дӧмсян. Шыбыт, зон... Удзӧдасны ӧд, колӧкӧ. Ставыс нин босьтсьӧмаӧсь. Опонь Петыръяс ыджыд обозӧн ветлӧны. Ставыс садьтӧмӧсь.

Празньничайтныд ӧна кесийӧдӧмыд оз и зӧв ков. Сӧмын ышӧд. Тюни дӧман паччӧр сӧрӧгӧ брызъ шыбытис да Ёгора синнас толькӧ кодзыштлыс.

— Баба, вайлы туйистӧ да дарйыштсямӧ. Екуня-ваня, век кӧть тайӧ дӧмсы. Празньник кӧ и празньник!

Баба эськӧн дурскӧдчӧ жӧ:

— Вальӧги дӧмантӧ кӧть помав да вӧлись.

Кутшӧм нин кывзӧм. Кывтӧ кӧ Ёгоралысь гильӧдыштан, этша нин сӧсся ланьтӧдан. Вай, дай сымда и эм. Быть лои бабалы сетны.

Ёгора чайной чашка босьтис — да, ӧтпырйӧ кыкӧс и шепыштис. Сӧсся юрсӧ пырк-пырк керис да Миколлы сетӧ.

— На, зон, номсӧдчышт. Ӧна нин эськӧ тӧ, ме чайта, номсӧдчин да. А уна жӧ тӧ, Микол, вина юны вермылан! Став яйыд нин, ме чайта, ӧжӧгайтчӧма, вина рӧмасьӧма. Метӧ уна нин юа, а тӧ нӧшта на меысь уна юан.

— Винатӧ... Винатӧ, зон, ме радейта! Ведра винаӧдз мукӧд луннас юа да, сьӧлӧмӧдз оз и воы.

— Да, чужӧм выладтӧ тӧ мисьтӧм... Ӧна зӧв мисьтӧммин... На, нӧшта мӧдӧс ю, да няньнас кӧть закусит.

— О-о, сӧйныд, зон, бара меным — и оз ков... Юигад ме ньӧтчыд ог сӧйлы... Винаыд сӧдзи кылалӧ, оз некытчӧ крукасьлы.

— Вина каляяс ти, — шуӧ Ёгоралӧн бабаыс. — Вина помсыс ти янлы и кувны лӧ.

Ёгора гажмис. Пасьтасис да ывлаӧ петисны. Сӧрнитӧны гораа, гӧлӧсьяс ыджыдӧсь, кылӧны ылӧдз. Степан паныд сюри, турун вӧли вайӧ.

Тюкөшитисны өд и сійөс. Сараяс додьсө муртса катөдіс, весиг и ректынысө эз понды. Додьсө сарай джодж шөрас путкыльтіс да сідзи и эновтіс. Бабаыс эськөн ёрччө да, кутшөм кывзөм! Өдйөнджык вөвсө гидняө суйис да празньичайтны...

Йөз регыдөн и гажмисны. Кылөны нин сьылөмгъяс. Сикт помын кодкө ёна чорыда горөдлас, сөмын нинөмтор оз артмы, пыр и бөр ланьтас.

II

Нывбабаяс дыр на ещө видзчысисны, дыр на эз панны. Четверкө сэсса и найө тшөтш босьтсисны. Заводитіссө Марпа. Лун-мөд нин ветлө да мигаитчө.

— Мый нө ми видзөдамө. Мужикгъяс көн нин празньичайтөны, а ми век уджалам.

“Ой да, вальөй кө, вальөй...! —

Сьывны горөдіс...

Со көнн вөлөма гажыс! Со көнн вөлөма шумыс да гамыс! Мужикгъяс найө сөмын вина юөны да ёрччөны. Өтторйө сөдзөдөны. Чашка вылө чашкаөн өтторгъя лөдөны. Налы медтыкө вина. Вина нъылыштасны да, мать шыөн закуситасны дай. Ыджыд туйс кө сетан, быртөдзыс сы дорыс оз зев и мунны. Бөрөн петтөдзыс юасны; узясны, сэсса чеччасны да бара и юөны.

Нывбабаөс өти винаөн он пөткөд. Налы ырөш, дай сур колө. Налы шыдгъяс, дай рокгъяс колөны. Сөяныс найөс он ылөд, ковдзасны тшөтш и кисельяс. Найө асьныс на асьныс.

Гажа тшөтш челядылы. Додялөмаөсь вөвгъяс. Өшлөмаөсь көлөкөл да сідзи-й мысьялөны. Чой горув кө воас, йывсянныс на и акөстасны, кульөптасны плетьөн да, вөлыс сөмын төвзё. Челядь додь тырөныс сөлөмаөсь да чилөстласны сөмын.

Гуляйтөны — и том йөз. Босьтөмаөсь ыджыд гудөк да мый эбөсыс өтторгъя паскөдлөны. Гудөк шы бөрся сьылөны нывгъяс. Гөлөсгъяс налөн лэчыдөсь, гораөсь, петөны долыда.

Нывгъяслөн чышгъянгъяс мичаөсь, уна чветаөсь, синтө нюкыртмөнгъя ёрыштласны. Чужөмгъяс гөрдөсь, ывла выв сынөдыс дундөдыштөма, эз-лөдыштөма, зуммөдөма да сөмын доналөны. Мышканыс кузь көса өшалө. Көса поманыс лентаяс. Эмөсь гөрдөсь, эмөсь лөзөсь, нюдзвижөсь, — быд пөлөсыс. Кокныдык төв найөс вөрөдө, ньөжйөник лет-йөдлө да зарнияс бытгьө доналөны, чард бияс бытгьө ломалөны, син водзын ворсөдчөны.

III

Асылын чеччөны водз. Мужикгъяс эськө узьөм узьөмөн оз и узылыны. Вой ли, лун ли, налы дзик веськодь. Садь быртөдзыс юасны, ныр улас сунгыссласны; чеччасны да бара юны мөдасны.

А бабаяс узьтөгыд оз овны.

— Узьтөгыд дзик бытгьө пөла кажитчө, абу и олөм кодь, — шуө Өдя. — Көть муртса сутш, а водлынытө колө.

Этша жө эськө и узьөны. Рытын оласны сөрөдз. Сьыласны да ворсасны дыр, а асылын петук сьывтөдз на чеччасны. Быдөн пөжасны да идрасны тэрмасьөны.

А унатор жө и пөжаласны! Дзик сө сикас. А пусынытө мыйта өшасны! Дзик пач тырыс. Позьмөнгъя лөдасны. Ставныс тэрмасьөны. Быдөн казтылөны: “аттө, мый дыра узьсьөма”.

Сандра, со и, пөжасныс нин оз көйы.. Дыркодь талун узьсьысьөма. Нянь вөлі самөй валяйтө. Кыськө, ад горшыд Степан локтіс да, тюкөшитөмөн и тюкөшитчө. Вөмсө калькөдөма да эшгъялө сөмын.

— Ветлам лок, ветлам. Адöй, гажыс!.. Мед ичмоньыд этша пуз-
ласяс. Муженёкыд тай гортад жö, öтчыдтö поэö и сылы тшöтш пö-
жасыны. Эстшöм, кутшöм пуксьöма!

— Мунам кö и мунам...

Сандра сідзи ставсö и энöвтис. Куснясьöмön сералö да сідзи
сералігырйи мунісны.

Мужик эськөн дурскöдчö жö да, нинöм. Виль ичмонь некор на эз
пöжасьлы. Гортас век вöлі мамыс пöжасьö, ньöтчыд эз велöдны, эз
весиг и петкöдыв, кыдзи и колö вöчнысö, немся и дум вылын эз
вöвлы, а тан друг пöжасыны колö. Вöчны дай пöжасыны. Ёна ыджыда
гöрдöдлас, яндзим кажитчö. Ассьыс яндзим дай йöзсьыс тшöтш
яндзим. Аслас кужтöм вöсна яндзим.

“Бура эськö тэ, мам, менö быдтылін, да омöля тай велöдлöмьд”, —
шоппырысь думайтö ичмонь.

Ичмоньлөн синваис доршасьö. Оз кö артмы, мисьтöм кö лоас,
ставыс смек выв босьтасыны. Энька тупöсь валяйтны босьтсьыліс, нель-ö-
витöс вöчис, дай энöвтис. Кос бекарсö пызь кудйö шмут шыбитис да
сідзи и энöвтис.

Ичмоньыд тіралан кырымön бекарсö босьтис: телебөн шомöссьыс
гудрыштис да бекарö лэптис. Лэптис да вылöдыс пызыштис, сэсся ко-
мольсö кык-ö-куимысь качöдліс, кöсйис бергöдны да мöдар боксö
тшöтш качöдлыны, а комольыд босьт да пызь кудйö пурскысь. Ичмонь-
лөн чужöмыс сöмын öзйыштис, став гöрдыс кайис. Бекарсö ньöжйö-
ник пуктис да бокö вешйыштис.

Айка дыр видзöдіс. Сьölöмыс быттьö скöрмö и оз скöрмы. Серамыс
быттьö петны кöсйö и оз пет.

— Вайлы жö меным, гашкö, менам киподөн артмас, — шуö айка.

Ичмонь зэв рама шпыньялö. Аслас эськö бöрдöмыс нин петö, а
век быттьö сералö.

Айка пызь кудйысь комольсö лэптис да бекарö пуктис. Öтчыд качöдіс
да зэв бура бöрланьö пуксис, бекар шöрас и веськалі.

— Эстшöм морö, со кутшöм мастер вöвсьöма!..

Долыд вывсьыд да кокныд мывкыднад, мöдысьтö неуна вылöдз-
джык качöдчысис да комольыд джоджас сöмын шнөпкысис.

— Тыпу, тэ...

Айкаыд скöрмис. Ыджыда лешыштис да кос бекартö чорыда швач-
кöбтис. Бекар пурскысис пызьö да, буссö сöмын сьавкнитис.

Айкалы эськö и яндзим да, яндысьнысö оз кöсйы. Мый вермö öт-
торйö ёрччö. Ичмонь вылö видзöдлынысö оз лысьт. Сідзи мöдар бокö
бергöдчöмön ёрччö. Быттьö кывт кöтшасысь мыйкö корсьö, öтарö-
мöдарö ветлöдлö, а киас нинöм оз шед. Сöмын кöлуйсö öтарö да мöдарö
вешталö. Босьтас öтиктор, кинас лэптылас да бөр сййö жö местаас пук-
тас. Ачыс сöмын дурскöдчö, вомыс оз и пöдыштсьыв, öтторйö рөпчитö.

Дыр на эськö, колкö, рөпчитис, дыр на, колкö, бушйысис да, кыис
помöй дозйö веськалі, ставнас лякöссис.

— Тьфу, ты... — ыджыда ёрччыштис да ывлаö петис. Кöсйис нин
пышйыны, ылö мунны да бара усьтöдз выйөн кокыштны, сöмын, па-
сибö, Марья паныд сюри. Пöжасьöма, идрасьöма, гортын эштöдчöма
да пукавны локтö.

Ичмонь сералö и, яндысьö. Марья сы вылын оз серав, оз янöд,
а мелалö:

— Нинöм... Нэм олігад велöдчан на...

— Да öд, мед коть пö öтчыд мамö велöдліс. Ньöтчыд тупöсь валяй-
тансö эз петкöдыв, ньöтчыд пöжасян дорö эз сибöдыв. Лоö висьтав-
ны, мед коть чойс велöдасыны.

— Велалан... Первойысьтö сьökыд кажитчö, а сэсся велалан, — ме-
литö Марья.

Марья тьотка сёрни вылö бур, да и удж вылö зэв сюсь. Тупöсь
валяйтны босьтсис да быттьö ворсöдчö. Мач моз жö и тупöсьыс бры-
кайтö-чеччалö. Виль ичмонь шензьыны оз вермы, видзöдö да шпыньялö.

Регыдён и пöжасисны. Регыдён и ставсö эштöдiсны, дзим дзуркöдз помалiсны.

Ичмонь морт став уджсö эштöдiс, идрасис, чышкысис да öшинь дорö пуксис. Пуксис да думыштчис.

— Ёна жö уна колö велöдчыны!.. Быдтор вöчны колö велöдчыны...

А ывла вылын муртса на югдö, муртса на вөр йывтi лöздö. Туй вывтi ветлöддöны йöз. Кылöны гөлöсьяс. Мукöдъяс гораа равöстласны, чукöстчасны. Мукöдъяс ыджыда ёрччыштасны.

Ичмонь дыр пукалiс, ёна дыр думайтiс. Мужикыс асывнас водз на мунiс да, эз на и волю. Мужикыс эськö и бур; морт варов, дай мича. Ошйысьны оз вермы; сяма мортыс. Ёна зэв топыда кутыштлас. Сöмын винатö радейтыштö, ылавлö неуна. Сийötö нинöм. Рöd ютöм морттö корсьныд сьöкыд.

Тадз пукалö да думайтö, друг ыджыд сьылöм шы кылö. Тайö со бабаяс сьылöны. Гөлöсьясыс!.. Со, колökö и, гөлöсьяс!.. Ставныс мый эбөссыс горödöны, ёнджыка öддзödöны; "ой дай, вальöй кö, вальöй..."

IV

Öтик Дарьялы сöмын абу гажа. Быдöнлы гажа, быдөн празничайтöны, быдөн гажöдчöны, а Дарьялы некутшöм гаж оз шед. Мужик юö, дзонь вежон чöж эз палявлы, а гортын нинöмтор сёйны. Челядьяс паччөр сэрөгö йöжгыльтчöмабсь да сiдз нин и олöны. Дарья мый эськö празничайтныгтö оз куж, öд сьывны и, йöктыны жö кужö, и юыштныд тшöтш сяммö, сöмын кысь на ещö со юан. Медбөръя няньсьыс гудрасьлiс да мужик празникöдзыс на и помалiс-а. Сэсся öд абутöмтö оз эскы. Куим кымын мужик обоз вайлiс нин. Век öтгорйö мый горшысь горзö "вай". Абутö тэнсьыд оз и эскы. Быдатi шардлас-ветлас, корсьыяс. Некысь немтор оз сюр да, сэсся баба вылö сувтас.

— Кытчö дзебин, е..., — ыджыда горödас да мыйөн сюрö и бабалы швачнитас. Мый ки улас сюрö, сийөн и вартас.

Мужикьяслөн эськö ыджыд надея абу нин — да век на быттьö надейтчöны. Татшöм ёна корö-корсьысьö да öд, со век чайтчысьсö, век мужикьяслөн виччысьсö. Мудерджыкьяс эськö пыр и бөр мунасны. Видзödласны керка пытшас да пыр и бөр петасны, а мукöдъяс некыдз оз вермыны гөгөрвоны, век виччысьöны...

Мужик эськö и тöдö нин абусö да некыдз оз кöсйи гөгөрвоны. Да и кыдз нö верман эскыны. Мужикьясöс-другьясöс гортö ваян гөсьтитны, а гөсьтитöдныгтö и нинöмөн. Яндзим жö öд шунытö, "ёртгьяс, мунö тi бөр, вердны-юктавны нинöмөн", — сийөн сэсся и баба вылас вувтöма.

V

Митрей дядь гөнйитö вөлөн. Вöвлы öтгорйö кульöптö. Босьтöма плеть да оз и öвсьöдлы, öтгорйö акайтö. Скөрмöма Митрей, ёна зэв скөрмöма. Ас вылас скөрмöма, дай вöv вылас тшöтш скөрмöма. Микул Öнью öд сийöс ордбöдiс. Пистыль кодь вöвнас и ордбöдiс. Кыдз нö эськö сэсся он скөрмы. Митрейöс, кодлөн вöлыс бианьöv моз ветлö, — Микул Öнью орддiс. Весиг и чипан тшöтш серöктас... Микул Öнью орддiс, кос бöжа чибöнас!..

Митрей эськö ачыс жö и мыжа. Ачыс вöвсö падмöдiс. Микул Öнью сiдз, серам моз и шуис: "вай жö, Митрей дядь, орддьям", а Митрей сьöмдiс да и сувтнысö оз вермы, куснясьöмөн ваксьö-сералö.

— Этатшöм вөлөн кöсьян мекöд орддьясьны! Да öд тайöс ме бөрөн пуксьöмөн орддя!

Дыр Митрей дядь сералiс, сэсся Микул Öнью чибöлы бокас неуна и тувкыштiс. Чибөлөн бокыс гиялö, пельсö шынгöдiс да, чилöстөмөн ёна вылөдз чужйыштис.

— Со, со ерöмакань, ещö и чужьясьö, — скөрмискодь Митрей дядь. — Вай пуксы да ордды.

Митрей дядь бөрнад пуксис да пыр и акөстис. Вөв эськө и уськөдчис, сөмын Митрейлөн вөжжыис кисьыс мыні да, вөлыд дзыкөдз дзугсис, туй бокас чеччыштис, а сэк кості Микул Оньөлөн вөлыс сөмын шынькнитис-орддис, ёна ылөдз колис, Митрей дядь лөсьбөдчигкеригкості, Онью сикт помөдздыс нин ветліс, дай бөр мөдөдчис. Мужикьяс сулалөны да сералөны.

— Ой-ё-ёй, со, колөкө и, Митрей дядь, бесшештитисны тай тэнө... Кос бөжа вөвлы сетчин... Та бөрын паччөр сэрөгө водны да лутшө нин не петавны.

Митрей дядь өвсыны оз көсйы. Вөлыс киргөмөн нин пошкө, а век на гөняйтөдлө. Сөмын лэбыштас. Чой логыд воас да, он и төдлы кодакості мөдар йылас воас. Турөб моз и пызйыштас. Микул Оньөтө эськө сөйсы кымын орддылыс нин, сөмын век оз садьяв, став вөвьяссө нин орддылис-а, нөшта на гөняйтөдлө.

Бөръя помыс сэсса став вөлыс и мортыс өтик чойө чукөртчисны, өтик пос вомөн өтарө да мөдарө гөняйтөны. Кутшөм нин сэн гөняйтөм, сөмын нин сук вөв да морт өтар-мөдарө жөдзөны, выльысь вылө нин и муноны. Оддзөм вөвьяс сөмын нырнас шкоркнитласны да кык-кокйыв сувтасны, некыт прөйдитнысө да.

Эмөсь жө эськө бур йөзьяс, өлөдөны войтырөс, ысталөны тайө чойысь, разөдчыны тшөктөны, сөмын коді нө кывзас. Важ дедьяссян нин мода босьтөмаөсь да, кысь өтпырйөтө бырөдан. Некод оз көсйы мунны, ставныс өтик пос кузя и гуляйтөны.

Митрейөс эськө кымынысь нин бабаяс өлөдіс, дай мужикьяс нин тшөтш өлөдісны, сөмын Митрейлы веськөдь, век ланьтны оз вермы, век өтгорйө гөняйтө. Вөлыс, ышмөма да, сувтөдныд он вермы, некыдз оз сувт, быттьө кывтөм эбөс лэбалө.

Кыз нө йөз дорысь кольчан. Став йөзыс чойө мунісны, өтик пос вылө чукөртчисны; давай и Митрей тшөтш сэтчө. Некод сикт вылө эз коль да некодөс и орддявныд лои. А орддьясьтөгыд нө Митрейлы кутшөм сійө гаж. Давай вөлөс веськөдіс да мыськыштис чойө.

Вөв оз мун, а лэбө. Чойө воис да пробкаасис, көсйис лэбыштны, а некыті, дзык туй тырыс вөв да додь. Кутшөмкө көшөва вылө чеччыштис да бөрсө ставнас жугөдіс. Доддын пукалысь йөзьяс бергөдчисны да мый эбөсысь вөвлы ныр-вомас вачкалөны. Митрейлөн вөв чеччыштис бокө, доддыс шаркнитис да бөрсө вөвлы кокас. Бөрсө вөв сунгысис муө. Митрейлөн вөв ещө на повзыыштас да өдөптис водзө. Доддыс мөд көшөваө вартис да мөдарөдз путкыльтис. Додпыттиса йөзьяс быгыльтчисны ортсө, а вөв өдөптис да лэбөдө бокө. Шор кыр вөлөма джумья, а вөв мөдөдчис веськыда, постөг, постөг. Митрей дядь и гөгөрвоныс оз вермы, садьтөгыс повзис, вөжжисө эськө мый эбөссыс нин зэлөдөма, көсйө сувтөдны, сөмын вөлыс оз сувт, өддзөма да, сідзи и мыскө. Чеччыштис да увлань юрөн гуранө сөмын сунгысис, доддыс вөв бөрсө вылас, а Митрей дядь турбыльтчис лымйө.

Йөзыс шемөсмисны. Горулө мездыны лэччисны. Вөлөс лэдзисны, а сійө чеччыныс оз вермы, сөмын пошкө да шкоркйөдлө. Йөз отсөгөн кызкө сувтис, а воськовтны оз вермы. Водз кокыс доймөма да и сувтныс оз вермы. Куим кок йылын чеччалітырйи и гортас вайисны.

А празникы некутшөм пом абу. Рыгъядор нөшта на уна йөз соді, нөшта на уна вөла да пода чукөртчисны, нөшта на гораа сьылөктыласны, "ой дай, вальйө кө, вальйө..." Дзык ставсө быттьө көсйөны помавны. Мужикьяс мый вермөны юоны, медбөрьясө куралөны. Бабаяс ёнджыка сөйөны, ичөтикаөн сур да вина пыгйөдлөны. Частөджык кружкаяс кымынавлөны.

VI

Празыник эштис. Празыниклы воис пом. Туй кузьята оз нин гызыны йөзьяс. Тринаён оз нин зильзөдны вөвьяс. Ывлаын оз нин кывны шумьяс.

Быд керкаын чөлөсь. Сөмын кылөны ойзөмгъяс. Кылөны ньөж-
йөника бөрдөмгъяс, сыркгъялөмгъяс. Дзугыльөсь мамгъяс. Дзугыльсяыс нин
дзугыльөсь батгъяс. На вөсна дзугыльөсь и челядгъяс.

Өньөлөн баба паччөрө кайөма: ыджыд эшкынөн вевтгъысьөма, кык
шебрасөн шебрыштсьөма да ойгө. Ойгө гораа, лөвтө нораа. Өтторйө
өнджыка вевтгъысьө, эшкынөн шебрасө. Мужикыс сунасьө джоджын.
Юрсө кыпөдны көсийө, а юр бытгъө сө пудгъя. Свинач бытгъө юр пытш-
кас кысьтөмаөсь, сьөкыд свинач бытгъө суйөмаөсь, став юрвемыс
кытчөкө вошөма, немтор оз көсий думайтны, сөмын өтторйө лыйлө,
көсий сө пельө потны, а некыд оз пот. Вуктөдлө, көсийө восөдны; во-
сөдө нин, а немтор оз пет. Ставсө нин восөма. Ыкнитөдас да став
ты и мус өдөптылас петны, сөмын нинөмтор оз пет, сөмын кутшөмкө
виж дуль кодь кизьөртор петыштас. Эбөс дзык ставнас вошөма. Ки-
кокгъяс сювтсьөны, тиралөны.

Челядгъяс паччөрө да пөлатгъө йөжгыльтчөмаөсь, өкмьылөн тикылт-
чөмаөсь да сідз и олөны. Сөмын өткымынысь, ньөжйөникөн, муртса
вомгорулас шөпчитөмөн, Петя нима ичөт пыис казытышталө:

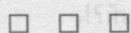
— Кынөмөй сьумалө...

Некод бытгъө оз и кыв. Мамыс ачыс лөвтөмөн лөвтө. Батгыс мурзө
да туплясьө.

Төрыт батгыс садгъөм код локтис, өна зэв мамөс нөйтис. Челядгъөс
чиршөдліс. Коньөргъяс, челядгъ, сийөн и өні йөжгыльтчөмаөсь да весиг
гораа гөлөс шы петкөдны оз лысьтны. Весиг пыдысянь лолыштны по-
лөны. Ыджыд чойыс сөянтор корсьны лэччыліс, став кывт и сунлабич
гурйис да нинөмтор эз сюр. Рок пыдөс тай гырничө колыштлөма да
сийөс гурйис. Чирпыригсө бөж дорас кысьтис да сэсья пөлатгъө катөдіс.
Пөлатын чирпыриггъяс босьтис да быдөнлы өтмындаөн юкис.

Кысь нө тамдышта рокөн кынөм пөткөдан, пань джын, гашкө, эз
вөв да. Тамда рокөн нө кыз тыртөм кынөмтө верман тыртны, сөмын
дэлымөдіс — нөшта өнджыка пондіс нюкыртны. Челядгьлөн синваыс
нин доршасьөны. Горшас сэтшөм ыджыд курыд йөнгыль сатшөма;
нылыштны ни, сьөвзыны оз позь. Петя кутчысьны оз вермы, син-
ваыс сідзи-й дзолгөмөн петө. Кинас эськө өтторйө жө чышкыштө,
өтторйө тильыштө да, вочасөн и петө, пыр и бөрлань тюрөптас. А гө-
лөсыс век содыштө да содыштө:

— Мамө! Кынөмөй сьумалө...





Раиса КУКЛИНА

Муслун йиткыр

* * *

Е. К.

Гымөбтіс өдзөс
гожся гым шыён —
саймовтіс Тэнө...
Мыйён нө мыжми?
Мыйла Тэ сэтшөма
повзёдін менө?
Вөтчывны эськө...
Кутчысыны соскад...
Сувтөдны колі!
...Өдзөс эг восьты.
Өд прөщасө корны
ме дінө сэсся,
гашкө, он волы.

* * *

Аслыд вомөн асьтө кутін.
Но и мый?!

Менам муслун Тэысь пышйис.
Он тай кый.

Поті сьёлөм менам шөри.
Со өд... Шог!

Гашкө, таысь мыжа ачым?!
Ог төд... Ог.

Ме ас пайысь Енлысь кора
Тэныд шуд.

Сөмын сійөс, дона мортйй,
Ловнад кут...

* * *

Ваза хрустальысь кийн ме куті.
Горөдін!.. Повзи. Вазаыс усі.
Сьёлөмөй — сы бөрся. Одва и куті.
Ваза эз жугав, а муслунөй күсі...

Муслунысь йиткырсо
регыдөн гөрддзалим Тэкөд.
Гөрддзалим кокниа.
Разнысө, вөлөмкө, сьёкыд.
Нетшыксыам... Майшасям...
Некыдзи ог вермөй разны.
И Енэжса Батыным
отсавны миянлы дась нин.

* * *

Көнкө енэж эрдьяс улын
Сьөлөм лэбалө — вир чут.
Полө пуксыны Му вылө,
Медым лэчкө Тэ эн кут.

Сьөлөм каттян. Сийө ньөжйö
Воштö ассыс эбөс-вын.
Зарни клетка меным вöзьян.
Тöда: сэтысь ог нин мын.

Бурсиöмсьыд — муöдз копыр,
Менам дона, муса ёрт...
Мед ме абу вывтö озыр.
...Менам зарни — енэж от.

□ □ □

Гижысь, велöдысь, ёрт

Армия бöрын, а сэсса и дас воысь дырджык Коми радионын репортёралöм-редакторалöм бöрын менö пыр ёнджыка и ёнджыка кыс-кис литература дінö. Менам, быттьökö, эзджык нин кут бурмыны съ-лöмöй репортажъяс да корреспонденцияяс гижöмысь, и босьтi да и петi удж вылысь, весиг мырдысьöн моз мунöмыс лои.

Петнытö, дерт, абу на сэтшöм съöкыд — кöть эськö сы дыратö öтилаын уджалöм бöрын вель уна вез лоö риснитны-орöдны, — но вот кызди вылысьсö мöдлаас вужъясьны, торйöн нин сэнi, кытчö асьтö медьёна кыскö?

Ме ветлi вöзйысьны, мед менö босьтiсны уджавны гижысьяс дінö матöджык, но меным веськыдамос шуисны, тэныд пö водзджык на татшöмтор йывсьыс мöвпавны. Да и водзö вылö ыджыд эскöм ни надея абу.

Ме, дерт, шогö уси, ог тöд мый вöчны, сöмын и быд ногыс вида ачымöс — мися, ыръян съöдöмыд вöсна бара на дьöбö колин: мый вöлис воштiн, а мый сэтшöма кöсьян, не судзöдны некор, ассыд гыр-дзатö моз...

И сзкi ме паныдаси Яков Митрофанович Рочевкöд. Сийö уджалiс "Войвыв кодзув" журналын редакторöн, сыöдз менсьым журналас йö-зöддöма нин вöли гоз-мöд очерк, висьт да "Ныв локтiс пармаö" повесть.

— Мый нö сэтшöм жугыль ветлöдлö талун Иваныс? — юасьö Яков Митрофанович, ясыд лöз синъяснас ме вылö видзöдiг.

Да, мися, ускöттö суис: радиоысь мунi, уджтöм ветлöдла, а аслым окота кызкö литература дiнöджык сюртчыны. Но кысь сюрас сэтшöм местаыс?

— Мунiн, шуан? Но, макарö... — гыжйыштiс ус пöвсö. — А вай лок миянö. Журналö. Мияны буретш колö литсотрудник. Николай Павлович, тöдан öд Жугыльсö, неуна уджалыштiс, но висьöдчö пö-рысьыд, бөр кöсийö петны...

— Абу öд лöсьыд, Яков Митрофанович... Мортыс кö уджалö на...

— Да петö, мися, быд лун тшöктö корсьны вежысьсö.

Менам шоналiс съöлöмöй, ыпмунiс лолöй татшöмторсьыд, но ме и падъяла на: тöда öд, журналын став коми гижысьясыс печатайтчöны, кызди на öд видзöдласны найö литератураын нимавтöм мортыдлөн сэтчö воём вылö.

— Да ме öд, кöнкö, ог на сяммы тiянын бурасö уджавны, Яков Митрофанович...

— Дугды, велалан, том мортыд. Менö тай нö, ачымöс, первоясьныс редакторöн пуктылiсны, кöть кужтöм-опыттöм жö вöли, и со век на мырся.

— Быттьö эськö и окота жö видлынысö да... — мыктала ме ловзём надеяөн нин.

— Лок, тэд шуöма! — гöгрöс, топыд чужöм тырнас нюмъялö Яков Митрофанович. — Сöмын, гашкö, повзян, мый удждоныс миян ичöt?

— Да кöть мыйта! — ыпъяла ме, сы вöсна мый тайöторыйс и збыльысь сэки менö ньöти эз кут ни паныдав.

Öд менö, радиоса корреспондентöс, литературнöй журналö бось-тöны! Коми муын петысь дзик öти татшöм журналö! Меным сöмын колiс пöся топöдлыны Яков Митрофановичлыс кыз чуньяса топыд кисö.

Тадзи 1966 во заводитчигон ме веськалі литсотрудникон "Войвыв кодзул". Редакторнас вӧлі Яков Митрофанович, ответственной секретарон — Иван Михайлович Вавилин. Не этша во коли сійӧ кадсяныс, но ме бара на, сэкса моз жӧ, верма шуны — зэв шудаон ме кылі сэки ачымӧс. Ӧд буретш заочной велӧдчи Москва литературной институтын, а ӧнісянь орччон мекӧд лооны со кутшӧм гижысыс...

Бур батяс дінӧ быттьӧ ме веськалі сэки, ыджыд мывкыда, шань сьӧлӧма батяс дінӧ, кодъяслы окота сетны томджык мортлы ставсӧ, мый асланыс лов выланыс да вежӧраныс эм...

Дерт, Яков Митрофановичӧс ме таӧдз нин кутшӧмакӧ тӧдышти, ме чайта, сысянь, кор армиясыс воӧм бӧрын лыдди сылысь "Кык друг" романсӧ. В. Юхнинлӧн "Алӧй лента" бӧрын коми литератураын тайӧ вӧлі мӧд книга, кодӧ сьӧлӧм пыдӧсӧдз йиджис меным. (Ӧд быдмигӧн ми пӧшти эгӧ тӧдӧй ни И. Куратовӧс, ни Нӧбдинса Витторӧс да Тима Веньӧс). И колӧ-ӧ висътавны, мый татшӧм ыджыд да лӧсьыд гижӧдыслӧн автор дінӧ менам лои, поэзӧ шуны, ачыс Енмыс дінӧ моз вежавидзӧм.

А сійӧ, вӧлӧм, со кутшӧм бур сьӧлӧма, серамбана морт, сиктса дыдӧ кодъ прӧст.

Яков Митрофановичыс медводдза мортӧн жӧ лыддис менсым "Ныв локтис пармаӧ" повестьӧс да редколлегия вылын обсуждайтӧгас кӧть и висъталіс уна тырмытӧмтор, но и медводзӧн жӧ шуис, мый водзӧ уджалыштӧм бӧрын колӧ йӧзӧдны мортислысь повестьсӧ "Войвыв кодзув" журналын.

Бордъя чибук моз ме тӧвзи сэки гортӧ, уджавны дась и быдтор керны дась, шызыӧм вежӧрӧй мыйсӧ сӧмын оз лӧсьӧды юрын.

А аскинас сэсса гортӧдз локтис Павел Григорьевич Доронин, сэки сійӧ вӧлі литфондса уполномоченнойӧн да шуӧ:

— Гортад тэнад, Иванушко, дзескыд, челядыд со котралӧны. Повесть вылад водзӧ уджалӧм могыс верман кайыны Лӧмьюса шойччан керкаб, сэни, пӧкранимерӧ, лӧнь, некод оз торкась, уджав пӧттӧдзид...

Ме долыдырысь кайи Лӧмьюӧ, вӧлі шондіа август, ыркыд и лӧнь, тшак петӧ и сӧдз Эжваын уявны на поэзӧ, и сэтшӧм кыпыда менам гижсис сэки...

А кор помасис уджыс, шойччан керкаас буретш лӧсяліс и Яков Митрофанович, ме лӧптӧ вина доз и бур сьӧлӧмӧн кори Яков Митрофановичӧс, мед сійӧ тшӧтш пукуыштас миянкӧд, мортис эз кут ышнясыны, ӧтвылысь тшӧтш юыштіс и сымда висътавліс быдторсӧ.

Сэки нин ме бурджыка да уджык тӧдмалӧ сылӧн олӧм-вылӧм йылысь. Ыджыд семьяын быдмылӧма, бать-мамыслӧн челядыс, буракӧ, дасӧн кымын вӧлӧмаӧсь. Яков — медічӧт пи.

Сэтшӧм шоныда висътасис Яков Митрофанович бать-мамыс йылысь, тшӧтш и чой-вокыс йылысь, а торійӧн нин медыджыд вок Дорофей йывсыс, кодӧ, буракӧ, кызь арӧсӧн вӧлӧма ыджыдджык Яковысь. Балтикаса матрос, Сӧвет власть вӧсна тышкасысь да сійӧс дорйысь, югыд олӧмлань сьӧлӧм тырнас сетчысь — татшӧм вӧлӧма Дорофей Митрофанович.

Ыджыдджык чоя-вокаыс тшӧтш ӧна отсалӧмаӧсь Яковлы велӧдчыны, грамота босътны ызйӧдлӧмаӧсь. И кӧть кор та йылысь эз казътывлы сэсса писатель, бур чужӧмыс век небзывліс-шонавліс...

Уна гижӧма миян Яков Рочевлӧн медшӧр литературной уджыс йылысь — "Кык друг", "Изва гызыӧ" да "Му вежӧм" романъяс йылысь. Тайӧн, поэзӧ шуны, Яков Митрофанович вӧчис аслыспӧлӧс подвиг — паськыда восьтіс-петкӧдліс Коми мулӧн Войвылын бушкала вояслысь ызгӧм-пессьӧмсӧ, коми войтырлысь важ олӧм-вылӧмсӧ, и ме чайта, тайӧ гижӧдыснас дыр кутасны нимкодьясыны йӧзыс, ыпъялысь сьӧлӧмӧн казътывны сэкса вӧлӧмасӧ.

А сэсса ӧд мортислӧн гижӧма на повесть "Паськыд туй вылӧ ме пета", гижӧма кывбуръяс, очеркъяс да мукӧдтор.

И сэк жё Яков Митрофанович дас вит во сайё уджаліс "Войвыв кодзув" журналын редакторён. Сылён кияс пыр муніс сымда гижод опытной писательяслөн и гижны босьтчясьяслөн, и быдлаё редакторлы ковмыліс пуктыны ассьыс ки, выныштчывны мөвпнас, — оё сэки ёна на этша вёлі журналад уджалысьыс, — уна авторлы ковмыліс сьёлём сетны, мед эськё водзё на бурмөдны гижодсё журналын йөзөдтөдз, ковмыліс вензыны, эскөдны. Абу на и зэв кокни лоны журналса редакторнад...

Сизимдасөд воясын уна сёрнитісны коми литератураын аслыспөлөс взрыв йылысь. Сійөс асланыс гижөдъясөн, кызвыннас, вөчисны шөр арлыда писательяс, кодъяслөн челядь дырыс лөсяліс война кадө. А оё ставным ми, сэтшөмъясыс, ассыным медводдза гижөдъяснымөс полигтырйи вайим журналё Яков Митрофановичлы, торйөн нин прозаён гижысьяс — Петр Шахов и Нина Куратова, Михаил Игнатов и Геннадий Юшков, мукөдъяс.

И пыр сылы, буретш Яков Рочевлы, медводз окота вөлі вөзйыны гижөдтө, сы вөсна, мый төдан: бур сьёлөмөн сійө босьтас да лыддяс, ёртлы моз шаня висьталас бурсө и лёксө сэтысь, и казятвөг он ов, мый кажитчө кө сылы гижөдыс, мортсылы аслыс быттёө праздник кодь лолө.

— Другө, бур ног завидьта тэнад аддзөмторъяс вылө, — шуас уссө шылькнитөмөн. — Вай водзё ёна гиж, миянысь кызджык книгаяс маркнит.

Яков Митрофанович вермис сьёлём тырнас, детинка моз восьсаа, радлыны мөд мортлөн вөчөмторйөн, нимкодьясьны ывла мичөн, и көть миян сөвмигөн вөлі нин паськыда нималана мортөн, ыджыд романистөн, — некор эз вылө пуксьы мукөд водзын, век вөлі вежавидзысьсөн, весиг быттёө яндысьыштө на вөлі йөзсьыд.

И ми, томджыкъяс, кызкө оёйө жө велалім татшөмыд дінө, веськыда вөлі крапкам-шуам, мый эм лов выланым, быттёө тшөтшъя ёрткөд сёрнитам-венязм ськөд, и сійө некор эз дөзмывлы таысь миян вылө.

Сы дырйи весиг нимкодь вөлі удж вылө локны, кызкө долыдпырысь уджавсис, он и төдлы, кызди луныс кольө. Мыйкө кө оз артмы — юалан, мудзас юрыд редактируйтчөмысь — қоран мыйкө висьталыштны. Аслыс сылы, буракө, долыд жө миянкөд вөвлі. Сёрнитлім не сөмын литература да кутшөмкө гижөдъяс йылысь, а тшөтш и йөз йылысь, өнія да важ олөм йылысь.

Ыджыд семьянад найө ёна вөравлөмаөсь ставөн, куим-ө-нелъ вөр керкаөдз вөвлөма чөс туйяс вылын. Найөс кытшовтігөн ыджыд-джыкъяс частө босьталывлөмаөсь аскөдныс ичөт Яковөс. Сөдз ваа Уква ю йывлань быд ар катлөмаөсь ком кыйны и пөшти төвбыд келжө заптысьлөмаөсь чөскыд чериён. Сэсса и батыскөд на Изьва вылө зонка не этшаысь петавлөма кузь зібъя адзласөн пудъя лельясөс бытшлавны. Сымда озырлун вөлөма сылөн быдмигөн вөрын и ваын! Мыйта вөрзёдытөм на мичлун!..

Писькөс вежөра зонка быдтор йылысь юасьö гырысьяслысь, унджык зильö казавны да төдны. А паметяс зэлыда желясьлөмаөсь Изьва да Печора вылын белөйяскөд да кулакъяскөд неважөнгъя на косьяс, Изьва йывса партизанъяслөн чуймөдана подвиг, ачыс сійө, Яша, уна салдатөс адзыліс сэки, налөн сикт пыр отарө-мөдарө мунлісны. А мыйта Дорофей вокыс, вөвлөн балтиец, висьтавлө Петроградын ыджыд революция йылысь.

А сэсса и выль власть, выль олөмыс сетісны позянлун велөдчыны — мед көть и Изьва кузя не өти сө верст ковмыліс кывтны да катны гырысь шнягаясөн Мохчаса школаөдз да мөдарө. И шудаа отлаасисны том зонлөн вежөрын да лов вылын став тайөторъясыс — и чужан сиктлөн да муса вөр-валөн поэзияыс, и неважөнгъя бушкала вояслөн кустөм на лов шыьс, и бордйөдысь төдөмлунгяс... И дзоньнас Коми му вөлі шызьөма сэки — тэчсис выль олөм, выль культура, Нёбдінса Витторлөн, Тима Веньлөн да мукөд варышъяслөн юргисны

нимьясыс, кывбуръясыс, сыланкывъясыс. И Яковлы тшӧтш окота лои видлыны ассыс вынъяссӧ татшӧмторъясас. Сійӧ заводитӧ гижны кыв-буръяс...

А сэсса институт помалӧм бӧрын том морт велӧдӧ ылі Абезьын.

Неважӧн менсьым юалисны: мый пӧ тэныд медъяна кажитчыліс Яков Митрофановичлӧн?

И ме вочавидзи, мый сылӧн уна шаньторъяс пӧвстысь ме эськӧ торйӧді со мыйяс: бурлун да талант.

И тайӧ шаньторъяссӧ мортыс сьӧлӧм тырнас лышкыда сетіс йӧзлы: аслас бурлуноӧ отсаліс сувтны кок йылӧ, кыптыны-бордъясьны том коми гижысьяслы, аслас таланта гижӧдъясӧн отсаліс кыптыны-сӧвмыны уна-уна коми йӧзлы, ышӧдны найӧс бурджыка гӧгӧрвоны асьнысӧ, отсаліс налы пыдісянджык кывны да паськыдаджык аддзыны чужан мунымӧс.

А сэсса и сійӧ, Яков Митрофановичным, ичӧтсянь вӧлі велалӧма удж дінӧ, том дырсяныс ышӧдӧма асьсӧ ыджыд удж вылӧ. И ныр вылас сутшкысьтӧдз век уджаліс.

"Кык другӧ" гижӧма мортыс дас сайӧ во. И кутшӧм условиеясын гижӧма? — семьянас олӧмаӧсь сэки сизимӧн ӧти жырыын. Мыйта узытӧм вой, мыйта отпуск татчӧ видзӧма! Мыйта дум песӧма! Мӧд ногыс йӧзӧс вӧрзӧдана ыджыд гижӧдыд, буракӧ, оз артмы. Некор оз усь сійӧ ачыс енежсянь выль лым моз...

Ӧнія том йӧзлы колӧ эськӧ босытны пример пыдди Яков Митрофановичлысь гижан уджас ныртчӧмсӧ. Мортыс том дырсяныс лӧсьӧдлӧма дневник, сэтчӧ пасъялігас не этша сӧвмӧдӧма юр вемсӧ кыв вылын и быдтор вылын, а дас вояс мысти тайӧ дневникыс буретш да и лӧсялана ковмис, кор вӧлі гижӧ "Паськыд туй вылӧ ме пета" автобиографической повестьсӧ. Яков Митрофанович ачыс жӧ вӧчаліс романьясылы подстрочникъяс, переводчиккӧд уджалігӧн мыйта на вежлаліс-бурмӧдаліс гижӧмасӧ. Том авторъясылысь рукописьяс ляддяліс, и век тыр-бура дасьтысьліс "Войвыв кодзувлӧн" быд тӧлысья редколлегия кежлӧ. Сэки ми быдӧн век нин тӧдім — эм кӧ Яков Митрофанович, дерт, сійӧ ставсӧ гуг и бан лыддис, и быдтор йылысь шуас ассыс кыв...

Сійӧ асывнас ми, семьякӧд, лӧсьӧдчам вӧлі лэбны лунвылӧ шойчыны. Ставыс нин дась, регыд петны туйӧ. Тюрӧбтіс телефон. Босыт трубка, кыла Яков Митрофановичлысь кыпыд, кызди и век, гажа сера сора гӧлӧссӧ:

— Но, другӧ, мӧдӧдчин, шуан, шоныд море дорӧ?

— Мӧдӧдчи тай со, Яков Митрофанович.

— А тшакъясыд оз и кольны жалъӧсь? Буретш еджыд путникъяс петӧны льӧмъюса ялаяс вылад.

— Жалъӧсь эськӧн да, ӧні мый нин вӧчан, билет зептын, нуӧдчӧны да ветлыны нин лоӧ... Вай тэ, Яков Митрофанович, унджык вот ельдӧгсӧ да путниксӧ, Ильиничнаыд тэнад бура солалӧ, воа да вина дозийӧн пырала.

— Лоӧ вӧчны! — сералӧ... — Бура шойчӧй, бур туй тиянлы...

А кык лун мысти Лунвылӧ воис телеграмма: Яков Митрофанович пӧ вичкысьтӧг кувсис.

Шемӧса видзӧда, лыддя выльысь и выльысь, нинӧм ог гӧгӧрво... Кыдз нӧ сідз? Пельясын гажа гӧлӧсыс век на кылӧ... А сыӧдз лун-мӧд сайын на редакцияын ӧтлаын пукалім, эз торъясӧ норась... Дерт, висышт-талӧмыс вӧліс жӧ нин — синмӧй пӧ пемдыштӧ, и памятьӧй пӧ слабитӧ, важсӧ помнита ставсӧ, а выльыс, казавны куті, вунасьны пондіс. Но ӧд, мӧвпала, пӧрысьладорыд мый оз овлы да, мортыс век кок йылын вӧлі, уджаліс на бӧръя роман вылас, "Му вежӧм" вылас, и вӧрӧ ветлӧдіс...

А мортыд, вӧрын и усьӧма-сутшкысьӧма. Петасны Льӧмъюса матіник, ялаа гажа ягӧ, тшак вотны гӧтырыскӧд, Александра Ильинична-

кӱд, да сэтчӱ и сувтас сьӱлӱмыс.

"Виччыстыӱг кувсис..."

Некыдз ог вермы эскыны... Но — некыдз!.. Мый нӱ тайӱ?.. Эз-ӱ кодкӱ мыйкӱ дзуг? Эз-ӱ кодкӱ наршнӱ?

Кӱдзалӱм нин гу вылас ме локтӱ сӱсся. Абу и абу Яков Митрофанович. Бытгӱ абу и вӱвлӱма...

Да кыдзи нӱ абу вӱвлӱма?! Кутшӱма на ещӱ вӱвлӱма! Сымда на ещӱ вӱчӱма мортис! Став вӱчӱма-керӱмаыс тыдалӱ со, колис мияны. И ачыс сӱйӱ миян сьӱлӱмгясӱ кыдзкӱ да кутшӱмакӱ овмӱдчис, и водзӱ кутас на овны наын медбӱрря лунӱдз...

Сӱдзитӱ сӱдз, но век жӱ шуа: Яков Митрофанович вӱлӱ менам олӱмын медся дона, медся колана мортгясыс ӱтиӱн.

* * *

Ыджыд гижысӱс пасйыштӱм могыс ӱзӱдама "Кык друг" романыс "Кынӱмпӱт корсигӱн" юкӱн, кодӱс вӱлӱ печатайтӱма "Войвыв кодзув" журналӱн 1949 вося коймӱд номерын. Сӱйӱ кадся гижанногӱ колям вежлавтӱг.



Яков РОЧЕВ



Кынӧмпӧт корсигӧн

“Кык Друг” романысь главаяс

ВӐЛІ 1915 ВО. Сулаліс ыджыдвидздырся кӧдзыд асыв. Бледмисны небеса шӧрын войбыд дзирдалысь кодзувъяс. Асыввылын ломаліс нэриник алӧй кыа. Бара му вылӧ вольсассис лӧзьюгыд. Гыӧрысь кыӧм еджыд сыръяӧсь вугралісны кыдзьяс, пожӧмъяс, козъяс.

Пуяс костті, гуранӧсь тӧвся туйӧд, ротйысьӧм важ маличасӧ вылӧ вӧнялӧма, мышкыртчӧмӧн восьлаліс Калина да кузь кӧв йылын кыскис нопъяс тыра дадь. Дӧмасӧсь кузь тужурка да чирйысьӧм гӧна кӧр ку шапка пиӧ дзевсьӧм Геня, йӧжгыльтчӧма, восьлаліс кымынкӧ воськов сайын бӧрынджык. Вӧлі лӧнь поводдя. Став матігӧрын сӧмын и кылыштис войся кӧдзыднас чорзьӧм юж туй вывтӧ векныдык дадь сювъяслӧн дзижгӧм да Калиналӧн нориника шутлялӧм-сьылӧм.

Вӧр-ваыс узис асья чӧскыд унмӧн, и та вӧсна унзілысь мездмытӧм на Генялы восьлавнысӧ кажитчис торъя сьӧкыд.

“О-ок!” — паскыда очсовтіс сійӧ да, водзланын восьлалысь Калина вылӧ видзӧдлӧмӧн, мӧвпыштис: — “Лӧсьыд жӧ эськӧ ӧні шоныд паччӧр вылын... да кысь сійӧс?” — И Геня син водзӧ бара сувтіс чужан сиктыс, асланыс омӧлик важ керканыс, кильчӧ помын бӧрдігтырйи сулалысь пӧрысь бабыс, а сӧсса, кыдзи и воддза луньясӧ, тӧдтӧм кузь туйсӧ воськовъясӧн мерайтгӧн, тайӧ серпас дінас йитчис Дуня, кодкӧд йи чой йылын торйӧдчӧм бӧрын найӧ эз нин аддзысьлыны, но кодӧ тайӧ луньяс чӧжыс омӧля вешйывліс сійӧ син водзысь. Йи чойӧд иславлӧмъяс, сикт кузя маскаӧн ветлӧдывлӧмъяс, Зинаясын праздник луньясӧ ворслӧмъяс, Кузьма няркеркаын ӧтлаын уджалӧм — ставыс тайӧ кысис ӧти серпасӧ, и, пӧжалуй, некод йылысь бӧрря кадӧ Геня эз думайт сы мында, мыйта тайӧ сьӧд синма раминик нывка йывсыс.

Югдіс ывла. Бура кутісны тыдавын нӧровтчӧм понӧльяс вылӧ ӧш-йӧм туктаяс. Кыа ломзянінын тӧдчыны кутісны шондӧ югӧръяс, эзысьӧн бисерассисны пу йывъясын кӧдзыд вой чӧжӧн армӧм гыӧръяс.

Думъяснас ылалӧм Геня ылӧкодъ коли дадьӧн кыссысь Калинаысь.

— Со и ю вылӧ лӧччаніӧ матысмыны кутім, — бергӧдчылӧмӧн шуис Калина.

Геня очмыштис да, медым суӧдны ӧртсӧ, содгыштис воськовъяссӧ.

— Эн на мудз? — юаліс Калина.

— Эг, — юрсӧ пыркӧдӧмӧн вочавидзис Геня.

— Этша нин мӧд сиктӧдзыс коли, — шуткаӧн шуис Калина. — Сизим верст мунім, ещӧ нелямынӧс муныштам и воам.

Геня нюммуніс, син вылө лэччөм шапка вывсыс кепысьнас вельштыс гыбрсө да заводитіс видзөдны туй воргаод водзын тыдовтчысь ю гуранлань.

— Ю вылө лэччанінас пуксьылам куритчыны, — шуис Калина да бара вөрзөдчис мунны.

Геня содгыштыс шагсө, Калинаысь зілис не кольччыны.

— Но, Саврас! — көнкө бөрланьын кыліс нывбаба гөлөс.

Детинка чошкөдчыштыс, заводитіс кывзысьны.

— Но, вежөм! — асья лөнь пырыс матынджык нин кыліс нывбаба гөлөс, а здук-мөд мысти пельөдз воис рөдтысь вөвлөн кокъясөн шлоп-йөдлөм да юж туй вылын додь сювъяслөн дзужгөм.

— Вөлая... — шуис Геня.

— Кодъяскө, буракө, турунла мунысьяс, — восьлалан өдсө надз-мөдыштөмөн бөрас видзөдліс Калина. — Найө таті турун ваялөны.

Туй чукулыын пуяс сайысь тыдовтчис гыртөм вөв да рөдтөмысь вуджис восьласө.

Геня да Калина кежисны туй бокө, пидзөсысь вылөдзджык вөйисны лымйө, дадьнысө идралісны туй вылысь да кутісны виччысьны вөла-лысь пановтөм.

Краклаа пу доддын, малича вывтыс ыджыд шалльөн юрсө төбөмөн, пукаліс нывбаба да вомгорулас мургис кутшөмкө нориник сьыланкыв. Даддяяс весьтө воом бөрын сійө сувтөдіс вөсвө, видзөдліс туй бокин сулалысьяс вылө да чирөм гөлөсөн юаліс:

— Паныд сюрысьяс али пөпутчикьяс?

— Пөпутчикьяс, сваттө, пөпутчикьяс, — вочавидзис Калина.

— Он кө полөй кынмөмысь, пуксьөй вөв доддяс да шойччөдыштөй кокъяснытө.

— Атгө, бур нылөй, атгө, — шуис Калина да тэрмасьөмөн петіс туй вылө. — Талунсө көть и єна мудзны эг на удитөй, кузь туйын кок веськөдыштөмыд абу лишнөй.

Геня видзөдліс Калина вылө да падъяліс, эз төд, мый вөчны.

— Пуксьы, Геня, пуксьы, — сылысь падъялөмсө гөгөрвоёмөн, додь бөрө дадьнысө домавны заводитөмөн, шыясис Калина. — Кынмыны кутам — бөр чеччам...

— Пуксьы, бур пий, пуксьы, — шуис нывбаба да, налы места прөстмөдөм могысь, ачыс төкөтгө вешйыштыс додь нырлань.

Калина пуксис нывбаба дінө. Геня, кокъяссө уліас сюркнялөмөн, өшйөдчис додь бөжө, и найө вөрзөдчисны места вылысь.

— Но, Саврас! — горөдіс нывбаба да, вөжжиөд дернитлывлөмөн, чожмөдліс тушатырнас лайкьялігтыр восьлалысь пөрысь вөлөс. Сійө сьөкыда кокъяссө лэпталігтыр заводитіс рөдтыны.

— Кытчөкө ылөдз турунысла? — нывбабалысь юаліс Калина.

— Тыбра ю вомөдз. Тасянь верст дас кымын, буракө, арталөны.

— Ылын жө тай, сваттө, тиян видзьясныд.

— Ылын, сватө, ылын, — шуис нывбаба да, недыр чөв олыштөм бөрын, юаліс: — Кытчөкө ылө туй кутаньыд?

— Ухтаөдз мөдөдчим, сваттө, Ухтаөдз.

— Төдам и Ухтатө, — ышловзис нывбаба. — Подөннад бура дыр ковмас восьлавны. Война заводитчытөдз менам верөс сэні жө уджаліс.

— Но-о! — дивуйтчана нюжөдіс Калина, кырымас бисө дзебөмөн өзтіс чигарка, кызыштыс, лымйө сьөвзис кыв вылө веськалөм табак буссө да нывбабалысь юаліс:

— А өні, бур аньөй, көні верөсыд?

— Код төдас нин көні, — нориника шуис нывбаба, сьөкыда ышловзис да малича кепысь помнас чышкаліс син доръяссө. — Енмыс төдас, ловъя ли абу ли; нелямынөд вежон тырө — война вылө нуисны, дас кык вежон нин некутшөм юөр абу. Буракө, сідзи и бур йөзыс сгинитасны...

— Да-а, — нывбаба моз жө ышловзис Калина, недыр кежлө чөв услы, сэсся юаліс: — Кодъяскө нө гортад тэысь кындзи эмөсь нөшта?

— Отнам кө өд, и не сы мында шогыс... — вочавидзис нывбаба.
— Нель челядь да пöрысь знька.

— Челядьыд, дерт на, ичөтöсь?

— Медыджыдыслы сизим арös, — шуис нывбаба да малича кепысьнас бара чышкалис син доръясö сөдзöдчысь синвасö. — Китöмпур кодöбсь ми öнi сытöг, китöмпур кодöбсь.

— Да-а, сьöкыд öнi челядь чукöрнад бергöдчыны ичөтик овмöсад.

— Вот тай кыз гажыд сэсся и ов, кыз кужан сiдзи и верд да көмöд-пасьтöд посни челядьтö. Воддза луннас миян сиктса öти том мортлөн гöтырыслы воöма юөр — куйлö пö, ме весиг ог и куж шунысö, кутшöмкö лазаретын, ранитчöм бöрын вундöмаöсь коксö, а гортас кык ичөт челядькö öтнас гöтырыс. Коньöрлы лои весиг вöвсö вузавны. Вот сэсся и виччысь вердысьос да овмöдчы. — Нывбаба недыр кежлö чöv ланьтлис, сэсся водзö нуöдис сёрнисö: — Тайö төвсö зськö и кызкö ен отсöгөн вуджим: коть омöлик, да со и вöv на эм, но ог тöд, мый лöб водзö. Во на эз коль да уналы нин лои энöвтчыны мös-вöv-сьыныс, а мый лöб водзö, дыр кө кутас кыссьыны войнаыс.

— Войнаыд бурös оз вай, — поэяöм коксö лöсьöдыштiс Калина.

Нывбаба тайös казялис да васöд гырысь синъяснас видзöдлис пукалысья вылö:

— Куш додь вылад делö пукавныд... прамöйджыка лöсьöдчöй!

— Ничево, — омöлик пимиа кокъяссö кракла вылö кресталис Калина. — Танiтö поэьö нин пукавны.

Вöла рöдтiс берег пöлөн төвбыдөн чорзьöм юж туй вывтi. Шондi петöм бöрын ю вылö вольсасьлис кöдзыд ру, но öнi сийö вочасөн заводитiс бырны. Геня, кияссö киняулö топöдöмөн, дыр пукалис додь бöжын, сэсся босьтны кутiс йирмög, да верстджын кымын котöртiс вöла бöрся. Доддьö выльысь пуксигөн мича алöй-гöрд чужöма нывбаба да Калина век на сёрнитiсны война йылысь.

— Да öд и помыс некытөн оз тыдав тайö виркисьтана сьöкыд войнаыслөн, — шуис нывбаба.

— Кутшöм али пом. Век öтарö выль йöзös нуöны... Войнаыс век водзö паськалö.

— Заводитöмаöсь да буракö нуаласны нин.

Война йылысь сёрнисянь найö вуджисны сиктса олём йылысь сёрниö. Нывбаба норасис:

— Йöз моз жö тулыс, кöдзан кад виччысям, а му вылö койыштны койдыс тусь абу. Чышъян ыджыда муторъясыд и найö, гашкö, ёгтурунөн тырасны.

Калина окотапырысь варовитiс ськöд. Сёрни улын найö эз тöдлыны, кызди матысмыны кутiсны Тыбра ю вомö. Туйыс бара мöдöдчис берег пöлөн. Юр весьтысь, берег вылысь Геня кылис кутшöмкö котсöм да чатöртчöмөн видзöдлис сэтчö. Коз пу йылысь лэбзис тэрыб бордья руд тар да пуксис öтка кыз йылын пукалысь сьöд тар дiнö.

— Таръяс, — шуис Геня да чуньнас индiс кыззяс вылын куткыртчöмөн пукалысь тар чукөр вылö.

Крукыля бöжа мича сьöд тар дугдiс öктыны кыз гар, кузь голясö чургöдiс юлань да гоньялис-видзöдiс дзик дiнтiыс прöйдитысь вöла вылö: лэбач вöли сэтшöм матын, мый доддын пукалысьяслы весиг бура тыдалiс сингögöрса гöрдыс.

— Любуйтчö-пукалö, весиг оз и думайт лэбзыны, — тар вылö видзöдöмөн нюммунис Калина.

— Некодлы лыйлынысö найös, вот и збоймöмаöсь, — пидiсянь ышловзис нывбаба да вöжжиöд дернитiс пошкигтыр восьлалысь вöлös.

Бöжнас крестасьысь вöv рöдтiс водзö. Недыр мысти мунысьяс воисны Тыбра ю вомö. Сöстöм чужöма варов нывбабаös сьöлөмянь аттьöалём бöрын Калина да Геня водзö мöдöдчисны ю вывтi, а турунла локтысь кежис видз вылö, лым пиö вöйöм ляпкыдик зорöд дорö.

Воськов кыксё-куимсё мунём бöрын Калина бара на видзöдлис турунла кежысь нывбаба вылö да сьöкыда мövпыштiс:

"Кокъямыс төлысь на и муно германской войнаыс, да йозыс винь-гиртоны нин, а мый лоо сэки, сийо ко модас кыссыны вояс?"

Уна луньяс муном борын корко и помасис съокид, кузь туй. Карловскойо, кызди местной йоз шулисны Ухтаса нефть корсянинсо, Геня да Калина воисны рытнас серон. Чуту ю вом горувса вор керка дорын суис нин прамой пемыд, а нощта коло воли вор туйод мунны верст квайт-сизим. Вор керка динын ичотика шойччыштотм да нянь торийон нурьясыштотм борын найо пырисны тшем сулалысь пожом ворю да пуяс костти чульоддысь товся туйод мододчисны Чуту ю бердо.

А Геня ена нин мудзис. Борья верстыяссю мунигон сылон кокъясыс дзикоюз съоктисны, и туйыс кутис кажитчыны помасьялтотмон. Детинка, коть и Печора устьяса вор пилитан заводо ветлом борын асысо лыддис пошти верстыо мортон, кузь туйын они дзикоюз жуялис. Отнас ко воли эсько, сийо важон пуксис лым выло, веськодыштит мудз кокьяссю — шойччис, но водзланьын восталалысь Калина дырйи вочны тайос эз вов лосьыд и, мудзлуныскод вермасыотмон, вотчис ертыс борся.

— Завододзыс ылын на? — дыр чов олом борын бара юалис Геня.

— Матын нин, матын, — шуис Калина. — Ещю гоз-мод чукиль и... воам.

Кокьяссю муртса кыкысь Геня дозмомпырысь мовпыштит:

"Гоз-мод чукиль!.. Гашко се чукиль чукильтим, а век гоз-мод чукиль... И кызди сийо оз мудз?! Сылы бара коть тысяча чукиль, откодя восталас".

Дыр муном борын ворыс, кажитчо, заводитис неуна шочмыны. Туйыс мододчис чой горувлань. Калина сувтис, гогор видзоддис, пельпом вывсыс лосьодыштит дадь ковсо да сийос судысь Генялы шуис:

— Чуту керос выло воим. Заводыд тыдаланавыйын.

"Тыдаланавыйын! — пельпомьяссю топодотмон бара мовпыштит Геня да, гогор видзодитыр, Калина борся мододчис водзо. — Непощто завод, весиг оти би матигогорын некон оз тыдав".

Сылы мыйлако окота воли сидз шусяна заводсо адзыны Печора устьяса вор пилитан завод кодыон, кык судта ыджыд пу керкаясон, быд боксянь ылодз тыдалысон. Тани нином сэтшомыс эз вов.

Шочиник пожомьяс костти водзланьын тыдовтчис кутшомко эрд. Эрд шорысь Геня адзис оти ляпкыдик кузь барак да кутшомко ичотик гоз-мод стройба. Некутшом завод ни джуджыд вышка, код йылысь сийо кывлис ещю Макла сиктын да мовпалис кузь туй чож, матигогорын они эз вовны, и тайо ворзюдис съолемсо:

"Ещю век завод да завод... Татшом, буракю, и заводыс: оти прамой-джык керка оз тыдав".

Лыскысь вочом конюшня дорти найо петисны эрд выло да паськыд ож туй вывти мододчисны лым шапкаа ляпкыдик, кузь бараклань.

Тыдало, сер кад востнаыс ывлаын некод эз ветлодды. Барак пытшкын сидз жо эз кыв некутшом шум, коть и ошиньясын югзыштитисны слабиник бияс.

Восьяс разялисны колуйторнысо, тыртотм дадьсо сувтотдисны стен бердо да одзос дорын пыркотдисны кокьяссю. Сэки дзуркнитчис барак одзос да, пельпом выло пинжаксо плавотмон, петис кутшомко дядьо. Войся пемыдас сылон чужомыс эз тыдав.

— Кодко туй йоз? — одзос дорын лым пыркодысьяс выло видзодитыр кыз голосон юалис сийо.

— Выл востыся, — вочавидзис Калина.

— Бур, бур, — шуис петысь да, барак пельос сайсянь нин, содтис: — Пырй, шойччой.

— Кытчокю тотрам шойччынысо?

— Бурон быдлао позьо тородчыны, — пельос пом весьто сувотмон шуис тототм дядьо. — Кык мортыды кытчокю джоджас позяс на тородчыны.

Геня да Калина пырисны керкаө. Ичөтик дзузгангясөн югдөдыштөм барак пытшкын, кузь наръяс вылө да джоджө водалөмөн, унджык йөзыс нин узисны. Öтияс на пиысь муртса кывмөн чушйөддлсны ныр-нас, мөдгяс шкоргисны. Гоз-мөд морт пукалисны дзузган би дорын да дзоньталисны көм-пасьсө, а водз пельөсын кымынкө морт пукалисны, картасисны, но и найө ёрта-ёртыскөд зилисны сёрнитны джын гөлөсөн, тыдалө, полисны садьмөдны узьысыясөс. Барак пытшкын некутшөм лишной шум эз вөв.

Геня да Калина поздысисны бөр пельөсө, стен дорө. Кималасөн моз найө сэни пөрччысисны, сёйыштисны нянь тор, паськөмнысө вольсалисны медбөрья наркөд орччөн джоджө да водисны шойччыны. Ъвлаө петалысь дядьө пуксис накөд орччөн нар вылө, руксиг-кызигтырйи пестис кыз чигарка да Калиналысь заводитис өти-мөдтор йылысь юасыны. Ачыс сэк жө норасис сьөкыд удж да омөль најөтка вылө, но Геня эз нин вермы кывзыны налысь сёрнисө — унмовсис.

Аскинас сийө узис өкмыс часөдз.

Садьмис, а барак пытшкын лөнь, и ывлаыс мича югыд. Калиналөн местаыс куш.

"Кытчөкө мунөма", — мөвпыштис Геня да, синсө куньөмөн, кывзысис. Наргьяс костын көнкө кылис ва гөликөн джодж ниртөм.

"Мысыкасьоны", — мөвпыштис Геня да тэрмасьөмөн чеччис. Наргьяс костысь син улө уси сойяссө вылөдз пуджөм, көмтөм, тыр вирьята том нывбаба. Сийө казаялис Генялысь чечөмсө, веськөдчис, шуйга кинас лэдзальштис вылө пуджөм паськыд сарапансө да, сөдз лөз сингьяснас детинка вылө мелиа видзөдигтыр, юалис:

— Узьсис?

— Узьсис, — гөрдөдыштөмөн вочавидзис Геня.

— Узьсис кө и бур, — шуис нывбаба. — Туйысь воөм бөрад шойччөмыд лөсялө.

Геня нинөм эз шу. Нывбаба босьтис пач дорысь дзимбыр да, ва джоджө сийөс киськалгмоз, сёрнитис:

— А ёртыд тэнад кытчөкө бура важөн нин петис... ме чайта, контораө мунис.

Ъвлаысь кыкнан кыин ва ведраа пырис Геняысь төкөтьө ыджыд-джык том зон да, ведраяссө нывбаба динө джоджө сувтөдөмөн, сьөкыда лолыштис:

— Уф, мудзи! Со кутшөм өдйө котөртл, а тэ, Катя, век менө видан дыш Микишкаөн.

— Йөюк тэ, — шытөг серөктис нывбаба. — Ме өд сідзи прөста... радейтөм могысь.

— Дерт нин, радейтөм могысь, — шпыньмунис Микишка да тюни вивсыс пыркнитис кыза өшйөм лымсө.

— Нар вылас пуксы да шойччышт.

— Шойчча и эм, — шуис Микишка да, кодыськө вольпасьсө вештыштөмөн, Катялы воча пуксис нар помө.

— Талун нө песлаыс он мун?

— Ог, — шуис Микишка. — Талун додьсө лөсьөдасны да Чуту сайысь шом ваявны кута.

— Сідзкө тай бара на удитан вала котөртлыны, — синкым увтис Микишка вылө видзөддөмөн мудера нюммунис Катя.

— Дерт, удита, — шуис Микишка, зепсыс перйис кулак ыджада сакар тор, сы вылысь кинас весальштис буссө да заводитис дорсяныс йирны.

Катя дивуйтчөмөн видзөддлс сы вылө да, юрсө бергөддөмөн, шензис:

— Но и Микишка! Дугдывтөг сакар гырчкө... Абу өд сийө сёркни!

— Сёркнисыс на чөскыд, — паськыда серөктис Микишка да, Катяөс дэльөдөм могысь, кинас шлопкис полтьчөм зеп кузяыс: — Со запасыс!

— Дыр-ө бара запасыд тэнад тырмас!

— Төрыт на пөлучка бөрын куим фунт ньөби.

— Куим фунтыд тэныд куим лун оз тырмы, — серьёзнöя нин шуис Катя да, сарапан бöжсö вывлань лэптыштöмөн, копыртчис: — Став најоткаыд сакар вылö и мунö.

Микишка нинöм эз шу, син бöжнас видзöдлiс пельöсын лöня пукалысь Геня вылö, сэсся сакар гырчкитгыр, видзöдыштіс джодж мыськалысь Катялөн кыз кокчөртяс вылö да немвиччысьтöг шуис:

— Но и кокъяс тэнад, Катя! Менам дорысь куимпöв кызджыкöсь...

— Йöй Микишка! — сералiгтыр ырыштчис Катя. — Ме тэнö, босьта да, нйит гöликнас ойкöда...

— Он босыт! — нар вылысь чеччыштіс Микишка, котöртис öдзöслань да петiс ывлаö.

Генялы кажитчис тайö шут кодь зонкаыс да недыр мысти петiс сы бöрся. И сэки сійö син водзын воссис татчöс "заводлөн" серпасыс. Налөн баракыс сулалiс джуджыд керöс йылын, куимнан боксян пöжöм вөрөн кытшалöм кушин шöрын. Сэни жö вөр дiнас вöлі ичöтик конторка да нöшта кутшöмкö гоз-мöд ичöтик стрöйба. Керöс бокас пуяс костын тыдалiс мöд барак, а сысянь шуйгавылын — коймöд, выль на, тölөн быгавны удиттöм еджыд пельöс помъяса да стеклötöм öшиньяса. Баракъяс дорсянь ю дiнö лэччö паськыд чой. Чой öтар-мöдарын — гырысь пуяс. Водзланын, увтасiнас — козъя вөр. Коз пуяс сайын, гыркйöдзыс мыччысьмöмөн, чурвидзис нефтянöй вышка. Вышка бокин тшынасiс кузь трубаа кочегарка. Көнкö сэни жö кылiс мөлötөн көртö клөнöдöм. А водзланын, пыдын-пыдын тыдалiс джуджыд кыръяса Чуту ю. Ю саяс, кызди и ю таладорас, лöзалiс помтöм вөр. Вот и ставыс, мый тыдалiс матiгöгöрын. Заводыслөн сöмын вöлі нимыс.

Кыр йылын сулалыштöм бöрын Геня матыстчис додь дорын ноксысь Микишка дiнö, и найö тöдмасисны, сэсся öтлаын локтісны барак дорö.

— Тi кутшöм удж вылын кутанныд уджавны? — юалiс Микишка.

— Ог тöд, — вочавидзис Геня. — Кутшöм удж вылö индасны.

— Колöкö, пес вöчанинö жö?

— Ог тöд.

— Пес вöчанинад танi унаөн уджалöны.

— Көнi пес вöчаниныс?

Микишкалы тешкодь кажитчис тайö юалöмыс да шензянаа видзöдлiс Геня вылö:

— Кызди көнi?..

— Ме ог сы йылысь, — падмыштіс Геня. — Ылын-ö, мися, тасянь...

— Со сэни, — Микишка индiс ю горувлань, — аддзан джуджыд из кыркötшсö? Сэни... Ме арсянныс нин сэтысь пес кыскала. Асывнас югдiгөн муна да рытнас пемыдөн нин бөр локта. Век сэтысь пес ваяла.

— Мыйла сэтшöм ылысь?

— Матiгöгöрас вöрыс уль, а сэни коркö вöвлöма пöжар: вöрыс кось-мöма.

— Тэ танi важөн нин уджалан?

— Ме... — шуис Микишка да мөвпсö эз помав, котöртис барак пельöс сайö.

Геня чуймöмөн гөгөр видзöдлiс да öтдортчис барак öдзöс водзö. Син улö уси амбар кодь конторка дорсянь тэрмасытöг восьлалысь сьöд пальтоа, гöна шапкаа морт. Сійö прöйдитiс Геня дiнтi да керöс бокті лэчлiс кытчöкö вышкалань.

Микишка петiс пельöс сайысь, голясö нюжöдöмөн видзöдлiс гөра горулö саялысь пальтоа морт вылö да юалiс Генялысь:

— Он тöд?

— Ог, — вочавидзис Геня.

— Тайö начальнигыс. Дзик йөн кодь. Казялас кө уджавтöг кад коллалöм — бурөн он мын.

— Кытчö сійö мунiс? — юалiс Геня да матыстчис Микишка дiнö.

— Кытчöкö, буракö, вышкалань... бурөвöй команда дiнö.

— Сэні унаён уджалёны?

— Бурөвөяс?

— Но... вышкаас.

— Унаён. Морт дас кымың, ме чайта, чукөрмас. Тэ нө эн на волы вышкаас?

— Эг, — вочавидзис Геня.

— Часлы, ме тэнө коркө нула. Менам сэні ставыс другъяс. Коркө ещө ми тэкөд вышка юрас на кайлам. О, сэтысянь ылө-ылө тыдалө!

— Лэдзасны?

— Кайлынысө? Лэдзасны! Көть эськө өні нулі, да со ог эшты: колө мунны, талун тшөктисны шомла ветлыны.

— Кытчөджык шомысла?

— Со сэтчө жө, пес вөчанінас, — индіс Микишка да муніс.

Геня өтнатсөн коли кыр йылө да дыр видзөдіс коз пуяс сайын тыдалысь вышка да сы дінын сьод тшынөн пөлясысь кочегарка труба вылө, а сэсса синсө веськөдіс Чуту ю сайын лөзалысь вөр вылас. Сійө мыйлако өні кажитчис Печора устье дорын лөзалысь тундра кодъ жө помтөм-дортөм.

Калина век эз лок. Вөр-ванас любуйтчыштөм бөрын Геня заводитліс пырны баракө, но дум вылас уси Катялөн джодж мыскалөмыс да кильчө вывсянь бөр бергөдчис. Кыр йылын недыр сулалыштөм бөрын пуяс костті чульөддысь трөпинка-туйөд сійө лэччис вышка дорө да полөмөн прөйдитіс гырысь өшиньяс кочегарка дінті. Вышкасянь воськов кызы сайө сувтіс ыджыд коз пу дінө. Дыр кызысис парөвөй машина удж шыө, сэсса ньөжйөникөн матыстчис вышкалөн восьса өдзөс дорө да, кияссө мышкас кресталөмөн, видзөдіс вышка пытшкын уджалөм вылө.

Сэні, ыджыд көлеса дорын ноксысь, пөсялөм чужөма кымынкө морт видзөддывлісны ывлаын сулалысь төдтөм зон вылө, но нинөм эз шуны.

"Буритчөны", — мөвпыштис Геня да надзөникөн бөр мөдөдчис бараклань.

Конторсянь регыд локтіс Калина да, нар вылө шапкасө вылісянь шлапкөмөн, Генялы шуис:

— Талун шойччам, а аски... удж вылө.

— Кытчө индісны? — юалис Геня.

— Шом вөчанінө. Рыгладорыс вуджалам ю саяс да видзөдлам, кызмый сэні... Шом вөчны кө, и шом вөчны... шом вөчөмыд абу на из йирөм.

Калина пуксис нар вылө да перйис табак көшельсө. Геня эз петкөдлы ни недовольство, ни радлун, сійө эз төд, кызди вөчөны шомсө, эз төд, бур али омөль тайө уджыс, но сьөлөмыслы вөлі төдчымөнъя долыд: уджавны примитісны, а кутшөм удж вылө — тайө нин неважнө.

Обед бөрын найө, Микишка вөв доддьө пуксьөмөн, мунісны Чуту ю сайө шом гуяс видзөддыны, бара вель уджөн төдмасыны. Куим шом гу видзөдлөм бөрын Геня төдмаліс, мый шом вөчны ыджыд кужөмлунъяс оз ковны, но, колө чайтны, уджыс тайө абу кокни.

Вөрысь бөр локтісны шоңді лэчандорыс, а рытнас вылыс баракө, Геняслөн оланінө, тырыс чукөрмисны йөз. Унджыкыс вөліны том йөз, ар дас сизим-дас көкъямысаяс, призыв улө сюрлытөмъяс, но вөліны и Калина кодъ олөмаяс, ар комын витаяс, кутшөмкө помка вөсна салдатө лөсвятөмъяс.

Удж вылысь водзджык воысыас удитісны ужнайтны. Мукөдъяс, ва паськөмнысө пөрччалөмөн, пуксисны чай юны. Сөян гөтөвитөм вылө уна кад эз ковмыв: няньтө да ватө позьө вөлі дасытыны регыд.

Бурөвөй командаса ключник, ар кызы кыка, гөгрөс чужөма, русөй кузы юрсиа Сергей, коді салдатө эз веськав кокыс доймылөм вөсна, ящикысь перйис тальянкасө, пуксис нар вылө да заводитіс гудөкасны. Сы дінө матыстчисны кымынкө том морт. Оти заводитіс сыввны.

Геня локтіс на дінө, некодөн төдлытөг пуксис би вуджөр улө, пе-

лѣсѣ да мѣдѣ кывзысьны. Ъвлаысь пырисны уборщица Катя, пес пилитысь том нывъяс да пуксисны гудѣкасысь дѣнѣ жѣ.

Сылысь зон нюммунѣмѣн видзѣдлѣс ськѣд орчѣн пукалысь Катя вылѣ.

— Сыв, сыв, Максим, — шпыньмунѣс Катя. — Ен сетас здоревье.

— Здоревье! — пельпомсѣ топѣдлѣс Максим. — Здоревьеыд сѣйѣ мый...

— Али нѣ петшѣр? — серѣктѣс Катя.

Максим мудера нюммунѣс да чуньпомнас чуткис Катялы киняулас.

— Кевмы енлысь меным ас кодъыд мича да ѣн невеста...

Катя йѣжгыльтчыштлѣмѣн вешйис:

— Йѣй тѣ, Максим! Здоревьетѣгыд ме кодъ невестатѣ тѣныд некор не аддзывны.

Максим нарошнѣ пыдѣсянь ышловзис:

— Кысь нин ми воклы тѣ кодъсѣ, да кѣтъ тѣ джын кодъѣс...

— Мортыс абу горш: тѣ джын кодъ вылѣ сѣгласитчѣ, — шуис Сергей да бара заводитѣс гудѣкавын. Ныв-зон горѣдѣсны сывны.

Шом ректанѣнысь локтѣс Микишка. Чужѣмыс сълѣн дзоньнас вѣлѣ саѣсь, сѣмын синъясыс да еджыд пиньясыс югъялісны. Оръясьѣм кузь пасыс лестукъясѣн лѣтъяліс, кузь кепысьясыс ѣшѣдчѣмаѣсь улѣ, тыдалѣ, найѣс чунь помъяснас сѣмын кутыштѣ усьѣмсыс. Сѣйѣ матыстчис ныв-зон дѣнѣ да син вылѣ лѣччѣм шапка увтѣыс мѣдѣс видзѣдны сылысьяс вылѣ.

— Ой, ой, ой! — паськыда серѣктѣс Катя. — Микишкаыс, Микишкаыс!

Мукѣдъяс тшѣтш сералѣсны. Микишка сулалѣс джодж шѣрын да шпыньяліс, синъяснас ворсѣс.

Катя куснясис:

— Ок-ок, ок-ок... Сѣмын пиньясыс тыдалѣны... дзик ѣбезьяна кодъ.

— Ѧбезьяна, ѣбезьяна... — нерыштѣс Микишка, — ачыд тѣ ѣбезьяна.

— Йѣкты, Микишка! — горѣдѣс Сергей да заводитѣс кыпыда ворсны камаринскѣйѣс.

Микишка икнитѣс, пыркнитчис да, кузь кепысьяснас ѣвтчитгыр, мѣдѣс йѣктыны.

Видзѣдысьяс сералѣсны.

Йѣктыны дудгѣм бѣрын Микишка пѣрччысис, нар улысь перйис гѣгѣр йѣрѣм нянь кусѣк, ыджыд сакар тор, чистой стѣкан да мыссытѣгыс заводитѣс сѣйны.

— Ой, некрещеннѣйѣ, — Катя дивитѣс сѣйѣс, — мыссытѣгыс и пуксис сѣйны?

Микишка видзѣдлѣс сы вылѣ да сѣмын шпыньмунѣс.

Том йѣз сералѣсны:

— Ѧтилаѣ воас.

— Быд лун ѣд он мыссы.

— Тулыснас, ва вѣсьѣм бѣрын ѣтпырѣѣ...

— А ѣд нѣшта ошйысис, выль стѣкан пѣ ньѣби, — бара шыасис Катя. — Мыссытѣгыд стѣкансѣ печалан.

— Со, кутшѣм мича! — ва тыра стѣкансѣ вывлань лѣптѣмѣн ошйысис Микишка. — Сакарнаныд кѣ лыланнды, сувтѣда.

— Бара, тыдалѣ, сакарыс бырны кутѣма, — серѣктѣс Максим.

— Сѣркниѣс моз сѣйигад, дерт, бырас, — шуис Катя, сѣсся, синкым увтѣыс видзѣдлѣмѣн, содтѣс: — Ещѣ век жѣник туйѣ видзи... Мед жѣ ен видзас татшѣм мыссытѣм саяд мунѣмысь. Со Геня пукалѣ... кутшѣм сѣстѣминик... ме сѣйѣс кутла, а тѣ би видз¹.

Ставѣн видзѣдлѣсны би вуджѣр улын пукалысь Геня вылѣ. Яналѣмысла сы чужѣм вылѣ ыпнитѣс вырыс; детинка зѣв ѣдѣй чеччис места вывсыс да мунѣс ѣдзѣс дѣрѣ, пемыд пельѣсѣ. Кажитчѣ, сѣйѣ нѣмнас некор на татшѣм ѣнасѣ ѣз янавлы.

¹ Би видз — удзалѣмѣн видзѣд.

Генялысь яналөмсö гөгөрвоомөн Микишка шыасис:

— Тэ, кыз Катя, төдтөмгяс вылас эн ваксы.

— Ок, кутшөм көзяин! — чужөмсö көрыштлис Катя. — Он-ö нин көсйи велөдны? Ме, Микиперушко, ас нянь вылын на талун, кодөс закөтита, сийөс и радейта, коді любө, сийөс и кутла.

— Вот и сөйсис, — шуис Микишка, коляс сакар торсö суйис зептас, няньсö да тыртөм стөкансö пуктис нар улö ящикö.

— Стөканыс, тыдалö, жаль лои, — шуис Микишкалы паныдөн пукалысь ныв.

— Регыд, небось, дзедис...

Микишка тэрыба копыртчылис, нар улысь бөр перйис стөкансö да пуктис пызан вылө:

— Лыйлөй сакар торгьяснаныд, пач динас сувтöда.

— Сувтöд, — шуис öти том морт, аслас ящикысь перйис кык ыджыд сакар тор да локтис Микишка динö.

— Сöмын дас воськолысь не матöджык.

— Но, мед нö тэ ног: сувтöд дас воськов сайö.

Микишка, паськыдджыка восьлавны зильөмөн, вöчис дас воськов да стен динö, вуджөраинас, сувтöдис стөкансö.

— Первой сакар торнас жугөдас стөкантö, да сэки сэсся и нажө-витчы, — сералис Сергей.

Сакарөн локтысь том морт лөсьөдчис да лыйис, но стөканö эз веськав.

— Öти сакар тор эм! — стөкан динö котөртис Микишка.

Геня пукалис пемыдинын да сэсянь видзөдис: сийö талун эз нин лысыт мыччысьны том йöз син водзö.

Микишка босьтис лыйөм сакар торсö да бөр локтис пызан динö.

Том морт лөсьөдчыштөмөн лыйис мөдысь, да бара эз веськав.

— Мөд сакар тор эм! — бара котөртлис Микишка.

— Фу! Эг вермы Мишкалысь вель стөкансö жугөдны! — мукөдгяс динö пуксис том морт.

— Но, коді ещö көсийö? — кыпыда юалис Микишка.

— Дзед нин стөкантö, — шуис Катя. — Кык сакар тор нажө-витин — тырмас.

— Коді көсийö? — бара юалис Микишка.

Окочөйясөс дыр виччысьны эз ковмы: найö öти бөрся мөд локталысы асьныс. Быдöны окота жугөдны Мишкалысь аслас нэмын первойысь ньöбөм стөкансö, да сы вылын сералыштны.

Микишка шапкаас чукөртис дас саяс гырысь сакар тор, а стөкан век сулалис, бытгьö көлдуйтөма.

Гудөксö нар вылө пуктис да сакар торгясөн матыстчис Сергей. Öтчид лыйис — эз веськав.

— Он босьт! — кывсö нюжөдлөмөн серөктис Микишка.

— Пемыдинас пуктөма, — мөдысь лыйны лөсьөдчигмоз шуис Сергей.

Мукөдгяс видзөдисны. Стөканö лыйланинö тырыс чукөрмис йöз. Микишка вашгялигтыр видзөдывлис то лыйны лөсьөдчысь Сергей вылө, то пач дорын пемыдинын сулалысь стөкан вылө.

Сергей мөдысь лыйис, и стөканыс ичөтик торгясөн брызнитис стенö.

Микишка пыдисянь ышловзис да, баялөжсö гыжгялигтыр, видзөдлис Сергей вылө.

Мукөдгяс сералисны. А Катя шыасис йöз пиын:

— Ме тэныд шулі, мися, босьт да дзед стөкантö, а тэ он кывзысь; öни сэсся и норась ас вылад.

— Чөрту! — дыр мысти нюммунис Микишка. — Шапкаджын сакар тай чукөрмис-а.

— Лун-мөдсö тырмас, — сералис Максим.

— Сакарыдкөд тэ и стөкантөгыс справитчан, — мукөдгяскөд тшөтш сералис Сергей. — Озырмам да вельөс ньöбам.

— Ок тэ, Микишка, Микишка! — юрсö бергөдлис Катя. — Тэно зськө бур ньөрийөн велөдны.

Микишка вашгяліс:

— Со, Катя, најоткаыс!

Рытыс коли кыпыда.

Геня пукаліс пельосын да полөмөн виччысис, мый Катя да мукөд нывъяс кутасны сы вылын серавны яндысьөмөн йөз дорысь пыш-йөмысь, но нинөм татшөмыс эз ло: аслас йөктөмөн да киместитчөмөн Микишка талун кежлө бара на йөзсө пөттөдзыс гажөдіс, а аски бара выльтор думыштасны. Мыйкө өд том йөзлы вөчны. Гөгөр съод вөр. Петны некытчө: медся маті сиктөдз арталөны комын верст саяс. Тадзи и дженьдөдоны кузь рытгьяссө — өти вылын сералыштасны, мөд вылын тешитчасны, а сэні и водан кад: олөма йөз мургөны — колө пө шойччыны.

Том йөз разөдчисны сөрөнкодь. Окочөйяс картіасисны. Геня сөйыш-тіс чорзьөм нянь тор да, выль удж йылысь мөвпгьясөн, водіс узьны. Пила да черьяс Калиналөн вөлі дасьтома. Наргьяс вылын налы места эз вичмы, та вөсна, кызди и воддза войө, няйтсө роскөн чышкалыш-төмөн, паськөмтор вылө водісны джоджө.

Аскинас кыа ломзьөмкөд тшөтш найө мунісны вөрө да первой лун-сяньыс жө Геня төдмаліс шом вөчан уджлысь став курыдлунсө. Вөлөмкө, тайө уджыс Печора устьеса вөр заводын тьөс-плака сорти-руйтөм дорысь өна сьөкыдджык.

Шом гу дорысь матігөгөрсыйс төвбыдөн бырөдөмаөсь нин пессө. Колө вөлі комын-нелямын воськов писькөдчыны водзө да джуджыд лым питі ваявны кражгьяс да чуркаяс. А медым тыртны шом гусө, колө пилитны да поткөдлыны куим-нөль сыв пес, сійөс тэчны гуө, вев-тыны муөн да ломзьөдөм вылас видзны мөд сы мында пес.

— Да-а, — гу вом дорө воөм бөрын нюжөдіс Калина да, зепсыс табак көшельсө перйөмөн, видзөдліс лөз югыдын чурвидзысь чальөсь кондаяс вылө. — Унаысь ковмас пөсгьявлыны тані кынөмпөттө пер-йигөн.

— Кыдз нө, кражйөн али чуркаөн мөдам ваявны? — юаліс Геня.

— Видзөдлам, кызди төлкыс босьтас, — шуис Калина.

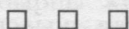
Калина куритчигкості Геня таяяліс туй өти ыджыдкодь пу дінө.

Асгья лөньсө торкис лэчыд чер шы, сөсся мөдіс дзизгыны пила.

Кузь лунтыр Геня да Калина пөрөдчисны, кражйөн да чуркаөн лым пиөд пессө ваялісны гу дорө, поткөдлісны.

Геня зілис мудзсө не петкөдлыны. Луншөрнас, кор кыз краж вылө пуксьөмөн йирисны чорзьөм нянь торгьяс, сылөн веськыда тіраліс кикокыс, но ичөтика шойччыштөм бөрын воддзамоз яра босьтчис уджө. Вөсныдджык кражгьяссө сійө ваяліс пельөм вылын өтнас. Доналөм чужөм вивті шорөн визувтіс пөсьыс. Тадзи заводитчис сьөкыд удж. Лунтырөн найө тыртісны гуджынсө. Рыт кежлө детинка дзикөдз жуяліс да койталігтыр Калина бөрся муртса кыссис баракө. Ю вывсянь керөс йылө кайигөн кыкысь пуксьыліс шойччыны. Баракө пырөм бөрын муртса удитіс пөрччыны ва көм-пасьсө, пыр и сурсмуніс-унмовсис. Калина кызмырдысь садьмөдіс сійөс пөсь ва юны.

Тадзи прөйдитісны лун бөрся дун.



Мывкыда пöчинь

ХАНТ ДА КОМИ МОЙДЪЯС СЕРТИ

ВОРСЫСЬЯС:

| | |
|---------------------|-------------|
| Пöчинь | Ош, пу кока |
| Юва, сылөн гөганыв | Вёрса |
| Пилим, сылөн гөгани | Ёма |

Кöнкö ва сайын гырьс пуяса да изъя ді. Öти ыджыд из да пöрөм пулөн вужляыс чом кодьöс артмöдöны, вöсьса пыранінаöс.

Пуяс костöд тыдалö паськыд ваыс. И тыдавлö пыжалöн кык лопта пелысөн сынöмыс.

Регыд мысти ді нöрысас кыпöдчöны Пöчинь, Пилим да Юва. Найö вотчыны локтöмаöсь, чуманаöсь. Пöчиньлөн коскас тасма, чера да биваа, сизим ош пиня.

ЮВА (*нюрöстö*). Ой, татөн полан!

ПÖЧИНЬ. Мыйысь полан?

ЮВА. Гажтöм да.

ПÖЧИНЬ. Сёяс тэнö кодкö!

ПИЛИМ. А ош кö локтас?

ПÖЧИНЬ. Мед локтö. Со сылы черыс!

ПИЛИМ. А биасямöй, мед оз лок!

ПÖЧИНЬ. Лун югыднас?

ЮВА. Мый нö кö?!

ПÖЧИНЬ. Сэсса би дорын и кольö мед луныс тиян, чоя-вокалөн?

Пув китырөн онö и вотöй?

ЮВА. Вотам, гашкö.

ПИЛИМ. Эм кö.

ПÖЧИНЬ (*нерö*). Мö-мö-мö! Тойлала кыкнаннытö! Няргöны, сув-тöмаöсь да! Онö лыстыöй ме водзын няргыны!

ЮВА. Мыйла огö лыстыöй?

ПИЛИМ. Абу нö тэ пöчинь миянлы?

ЮВА. Эз нö тэнад пи вöв миян айöным?

ПИЛИМ. Мамöным кö эськö ловъя вöлі!

ПÖЧИНЬ (*нормö*). Бөррдзодасны сэтчö! (*Тильö синсö.*) А кысь ме тиянлы мелісö босьта? Кор ме эштыла ойгынысö тиян вöсна? Лунысь-лун кутла да малала? А коді нö быдтас да вердас тиянöс? Айнытö да мамнытö Енмыс босьтис-а! (*Бöргдзылö да ырыштчылö.*) Ме, он кö вотчöй, гөгөр со пув да! Мый гырся и!

ЮВА. А тэ?

ПÖЧИНЬ. Вотча жö, лолышта да. Эг нö мудз, мыйта ва паныдыс сыні да?

ПИЛИМ. Мудзин.

ПÖЧИНЬ. Энö и сулалöй ме дінын. Дась пемыдöдыс мед тырины дозъясным.

ЮВА. А сэсса?

ПÖЧИНЬ. Гортö бөр кывтам. Ді вылас тані огö узьбöй.

ПИЛИМ. Огöй.

ПÖЧИНЬ. Зіля, инö, и вотчöй!

ЮВА. А öтлаын, лолыштан да! А, пöчиньö?

ПИЛИМ. Ми тэ бöрся. Мед тыдалін.

ПӨЧИНЬ. Кучкала воманыд! Пырöма нин чоя-вокалы йöй полöмныд!
Тi нö морт пьян али шырпьян?

ЮВА. Морт пьян.

ПИЛИМ. Аслыд на абу мöд вираöсь.

ЮВА. Ачыд тай шулывлан.

ПӨЧИНЬ. А кыдзи нö тi кöсьянный овны? Няргöмөн да тiралöмөн нэмтö?

ПИЛИМ. Огöй.

ПӨЧИНЬ. А онö кö и, мед вотчöма вöли! Ме, онö кö вөрзылöй да саявлöй син водзысь! Ой, сьölöмыд татчö и сувтас! *(Кутчысьлö морöсас.)* Кула кö, кодi сэсся тiянöс быдтас? Кодлы коланныд? *(Пуксьö да личöдчö, пöрччö тасмасö чернас да биванас.)*

Юва да Пилим дзугыльöсь мунöны вотчины, саялöны. Пöчинь лыбöдчывлöмөн кыйялö найöс.

ЮВА *(шыасьö)*. Пöчиньö!

ПӨЧИНЬ. Тани, тани! Вотчöй...

ПИЛИМ. А он на лок?

ПӨЧИНЬ. Ог на. Киöй-кокöй личалыштас да.

Пöчинь пукалыштö на да кыйкнитлö, сэсся гусьөн, копырөн пышйö.

ЮВА *(шыасьö)*. Пöчиньö! *(Повзьöмөн.)* А, пöчиньö?! Ой, а конi тэ?

ПИЛИМ *(шыасьö)*. Кылö да оз шыась! *(Бöргöмөн.)* Мед эськö ми чегсим!

ЮВА *(шыасьö)*. А лок бöр, Пилим!

ПИЛИМ *(шыасьö)*. Локта.

Ю в а да П и л и м котөрөн петöны ыджыд из дорö. И шöйөвошöны, оз аддыны пöчиньсö да.

ЮВА. А конi нö?

ПИЛИМ. Ме ог тöд.

ЮВА. А колис нö мяянöс?

ПИЛИМ. Ме ог тöд.

ЮВА. А со, буракö!

ПИЛИМ. Пышйö!

Пуяс костöд тыдалö пöчиньлөн сынöмыс. Вочасөн дугдö тыдавнысö.

Юва да Пилим ырöставлöны.

ЮВА. Мед ми кулам татчö!

ПИЛИМ. Да öтнас и олö. Да öд, Юва?

ЮВА. Быттö абу и пöчинь мяянлы.

ПИЛИМ. Ньöти.

ЮВА. А мед эськö вöйö!

ПИЛИМ. Мед. Пöрö пыжыс да.

ЮВА. А сэсся некод оз и волы мяянла?

ПИЛИМ. Оз, тадзтö кö.

ЮВА. Ой-я да!

ПИЛИМ. Ой-я!

ЮВА. А тэ полан, Пилим?

ПИЛИМ. Ог сэтшöма.

ЮВА. А он лысьт повны!

ПИЛИМ. Мыйла ог?

ЮВА. Абу нö зон тэ?!

ПИЛИМ. Мед. А тэ кык арöсөн ыджыдджык меысь, Юва.

ЮВА. Мый нö кö? Абу нö ныв ме?

ПИЛИМ *(сетчö)*. Сидзтöкö, дерт.

Кост.

ЮВА. А со кольöма пöчиньыд тасмасö. Чернас и биванас.

ПИЛИМ. Вунöдöма. Лёкысла.

ЮВА. А сийö и бур! Биасям да огö и полöй нинöмысь.

ПИЛИМ. Некодысь ни.

ЮВА. А рöмдö нин со.

ПИЛИМ. Мед. Дыр-ө нө битө перйыны?!

ЮВА. А тэ кужан?

ПИЛИМ (*пагъялө*). Кужышта.

ЮВА (*чукрасьö*). Мун сэтысь!

ПИЛИМ. А битөг нө олам?

ЮВА (*лөвтö*). Ме ог... битөгыд!

ПИЛИМ (*чушьялө*). Он кө и..! (*Брыштчылө*.)

ЮВА. Мый?

ПИЛИМ. Ваяв кос лөпсö! А ме...

Юва ичөтикайн ваялө кос лөпсö, а Пилим би перйö, гальскö тывкөртөн биа изйö, пöлялө тшакас. Но оз шед сылы биыс, да нускö и никсö нин, а сэсся и кисö дойдö да рикöстö.

ЮВА (*килькулөмөн*). Ой-я да, пемдö нин со-а!

ПИЛИМ. Ланьт эськö тэ! Няр бала!

ЮВА. А мун, кын ки!

ПИЛИМ. А ог и биась, тадзтö кө. Этатчö пыра дай, пыдиас. (*Ингö чом кодь вылө*.)

ЮВА. Но-о?! А ме?!

ПИЛИМ. Колökö, ортсыас вод.

ЮВА. Но-о, сюсь абу?!

ПИЛИМ. А эн дзерөдчы дай! Пель водзын!

ЮВА. А перйы бисö!

ПИЛИМ. Гашкö и, перья на.

ЮВА. А вай кыкөн!

ПИЛИМ. Кыдзи?

ЮВА. Тэ гальскы, а ме тшаксö кута.

ПИЛИМ. Öти би кинь эськö и колö да.

ЮВА Инмас кө и.

ПИЛИМ. Но. Кут лок.

Пилим да Юва перйöны бисö, и регыдик мысти тыдовтчö би чутыс да вочасөн ыдждö. Чоя-вока пестöны бипурсö кос лөпнас. Буретш чом кодь водзас и лөб бипурийс. А ывлаыс пемдö и пемдö.

ЮВА. А бинад кутшöм гажа! Да öд, Пилим?

ПИЛИМ. Гажа. Мед и сап пемыд!

ЮВА. Бытгьö кынма вöли, а пыр и шонали. Унмöй локтö и.

ПИЛИМ. Локтö. (*Очсалö*.) А кынöмыд... оз сюмав, Юва?

ЮВА (*нюкрасьö*). Сюмалö эськö да... Юасьö сэн... йöйыд!

ПИЛИМ. Ог сэсся. Бытгьö регыд на сөйим.

ЮВА. Водам дай. Войыс и кольö.

ПИЛИМ. Но, пыр со пыдиас. (*Ингö чом кодь вылө*.)

ЮВА. А тэ?

ПИЛИМ. Ортсыас вода.

ЮВА. Мыйла?

ПИЛИМ. Мыйла ме зон. Вок тэнад и.

ЮВА. А локтас кө кодкö, унмовсям да?

ПИЛИМ. Коді?

ЮВА. Ош ли, коді ли. Оз, чайтан?

ПИЛИМ (*нурбыльтö*). Ме ог тöд.

ЮВА. Сэсся водзджык и шедан мед сылы?

ПИЛИМ. А тэ нö мед шедан?!

ЮВА. Некоднанным огй.

ПИЛИМ. А со черыс, коді локтас! Тасмаася и! (*Тасмаасьö*.) Айölөн на тайö тасмаыс!

ЮВА. Сизим ош пиня!

ПИЛИМ. Кымынöс чергөдöма! А öни ме... айö бытгьö и лоа!

ЮВА. Ло. А ме бытгьö мамö.

ПИЛИМ. Но. И ме сайö и водан. Лок.

Пырöны чом кодьö да лантьöны.

ЮВА (*гырökö мысти*). Пилим, тэ узян нин?

ПИЛИМ (унзия). Ог на.

ЮВА. А локтö унмыд?

ПИЛИМ. Локтö.

ЮВА. Менам тшöтш.

Унмовсöны чоя-вока. И эски о ш мычысьö бöр кокъяс йылас. Вескыд водз кокыс сылөн пуысь, кыз тоин кодь.

ОШ (тапикасьö). Сюсьöсь, абу биасьöмаось! (Кытшовтö билурсö да сувтö чом кодь водзö.) Кыкөнось. Томиникось. Зонка да нывка. Чöскыдось, сёйнытö кө. А сёя! Гажöй нин бырис яйсыс. Пу кокнад ёна он кый кодöскö. Öни и сёя зонкасö, садьмöда да. А нывкасö аски. А, гашкö и, ог на и сёй нывкасö. Нуа сьöрысь, да мед вотчö меным. Юмов пувсö вотö! (Тялкöдчö.) А зонкасьыс нинöм! Öтчыд кө пöтла и! (Исасьö.) Дай исыс... ныртö косялö! Абу кө айыслөн?! Сылөн, ош виысьлөн! Ок, ме öни тэнö, айыдлөн кок пöлөс! (Кыскö Пилимөс ортсö.)

ПИЛИМ (унзия вивсыс). Энлы но... мыйкö... ме ог на... пöчиньö... (Ымзö да чужьясьö.)

ОШ. Пöчинь ме тэныд лои! Он кө садьмы! (Иинмöдчылö гöна кокнас Пилимлы чужöмас.)

ПИЛИМ. Ой, кодi сэн?! (Звирк сувтö кок йылас.)

ОШ. Синмыд öд эм.

ПИЛИМ (чегсьылö повзьöмысла). А-а-а... ош нö?!!

Юва садьмö Пилимлөн равöстöмысь да мыччылö юрсö чом кодьсыс.

Лимзалөмөн бöр сайöдчö.

ОШ (Пилимлы). Ош! Косявла чуш-чаш да танi и сёя!

ЮВА. Он! Он лысьт!

ОШ. Ог лысьт?! Пола кодыськö?! (Зырöдö Пилим вылö.)

ПИЛИМ (бöрынтьчö би гöгöрыс). А-а-а... мый ми тэныд лөксö вöчим?

ОШ. Мый пö öд?! А кодлөн нö коскад тасмаыс?

ПИЛИМ. Айöлөн.

ОШ. Сизим øшкөс виöма. Менö кө виис, эськö көкъямыс пинь сэн øшалис.

ЮВА. А эн и лöгав, сiдзтöкö, миян вылö.

ОШ. Ог лöгав?! (Чечыштлö.) А кодi нö веськыд водз кокöс менсьым кералис? Эз тиян айныд?!!

ПИЛИМ. Ми огö тöдöй.

ЮВА. А сийö абу нин ловъя. Мамöным абу и. Кынмалöмаось пур кылöдигөн, да биалöмысь кулисны.

ОШ. Мый нö кө?! Сэсся мед эг и вöрзöдды тиянöс, чоя-вокаös?

ЮВА. Эн. Морттуйыд кө эм.

ОШ. Ошкыслөн морттуй?! (Чиктылö.)

ПИЛИМ. А ми нö сэсся мыжаось? Миянлысь колö водзöс босьтны? Да öд, Юва?

ОШ. А долыд нö öни меным пу кокнас?!!

ПИЛИМ. Абу.

ОШ. Яйыд оз шедлы ни пувтö он вот! Сэтшöм муса юмовыс-а!

ЮВА. Сiдз эськö да.

ОШ. А сiдз кө, и водзöс! Мед бурмылö жö сьölөмöй! (Вöтлысьö Пилим бöрся билур гöгөр.)

ПИЛИМ (бöргитыр). Ог öд шедöдчы.

ОШ. Шедан, мудзан да.

ЮВА. А на, Пилим, на! (Мыччö Пилимлы черсö.)

ПИЛИМ (ошлы). Öни воль! (Ырыштчылö чернас.)

ОШ. Ог, чайтан?

ПИЛИМ. Воль, кольö оз шуйга водз кокыд!

ОШ. Энлы, кодi кодöс ылöдлас!

Ош дзерөдö Пилимөс пу кокнас, мед эськö сэтчö керыштас, а шуйга водз кокнас сакыштны и, кыйöдö сийöс. Но Пилим оз ылав.

ЮВА. Но, кодi кодöс?!!

ОШ. Ланьт эськö тэ!

ЮВА. Ог! (*Петö чом кодьсыс.*) Мун бурöн! (*Босьтö бедь.*)

ОШ. А вайö и бурöн!

ПИЛИМ. Кызди?

ОШ. Тэнö ме ог вөрзёд. Татчö и коля. А чойтö нуода.

ПИЛИМ. Кытчö?

ОШ. Гортö. Мед меным горт олö да вотчö.

ПИЛИМ. А сэсса?

ОШ. А сэсса, гашкö и... гöтыр лö.

ЮВА. Но-о?! Перъя кö зськö бугыльтö!

ПИЛИМ (*ошлы*). Сюсь абу асланыд! Сета ме тэныд чойс!

ОШ. Ыджыд тай шог! Ачыд сы весьтö ловйöн колян! Гыжйöн ог инмöдчыв!

ЮВА (*ошлы*). Со тэныд. (*Сыркьялö.*)

ПИЛИМ. Эн бöрд, Юва, эн!

ОШ (*Пилимлы*). А шу, кодарö шуан!

ЮВА (*Пилимлы*). Сы дор шуан?!

ПИЛИМ. Ог. Некор ог!

ЮВА. Нинöм вылö, шу, ог.

ПИЛИМ. Нинöм вылö!

ОШ. А сідзкö и... пом кыкнанныды! Косявла да... (*Жерьялö.*) Код-нытöкö сёя, а коднытöкö нитш улö дзебла!

ЮВА. Он!

ПИЛИМ. Пондыв!

ОШ. Ог мыйкö?! (*Усьласьö.*) Шеддöй гыж улö да пинь улö, мый тиянысь кольö?! О-кö-кö!

Бытьбөкö йөктö бокшаөн кык кок йылас, ош вöтлысьö бипур гөгөр Юва да Пилим бöрся. А найö, мед оз шедны, весиг бипур вомöныс чечыштлöны. Ош полö бипурсыс.

ЮВА. Мун, кытысь локтин!

ПИЛИМ. Морт сёйсы!

ЮВА. Абу и ош, тадзтö кö!

ОШ. Мыйла абу?

ЮВА. Ошкыд оз сёй морттö. Айö на висьтавліс.

ОШ. Ог и сёй, гашкö.

ПИЛИМ. А мыйла нö вöтлысян?

ОШ. Виа да эновта!

ПИЛИМ. Мыйла виан?

ОШ. А мед нö быдман тэ? Вöралысь лоан?

ПИЛИМ. Быдыла кö эськö... Кык вожа шы эм айöлөн. Асьтö сй-йөн юр вомөн и шыбита.

ОШ. Ён тай кылан!

ПИЛИМ. Кыла!

ОШ. А эштіс нин олёмныд чоя-вокалөн!

ЮВА. Эз!

ОШ (*нерыштö*). Эз! А кытчö нö пышгьянныд? Ді вивсысь, татысь?

ЮВА. Огö шедöй дай!

ПИЛИМ. Вöтлысь, колöкö!

ОШ. А ог нö? Войыс öд кузь!

Ош вöтлысьö да мудералö, паныд уськөдчылö. Юва тайкö оз шед сылы, дорысьö бедьнас. Сэки ош мырдьö бедьсö. Юва чегсылö да сэрапом босьтö.

ЮВА. А со тэныд! Чишкала ныртö!

ПИЛИМ. А ме юртö поткöда!

Ош повзё да дзöрнясьö: и Пилим мед оз керышт чернас, и Юва мед оз чишкав ырьялысь сэрапомнас.

ОШ. Кыкнад да, верманныд! (*Бöрнясьö.*)

ЮВА. А тэ нö мед вермин?

ПИЛИМ. Он кö мун татысь!

ОШ (*мыкталö*). М-м-муна! (*Чеччалö бөрвыв кык кок йылас, коньясьö да усьö, авöстö да пышйö.*)

Юва пуктö сэрапомсö бипурийö, Пилим сюйö черсö тасма козъянас.

ЮВА. Бытгö сэтшöма мудзи. А тэ, Пилим?

ПИЛИМ. Мудзи жö, бытгö.

ЮВА. А гөгөр на сап пемыд. Некут оз югды.

ПИЛИМ. Оз на. Водлыны кө?

ЮВА. А лыстан?

ПИЛИМ. Он пов дай! Юва, тэ ачyd полан дай менö тшöтш пов-збöдлан! А чöв ов!

ЮВА. А бара кө локтас кодкö?!

ПИЛИМ. Коді?

ЮВА. Вöрса ли, Ёма ли. Оз нö?!

ПИЛИМ. Ме ог тöд.

Чöв олöны, шогалöны. И сэки ыджыд из вылö сайсяньыс кыпöдчö
В ö р с а, лёзъ юрсиа да тошка, ротйсыöm паськöма, гезйсы вöня.
Вöнь костас сьлөн сьмöд пöлян да увъя кыз палич.

ВÖРСА (*горöктö*). Окö-кö-кö! Кытöни меным гажыд!

ЮВА (*ляпмунлö*). Ой, коді сэн?!

ПИЛИМ (*йöжгылясьö*). Кутшöм шыш?!

ВÖРСА. Шыш ме тэныд лои!

ПИЛИМ. А коді нö?

ЮВА. Мисьтöм чужöмыс?

ВÖРСА. Ок! (*Ырыштчылö*.) Мичаыс ветлөдлö! Ныр ни вом аслас-а.

ЮВА. Но-о?! (*Малыштö ныр-вомсö*.) Ачyd варыш ныра-а.

ВÖРСА. А парсала кө чужöмтö нимтысьöмсьыд?!

ЮВА. О-он! Он ласыт!

ВÖРСА. Ог тэныд, он кө ланьтлы!

ПИЛИМ. А-а... коді тэ?

ВÖРСА. Коді?! Олысь татысь!

ПИЛИМ. Кутшöм олысь?

ВÖРСА. А коді нö эськö тиянлы... Вöрсаыс?!

ЮВА. А-а... коді вөлöма!

ПИЛИМ. Сийö, буракö.

ЮВА (*Вöрсалы*). А сэсся виалан мяянöс?

ВÖРСА. Ме ог! Олöй! (*Чеччыштö муö*.)

ЮВА. А мый нö эськö?

ВÖРСА. Бөрдöда да бөр лэдза.

ПИЛИМ. Мыйла бөрдöдан?

ВÖРСА. Сідзи, серам вылö. Абу нö аслыд долыд, кор кодöскö бөр-дöдан?

ПИЛИМ. Абу. Абу кө лёк морт.

ЮВА. Яндысьтöм син.

ВÖРСА. Мун, ланьтöй! Кута да... (*Уськöдчылö*.)

ПИЛИМ. А мый ми тэныд лёксö вöчим?

ЮВА. Кор?

ВÖРСА. А вот и вöчинныд!

ПИЛИМ. Эн лöсьöдды!

ВÖРСА. Лöсьöдла пö öд! Абу нö тi чоя-вока?

ЮВА. Чоя-вока.

ВÖРСА (*Пилимлы*). А кодлөн нö коскад тасмаыс?

ПИЛИМ. Айöлөн.

ВÖРСА. Сийö и эм!

ЮВА. А абу нин айöным ловъя.

ВÖРСА. Сийö и бур! (*Чиктылö*.)

ЮВА. Бур тэныд... йöйлы!

ВÖРСА. А лёк нö? Водзöс и босьта öни!

ПИЛИМ. Мыйысь?

ВÖРСА. Сыысь! Паличөн ми айныдкöд кыскасим. Буретш тайö па-личнас. (*Кыскö вöнь костсыыс*.) Мися, ме кө верма, тасмасö сылысь босьта, а сийö кө вермас, пель бокö меным кучкас.

ПИЛИМ. Сэсся?

ВӖРСА. Сэссия... вермис да пель боко меным и косьыштис. Ӗни на жуныго зэрӓм водзын.

ПИЛИМ. Ме ог тод.

ВӖРСА. Он тод?! А пуксы лок дай кыскасям!

ПИЛИМ. Мый выло?

ВӖРСА. Тасма вылад!

ПИЛИМ. Ме ог. Сэссия тэ верман да...

ЮВА (*ВӖрсалы*). Садьто он тод! Ичӓткӓд вермасян!

ВӖРСА. Мун, эн няргы!

ЮВА (*чӓв усльӓ*). А асьто ко Пилимыс вермас?!?

ВӖРСА. Кысько дай!

ЮВА. А вермас ко? Сэки мый?

ВӖРСА. Ме ог тод, мый тиянлы колӓ.

ЮВА. А мӓд пель бокад мед кучко! Вот!

ВӖРСА (*чукрасьӓ*). Но... мед. (*Пуксьӓ*.) А мед пуксьӓ вокод паныд!
(*Кутӓ водзас паличсӓ*.)

ПИЛИМ. Юва, ме пола да...

ЮВА. А эн пов, эн. (*Пуксьӓдӓ да сэки вашкӓдӓ мыйко пеляс*.)

ВӖрса да Пилим кыскасьӓны. Юва кутӓ Пилимӓс бӓрсяньыс тасмаӓдыс,
и ВӖрса оз вермы.

ВӖРСА. Кутшӓм сюсьӓсь! (*Ювалы*.) Он ко мынтӓдчы, пӓчиньыд бӓ-
жӓй! Чеччыла да, ме тэно!

ЮВА (*мынтӓдчӓ*). Со, колӓко.

ПИЛИМ (*бӓргӓ*). А вермас менӓ да...

ЮВА. Оз, эн бӓрд!

ПИЛИМ. Оз, дерт.

ЮВА. А оз, тэныд шуӓны!

ВӖРСА (*ыксаа*). Видзӓдлам, кызди ме сийӓс ас вывти быркнита!

ЮВА. А кыскась! Бӓрыннас сэссия ыксаась!

ВӖрса да Пилим кыскасьӓны. ВӖрса вермыны кутӓ, лыбӓдӓ нин Пилимӓс.
И сэки Юва босьтӓ бипурйысь сэрапом да пуктӓ ВӖрсалы улысас. ВӖрса
горӓдӓ лӓкысь да чеччыштӓ Пилим вомӓн. Юва бӓр пуктӓ сэрапомсӓ
бипурйӓ.

ВӖРСА. А кодӓ?! (*Нуртӓ бӓрсӓ, котралӓ дойысла*.)

ЮВА. Мый кодӓ?!?

ВӖРСА. Сотис менсьым татӓ! Ойӓ-ӓ!

ЮВА. Ме ог тод. Гашко, ӓгыр выло пуксин да.

ВӖРСА. Эг! Эн лӓсьӓдды!

ЮВА. Велькод! Ворссин тай-а!

ВӖРСА. Эг!

ЮВА. Ворссин! Пилим, чеччы да косьышт мӓд пель бокас, косьышт!

ПИЛИМ (*чеччӓ*). Косьышта! Аслас паличнас!

ВӖРСА. Он! (*Пышьӓлӓ*.)

ПИЛИМ. А эн нӓ кывйӓ сетчыв? Ӗни сэссия и пышьӓлан?

ВӖРСА. А пельтӓм нӓ мед коля? Потӓ нӓ мед пельӓй? Ньӓти абу
сьӓлӓмныд чӓя-вокалӓн! (*Ырзӓ*.)

ЮВА. Эм. Сувт эсийӓ пу сяс да топӓд пельтӓ, а Пилим кучкас
мӓдарсяньыс. Нинӓм он и лӓ!

ВӖРСА. Ог тэныд!

ЮВА. А сӓдзи нӓ мед кучкас? Велькыда пеляд?

ВӖРСА. Оз, пу пырыс.

ПИЛИМ. Сӓдзко и, сувт!

ВӖрса сувтӓ пу сайӓ, Пилим кучко мӓдарсяньыс паличнас.

ВӖРСА (*ойзалӓ*). Нинӓм пӓ ӓд он лӓ! Кутшӓма дзенгис-а!

ЮВА. А он нӓ кыв?

ВӖРСА. Кыла.

ПИЛИМ. Но и мун сэссия! Босьт со паличтӓ да! (*Чӓвтӓ паличсӓ
ВӖрсалы кок улас*.)

ВӖРСА. Ме ог на... тадзтӓ... Вермасям на тасма вылад.

ПИЛИМ. Кыдзи?

ВÖРСА (*разьö вöньсö*). Тайон кыкасям, гез помнас.
ПИЛИМ (*пагьялö*). Кызди?
ВÖРСА. Воча сувтам да. Коді — коднымос!
ЮВА. Онöй воча! Мышкөн öта-модныды!
ВÖРСА. Мыйла мышкөн?
ЮВА. Унджык сідзтö выныд. Бөрөн нö вöвсö додьявлöны?
ВÖРСА. Оз.
ЮВА. Оз кö и, бергöдчы.
ВÖРСА. Ёна тай! (Бергöдчö.) Верма жö-а!
ЮВА. А Пилим кö вермас?
ПИЛИМ (*нюкрасьö*). Ме ог...

ЮВА. Верман! Водзвыз эн няргы! Сувт лок этатчö! (*Сувтöгö Пилимös вужля гинö да гаровтö гезйыслысь помсö чурвидзысь вужйö.*) Кор ме шуа, сэки и элöдчанныд. А ворссян кö, Вöрсукöй...

ВÖРСА. Ог!
ЮВА. Ворссян кö, шуа!
ВÖРСА. Мый сэся?!
ЮВА. Тоштö кералам.
ВÖРСА. Ог, тош ог сет! (*Малалö тошсö.*)
ПИЛИМ (*збоя нин*). Сетан!
ВÖРСА. Ог, мися!
ЮВА. А он кö, эн и вермась!
ВÖРСА. Вермась. Менам вежöй петö тасма вылас. (*Тагжикасьö.*) Мед элöдчö вокыд!

ЮВА. Но. Куимöдз лыддя, и элöдчöй. Öти, кык, куим!

Вöрса нетшкысьö, зильö вермыны Пилимös, но мудзö да усурмуно, и сэки Пилим гатшöдö сийös да мынтöдö гезйыслысь помсö вужля вужсьыс.

ПИЛИМ. Со тэныд! (*Кыскö тасма козьянсьыс черсö.*) Он кö чеччы, со кызди и сöтышта тоштö! (*Кутчысьлö тошкас да ырыштчылö чернас.*)

ВÖРСА. Он, он лысьт!
ЮВА. Лысьтас!
ВÖРСА. А коді нö ме тоштöгыс лоа? Урös айка?!

ПИЛИМ. Айка тэ кутшöмкö?!

ВÖРСА. Айка! Коді тошка, сийö и айка! (*Ырзö.*) Ньöти абу сьölöмныд чоя-вокалön!

ЮВА. Эм!
ВÖРСА. Эм тай!

ЮВА. А лок... тошкыд пыдди...

ВÖРСА. Мый?
ЮВА. Этайö тыртöм чумансö юр вылад пуктыла.

ВÖРСА. Мыйла?
ЮВА. Юртö веськöда.

ВÖРСА. Чукля нö?
ЮВА (*серам сорөн*). Ой, кутшöма на!

ВÖРСА. Веськöд, инö.
ЮВА. Лок, абу дыр!

Юва кымыньтö чумансö да сідзикön лэдзö Вöрсалы юр вылас. Юрыс сьлөн чуман пыткас и лоб. Сэся Юва кучкö ки пыдöснас чуманыслөн ворчö (*бокö*).

ВÖРСА. Ой, кутшöма чунавліс! (*Пыркöдö юрсö.*)
ЮВА. Сідзкö и, веськаліс юрыд. Ноко?! (*Сувтöгö Вöрсаös веськыда да вигзöдалö.*) Веськалöма! Ме тай шулі!

ПИЛИМ (*Вöрсалы*). Сэся мун татысь! Кутан кö каттысьны!

ВÖРСА. А менам со мый эм! (*Петкöдлö сямöд пöлянсö.*)

ПИЛИМ. Мый нö, эм кö? Сямöд пöлянтö ме ачым кужа вöчны.

ВÖРСА. А татшöмсö он!
ПИЛИМ. Мыйла ог?
ВÖРСА. Мыйла тайö... пöялан пöлян! Он кöсийы, да йöктöдас! Со, колöкö! (*Ворсö пöляннас, и Пилим да Юва йöктышталöны.*) Но, шыбитчам тасма вылад?

ПИЛИМ. Ме ог төд да. (Понгыло пөрччыны тасмасо.)

ЮВА. Эн йойтав!

ВӨРСА (Ювалы). Тэнö оз юавны, кузь бөждорос! Сюйсьö сэтчө... кык зон костö!

ЮВА. Зон тэ кутшöмкö! Мун!

ВӨРСА. А кодi нö, тэ серти кö?

ЮВА. Некод!

ВӨРСА. Некод пö öд! Йöктöда кö эськö!

Вөрса лёк ногөн ворсö пöляннас. Юва йöктышталö скöрысь да джөмдалöмөн. Сэсся Вөрса тшöкъявны кутö да дугдö ворснысь. Юва мырддьö сылөн кыись пöлянсö.

ЮВА. Вай, эн певъяв пöлянсö! Абу жö аслад-а!

ВӨРСА. Аслам! Сöмын лолöй тырлi.

ПИЛИМ. Аслад вöчөм?! Видзöд меланы!

ВӨРСА. Абу.

ПИЛИМ. А кытысь нö?

ВӨРСА. Босьтi... öти пöльöлысь. Ворсö вöли вадорын да. Лэбачыс и чериыс вöли йöктö.

ПИЛИМ. А сетiс нö?

ВӨРСА. Эз. Вугыртiс, да босьтi.

ЮВА. Гусялi, шу!

ВӨРСА. Эг! Эськö олигас кö гусьөн... мыйкөкери... сэки гусялi. А вугыртiс — и босьтi!

ПИЛИМ. Сюсь абу асланьыс!

ЮВА. А асьсö и йöктöдам! (Ворсö пöляннас.)

ВӨРСА (йöктö). Ой, эн öдйö!

ЮВА. Öдйö!

Вөрса йöктö быд ногыс да мудзö, пошкö да довъялö.

ВӨРСА. Ой, дугды сэсся! Кула!

ПИЛИМ. А мун татысь дай! Ворс, Юва, ворс!

Йöктiгтырйиыс Вөрса и мунö. Юва дугдö ворснысь, пунктö пöлянсö зептас.

ЮВА. Öтиысь эськö бара мыним.

ПИЛИМ. А оз на югды да!

ЮВА. Оз на.

ПИЛИМ. Воднытö он лысьт ни.

ЮВА. Он.

ПИЛИМ. А кодi нö эськö сэсся локтас?

ЮВА. Ме ог төд, Ёма кö оз.

ПИЛИМ. А Ёмаыд ставсьыс на лёк. Сюсь и.

ЮВА. Шедлан кö сылы!

Чоя-вока шогалöны, куткырасьöны. Киняулас беддя роска петкөдчö Ё м а.

ЁМА (шешьялö). Мися, кодьяс жö сэтөн биаыс?!

ЮВА (сьöмгалö). Ми-и, Ёма аньö.

ПИЛИМ (мыкталö). Ч-чоя-в-вока.

ЁМА. Энлöй, төда кö ме тiянöс-а? (Вугзöгалö.)

ЮВА. Мыйөн төдан?

ЁМА. Чужöмыд висьталö! Айыд вылö тай мунан. (Букуыштчылö Пилим вылö.) Эсйö — мамыс вылö-а! (Көрлö ныр-вомсö.) Кык мустөм!

ПИЛИМ. Мыйла?

ЁМА. Мыйла! Юавны колö! Абу нö айыдлөн да мамыдлөн нылапиа, абу налөн йылöм?

ЮВА. Налөн.

ЁМА. А синмөн ог аддзы ме найöс! Ылысь ни матысь! Мед му пырыс мунöны!

ПИЛИМ. Мыйла?

ЁМА. Мыйла! Быдтор сылы төдны колö, зырымбедьлы!

ЮВА. А лөгалан да... на вылö!

ПИЛИМ. Абу нин ловъясь-а.

ЁМА (нимкодъ). А сiдзи и колö вöли налы... важөн нин! Ой, сьölөмöй быдөн личалис!

ПИЛИМ. Оз! Оз вöлі ков!

ЁМА. Мун, кучка! (*Ырыштчылö беддя роснас.*) Мöдысь кö менö во-малан!

ЮВА. А-а, Ёма аньö, он висьтав да...

ЁМА. Мый?

ЮВА (*видзчысьöмөн*). ...мыйысь на вылö лöгыд петö.

ЁМА (*вежнясьö*). Эг нö ме коркö том вöвлы? Зэлыд морöса да кокни вöраса? Бöрсянь и водзсянь веж петана?

ЮВА. Гашкö.

ЁМА (*нерыштö мисьтöма*). Гашкö! Ачыс ваджикасьö-а. Дженьыд кока!

ЮВА. Абу. Буретш кока.

ЁМА. Ланьт!

ЮВА (*бöргö*). Ог.

ЁМА. А кытшовт би гöгöрыс. Видзöдла.

ЮВА (*кытшовтö*). Со.

ЁМА. Муртса тай... ныв кодь жö.

ПИЛИМ. Ачыд тэ муртса! Миян пöчиньöысь на...

ЁМА. Шулы, шулы, ме тэныд!

ПИЛИМ. Сё мисьтöм!

ЁМА (*вöтлысьö беддя роснас*). Ок, шедлан кö, бур он босьт менсьым да! Тойла мам чужöмтö! (*Лигышмунö.*) Ой, чеччыштас сьölöмöй! (*Веськöгö ловсö.*)

Кост.

ЮВА. А сэсся, Ёма аньö?!

ЁМА. Мый?

ЮВА. Шуан тай, том вöлін. А сэсся?

ЁМА (*тйльö синсö*). Ог висьтав. Ачимöс сöмын бöрдöда.

ЮВА. А висьтав, Ёма аньö! Мыйыськö öд лöгалан миян айö да мамö вылö.

ПИЛИМ. Миян вылö и.

ЁМА. Эз нö том вöвлы айныд, гöтыртöм да? Эз вöралысь вöвлы?

ЮВА. Вöвлі. Ачыс висьтавліс.

ЁМА. Мый висьтавліс?

ЮВА. Ичöтсянь пö вöралі, да гажтöм эз и босьтлы некор.

ПИЛИМ. Эг пö и игнасьлив вöр керкаад.

ЮВА. Вöтөн пö сöмын и повзывлі.

ЁМА. А менö... эз висьтавлы?

ЮВА. Эз.

ЁМА. Оз, дерт, мамнытö вайис да. А кымынысь ме сы дінö сибöдчылі, вöтөн и вемöсөн сы водзö уськöдчылі! Öмидз вом дора, сэтöр синьяса! Вирöй ворсö! А ньöтчыд эз и кутлы, ньöтчыд эз и водгöдды дінас... гöгөрвоаньыд кö мыйкö.

ЮВА. Гöгөрвоам.

ЁМА. Менам пö эм нин гöтырпуйö. Ми пö ськöд чунькытшасим нин. Кывйöс пö ог веж!

ПИЛИМ. А мый нö, сідзи кö и вöлі?!

ЁМА (*тувкö беддя роснас*). Ок, судзла кö эськö!

ПИЛИМ. А сэсся эськö мед тэ лоин миян мамөн?

ЁМА. А мый нö эськö? Мича кö вöлі мамныд, мед на! А лясö аньö, потшöс судга, видзöдлынытö оз шогмы! (*Зывöка.*) Ой!

ПИЛИМ. Эн суклясь! Кутшöм на мича да бур вöлі мамöным!

ЁМА. Косьмас öд кывйыд, кутан кö менö вомавлыны! Шулы вот мыйкö, верман он!

Пилим кöсьылö мыйкö шуны и оз вермы.

ЮВА. А, Ёма аньö, энлы на сэтшöма ёрлы! Сылөн öд абу на вежöрыс.

ЁМА. Абу тай! Мамсö и лэптö да ме водзын!

ЮВА. А мамтö öд быдөн дорйö. Мамыд быдөнлы дона. Босьтлы на, Ёма аньö, сы вылысь ёрöмтö! Босьтлы!

ЁМА. Но мед... шы сетлө.

ЮВА (Пилимлы). Верман?

ПИЛИМ (сутшикталө). Верма.

ЮВА. А, Ёма аньо, миян вылө тшөтш лөгалан, а мыжаоьс нө ми...

Мыйонкө?

ЁМА. Сийон и мыжаоьс, кык вир тшыкөдысьлөн ныла-пия да. Эг нө шулы нин?

ЮВА. Шулин.

ЁМА. А син улө нин веськалинныд, да лэдза нө, нинөм ог и вөч?

ПИЛИМ. А мый нө вөчан?

ЁМА. Мый юрө воас! Нуода гортө да. Виа ли, ог на ли...

ПИЛИМ. А вөтчам нө, чайтан?

ЁМА (шешъялө). Эн!

ПИЛИМ. А кызди нө нуодан?

ЁМА. Со! (Нужөдлө беддя россө Пилимлөн кок улө да чышкыштө.) Ачыд локтан! (Кыскалө бөрсьыс россө, а Пилим тувччалө мыргөна.) Чойыд локтас и!

ЮВА. Ог!

ЁМА. Кыкысь эн шу!

ЮВА. Шуа!

Ёма кыйдө чышкыштны беддя роснас Ювалысь кок увсө, но сийө оз шедөдчы, а сэсся босьтө бипурыйсь сэрапом да сийон мездысьб. Ёма эськө и чышкыштө беддя роснас Юва кок увтi, да Юва сэрапомнас визьнитө чышкыштөм вомөныс, и керөмыс Ёмалөн оз мөрчы.

ЁМА. Он кө пукты сэрапомтө!

ЮВА. Ог!

ЁМА. Пуктан он?!

ЮВА. Ог!

Ёма песө лёксө, чеччалө да шенасьб, муртса оз Пилимлы инмыв беддя роснас. А сийө оз вермы вөрзынысь сулаланинсьыс. Юва кыйдө здук да визьнитө сэрапомнас Пилим гөгөр, и сийө мынө керөмсьыс.

ЁМА. Ой, бур оз ло өнi тiянлы, чоя-вокалы, кусөда бипурнытө да!

ПИЛИМ. Он!

ЁМА. Кусөда!

ЮВА. Он лысьт! (Вывсянь нуөдө сэрапомнас бипур гөгөрыс.)

ЁМА. Талыла! Меным пемыдыс и колө! Одьоджык шеданныд! (Көсий талыштны бипур вылас, и ылмунлө сэк бипурыйсь, югзылө ывлаис.) Мун, чужья! (Пузьб бипур вылас, но кымынысь оз көсийв сэсся талыштнысь, сымынысь и ылмунлө бипурыйсь.) Татчө и съодасяс вирыд! (Ырзалө.)

ПИЛИМ. А сiдзи и колө тэныд!

ЮВА. Мед эськө ми сылы бөрдiм!

ЁМА. Ачым тай со и бөрда! (Сыркъялө.) Олан-олан, да некодысь бур кывтө он кывлы! Юрөдыс некодөс малыштны ни! (Пилимлы.) Лок малышта! Мед абу кө ас быдтас!

ПИЛИМ. Мыйла малыштан?

ЁМА. Бурөс ассым петкөдла. Ыджыд бурөс.

ЮВА. А мун дай, сийө и лоө бурыд.

ЁМА. А сылө нө, малышта кө? Он нө тэ некодөс малавлы, каньтө ли, кодөс ли?

ЮВА. Малавла.

ЁМА. А ме нө мелитөм, лёкөн сөмын и тырөма?

ЮВА. Ме ог төд.

ЁМА (Пилимлы). Лок, эн пов, эн! Лок, муса пи, лок!

ПИЛИМ. Но. (Матыстчө Ёма гинө.)

ЁМА (малыштө сийөс, а сэсся кыскалө лёкысь.) Шедiн, мути пиий! Онi и песовта юртө!

ПИЛИМ (пессьб). Эн!

ЮВА (бөргiттырйи). Абу и морт вөлөмыд!

ЁМА (голыда). Абу, дерт!

ЮВА. А лэдз коньорӱс!

ЁМА. Ог, гортӱ нубда. *(Тойлалӱ Пилимӱс воузвылас.)* Сэссия тэла вола!
Кыкнанныгӱ бырӱда!

ЮВА. Он! Со тэныд! *(Перйӱ сямӱг пӱлянсӱ да кутӱ ворсны.)*

Ёма мынтӱдӱ Пилимӱс да пондӱ йӱктыны. Мисьтӱма да тешкодя йӱктӱ,
атшвайӱдӱ асьӱ.

ЁМА. А дугды нин, дугды! Кок йылысь уськӱдан!

ЮВА. Ог дугды!

ЁМА *(бӱргитырайи)*. А морт али абу нӱ тэ?!

ЮВА. А мун татысь дай!

ЁМА *(скӱрысь)*. Ой-я да! *(Йӱктӱмӱн и мунӱ.)*

Кост.

ПИЛИМ *(няргӱмӱн)*. А век на оз югды!

ЮВА *(нора)*. Мед, оз кӱ.

ПИЛИМ. А водам нӱ?

ЮВА. Сидзи... пуксям да пукалам. Син куньлыгтӱг.

ПИЛИМ. А унмовсям кӱ?

ЮВА. Огӱ унмовсьӱй дай.

Пуксьӱны топӱдчӱмӱн чом кодь пытшкӱ да очсалӱны, сэссия ӱдйӱ и
унмовсьӱны. А войыс вочасӱн югдӱ, гӱгӱр мича югдӱ лоӱ, и пуяс костӱд
тыдавӱ пыжалӱн кык лопта пельсӱн сынӱмыс. Та бӱрын кок шытӱг
петкӱдчӱ п ӱ ч и н ь. Аддзӱ чоя-вокаӱс да лигышмунӱ, нумъяӱло и
синвасӱ чышкаӱло.

ПӱЧИНЬ. Вӱлӱма Енмыс! Ловъяӱсь и дзоньвидзаӱсь! Зэв чӱскыда
узӱӱны! Асья унмӱн! Ог на и садьмӱд югдӱ шондӱясӱс! *(Пуксьӱ би
горӱ да юрнас и кинас ӱввӱдӱ узьысьясӱс, сьывны пондӱ.)*

Ваймӱ бипур, ваймӱ бипур,

Шондӱ югӱр усьӱ нин.

Асья унмӱн, чӱскыд унмӱн

Чоя-вока узӱӱны.

Мусаяскӱд ӱти вира,

Налы пӱчинь лоа ме.

Айтӱг-мамтӱг колисны да,

Он ӱд йӱзлы найӱс сет.

Коркӱ вида, коркӱ кутла,

Сьӱлӱмыд ӱд абу йи.

Югдӱ шондӱясӱй менам,

Гӱганыв да гӱгани.

Налы олӱмӱс и пукта,

Ас кок йылӱ сувтӱда.

Сэссия ачым Енмыс динӱ

Арся кынӱн муна дай.

Пӱчинь чӱв усьӱло, сэссия чечӱ да садьмӱдӱ чоя-вокаӱс.

ПӱЧИНЬ *(небыдика)*. А он на садьмӱй?

ЮВА *(унзиль вывсьыс)*. Огӱ на.

ПИЛИМ *(унзиль вывсьыс)*. Мун, кодӱ?!

ПӱЧИНЬ. Ме, пӱчиньыд. Локтӱ нин. Мича югдӱ со!

ЮВА *(садьмӱ)*. А-а... *(Дилькъяӱло курыда.)*

ПИЛИМ *(садьмӱ жӱ)*. Ок! А-а... *(Сьӱмгалӱ.)*

ПӱЧИНЬ. Мый нӱ сэтчӱ лоинныд?!

ЮВА. Бытгӱ он тӱд! *(Чеччӱ.)*

ПИЛИМ. Мун татысь! *(Чеччӱ.)*

ПӱЧИНЬ. А ловъяӱсь тай, ен сьӱкӱдӱн! Некод абу сӱйӱма!

ЮВА. Мед! А мыйла пышйин?

ПИЛИМ. Мед ми эштӱм татчӱ?!

ПӱЧИНЬ. Ачым ме войсӱ эг узь! Инӱ эг ӱшйыв! Мися, сьӱлӱмӱй
потас! *(Бӱргӱ.)*

ЮВА. А пышйин да?!

ПИЛИМ. Гусьон!

ПӨЧИНЬ. А сійон и пышйи... мед овны тиянös велöдны! Водзö вылö! Чайтанныд, кокни лоö овнытö, ас кок йыланыд сувтанныд да? А мед нинöмысь да некодысь энö полöй! Садьтö сöмын и тöдінныд бур йöз водзас! Сэсся, колöкö, лöгалöй ме вылö! (Чышкалö синвасö.)

ЮВА. Огöй нин. Да öд, Пилим?

ПИЛИМ. Огöй, тадзтö кö.

ПӨЧИНЬ. А ме олöмös и пукта, мед ас кок йыланыд тиянös сувтöдны! Сэсся Юваös верös сайö сета... медся мича коми зонмыс сайö, а Пилимös гöтра... меся мича коми нылыскöд!

ЮВА. Ме ог на верös саяд...

ПИЛИМ. Ме ог на гöтрась.

ПӨЧИНЬ. Кадыс воас да. А ме пöрысьма да кула дай.

ЮВА. А эн на кув, пöчинь! (Топöдчö.)

ПИЛИМ. Зэв дыр на ов! (Топöдчö.)

ПӨЧИНЬ. Но... ола на! Ог энöвт тиянös! (Кутлö чоя-вокаös.)

Сэсся кумнанныс кутчысьöмön и копыртчылöны видзöдысьяслы.

Занавес.

Пом.

□

Настя ШОМЫСОВА

* * *

Кымöръясысь юркытшъяса войыс...

Абу тэнад талун. Абу менам.

Наын олö видзöдласыд тэнад.

Наын ставыс тэтöг пöдiс-войыс.

Кымöръясысь юркытшъяса войысь

Ставсö аддза быттьö рöмпöштанысь.

Аддза тэнö — со тай, локтан паныд,

Мездан менö нэмöвöйся дойысь.

* * *

Кельыд енэж. Нывка пыжын.

Быдön водзын сийö мыжа.

Ворсö пыжыс визув пиас.

Тельс! — и чунькытш абу киас...

...Вöлi югыд бöръя шондi...

Бöръя төвру бандзиб шонтi,

“Лёкön энö казътöй...” — шуис,

Босьтiс нывлысь мичсö юыс...

□ □ □

И воис Комиö му вежандыр...*

ПЕРВОЙ ЮКÖН

1929 во.

Коли со сэсянь сизимдас во. Комилöн олöмын зэв унатор йитчöма тайö воыскöд. Мөвпышталöй асьныд. Автономной область котыртöмсянь көкъямыс во мысти, 1929 вося июлын, коми войтырлысь ни областён веськөдлысьяслысь юавтöг-висьтавтöг, ЦИК мырддис Комиысь саридздорса муяс — Большеземельской тундра, сё сюрсысь унджык квадратной километр. Лои лöсьöдöма Ненецкой автономной (национальной) округ, көть эськö Большеземельской тундраын унджык олысьыс вöлины изьваса комияс.

Сийö жö 1929 воас лои лöсьöдöма республикаса öния унджык районсö. И уналаын таво кутасны пасйыны сизимдас арлыда юбилейс.

Но медгырысь вежсьöмъясыс пансисны со мыйсянь.

"...Август 19 лунö öкмыс час рытын воим Усть-Ухтаö. Рöштшöталим кольöдысьясöс да медалим дас нель морт вель кольöдысьöс. Видлалим Ухта юö пыранинсö. Тыдовтчис, мый фарватерис (ва туйыс) шуйгаладорас, а абу веськыдладорас, кыдзи пасйöма 1913 вося лöцияын. Изьвалысь визув нин васö Ухталöн визулысь йöткө ю шөрöдзыс. Кыскысян гезъяс ковмис йитлыны кык кузьтаөн, медем кежöдны сьöкыд пыжъяс Ухтаö. Пыж кыскысьяс келисны коскөдзыс ваті, став эбöссö пуктисны, мед пыртöдны экспедицияöс Ухтаö.

Ухтаті катöм артмис медся сьöкыдөн — юис вывті визув, помся коскъяс, ва туйыс "гуляйтö" öтарсянь мөдарö...

Август 20 лунö, кор став пыжыс катисны нин Ухтаöд кыпöдчан туйлысь коймöд юкөнсö, экспедицияса некымын уджалыськөд ме мөдöдчи подөн важ прöмыселöдз (экспедицияөн сувтны шум Ухтаö Чибью усянинö, көні 1920-1921 воясö вöли нефть перьянин — **А.П.**). Колö видзöддыны, кутшöм стрöйбаяс кольöмаöсь шогманаөн, кыдзи ректысьны партиянас (тадзи нимтöма гижöдас экспедициясö — **А.П.**). Воим сэтчö сийö жö рытнас. Прöмыселись аддзим Изьваса местхозлысь стөрöжös да ськөд öтвылысь и кытшовтим гөгөр. Став стрöйбаыс брөвийөн тупкөм öшиньяс. Пөвийөн жö тувъялөм öдзöсьясын — Изьваса местхозлөн печатъяс. Пырысь-пыр эг пондöй осьтавны быдлаті, но гөгөрвоим, мый көнсюрö мыйтакö кад кежлö поэс овмөдчывны... Пасйим палаткаяс сувтöданін, пондим виччысьны экспедициялысь воёмсö.

Август 21 лунö 13 часын воисны медводдза пыжаяс. Бөрйим овмөдөм могысь öткымын шогманаджык керка, сувтöдим вит палатка. Босьтчим ректысьны крут нöрысö.

Август 22 лунö 16 часын ректөм пыжъяс ыстим бөр туйö... Сийö жö луннас босьтчим нюжöдны телефон Усть-Ухтаöдз, кык лун мысти эштöдим..."

* Гижöдсö дасьтгөн ме мыджси кык удж вылö.

Öтис — "Нефть да газ Коми АССР" книга. Петалис Сыктывкарын 1979 воö. Сэни документъяс, кодясöс чукöртисны В. Д. Захаров да А. Н. Козулин. Анатолий Николаевич и козынавліс меным книгасö алас кырымпасөн.

Мöдыс — В. Д. Прошутинскийён дасьтөм книга. Нимтöма "Через трудные годы" исторической очеркөн. Василий Дмитриевич — полковник, ветымынöд воясö республикаса МВД-ын министрöс вежысь. Книгаыс сьлөн эз петав, коли машинкаөн печатайтөм кежысь, 125 лист бока. В. Д. Прошутинский, дыр да ськыда висьöм бöрын, кувсис 1998 вося сентябрын. Ки помысь лöсьöдөм книгаыс сьлөн ме ордын эм жö.

Архивын видзан тайо гижодыс кырымпастьом. Лыддьоны, мый гижысынас воли Сергей Федорович Сидоров, 1929 во Ухтао мододом экспедицияон веськоддысь.

С. Ф. Сидоров эз воу учёнойон ни геологон. Чекист. Экспедициясо од дасъти да мододис ОГПУ (Объединённой Главной Политической Управлениеон шусис вовлөм ВЧК). Чужлома С. Ф. Сидоров 1887 во Петербургын. Шор образованиеа. Ас нян перийомо босьтычлома дас сизим арбсынь — Отто Крихнерлон книга лэздан фабрикаын переплетчикон. Революционеръяс дор сувтөмысь, лэскалома "сыод гижод" да удж вывсыс вөтлөмаось. Армияо босьтөдз уджалөма сэсся, переплетчикон жө, посныдик мастерскойясын. Армияын служитөма радөвойон Сибырса стрелковой полкын. Демобилизуйтчөм борас уджалөма токарон Петроградса орудийно-литейной заводын. 1917 во пырома РСДРП радъясө, большевикъяс дор. Борылөмаось Путиловской заводса рабочийясынь делегатон партконференция выло.

1918 во С. Ф. Сидоров вөлома Костромаын да Вөлөгдаын белогвардеецъясө подтысыс лыдын. 1920 во, интервентъясө вөтлөм борын, Народной Комиссаръяслон Совет (Совнарком) мододө С.Ф. Сидоровс Войвыв фронтса трофейной комиссияо — индоны Красной Армияос да Белой мореса военной флотос могмөдан Чрезвычайной уполномоченнойон. 1921 во бор локтө Москвао, пунктөны ВЧК-ос могмөдан юкөнон веськоддысьон. Красной Армияын бура служитөмысь да белогвардеецъяскод повтог тышкасьбомысь Реввоенсовет наградитөма С. Ф. Сидоровс зарни часион.

1923 во кодкө сы выло удтысьома. ОГПУ-лон коллегия судитө С. Ф. Сидоровс — лыйлыны (!). Но недыр мысти вежөны строг приговорсө дас во тюрьмаон. Нуоны этапон Соловкио.

А кык во мысти, 1925 вося ноябрын, ОГПУ-лон коллегияыс жө выль пов виддалө приговорсө да лыддьо, мый С. Ф. Сидоровлон некутшөм мыж абу. Мездөны да бор босьтоны служба выло ОГПУ-о. Индоны котыртны беспризорникъяслысь трудовой коммуна Люберцы карын. 1929 вося январын С. Ф. Сидоровс вуджөдоны ОГПУ-лон хозяйственной управлиеө (ХОЗУ), а нель төлысь мысти тшөктөны котыртны да дасътыны геолого-разведочной экспедиция Ухто-Печорской крайо. Туйо петигас, 1929 вося июнь 19 луно, сетөны 82972-од номера удостоверение. Со татшөм гижөдаос:

"Выдан тов. Сидорову Сергею Федоровичу в том, что он действительно является начальником Ухтинской экспедиции (на Печоре) Управления Северных лагерей ОН ОГПУ."

Ко всем Советам, партийным и общественным организациям и должностным лицам просьба оказывать тов. Сидорову С. Ф. всяческое содействие в порученной ему работе".

Вежөртинныд, кысянь чужлома коми йоз повстын паськыда төдса "уселон" кывийс?

Со код вайодис Ухтао сө кызь вит морта экспедициясө.

Сэкся Коми автономной областөн юралысыслы выль йөзлон Ухтао воомыс эз воу виччысьтөмторйон. Модарө, найос виччысисны некымын во нин.

Коми крайлон "горной вый" йылысь (тадзи коркө шулөмаось нефтьсө) төдлөмаось важысянь, XV нэмсянь на. 1745 во кардорса водзмөстчысь морт Ф. С. Пярунов Ухта ю дорын лөсьодлома нефть перьян промысел, Россияын медводдзаос. Сэсся сө сайо во мысти (1868-1872 воясө) Ухта дорысь корсьо нефть кардорса мод водзмөстчысь морт — М. К. Сидоров. Оти скважина пискөдлөмаось сэки ветымын метр пыдтаөдз. Удайтчөма перйыны кык сюрс пуд нефть. Но уна мытшөдьясө люкасьом борын уджъяссө эновтөмаось.

Миян нэм пуксигон бара босьтылисны ухтаса нефть перийомо. И бара эновтчисны.

Но ухтаса нефть йылысь эз вунөддыны ни Москваын, ни Комиын. "Известия Главной нефтяной компании" журналлон 1918 вося медвод-

дза номерын петалёма И. М. Губкинлөн "Ухтинский нефтеносный район" юргижода статья. Учёной зумыда подулалё ухтаса нефть перйомлысь ыджыд коланлунсё. Во мысти, 1919 вося июнынь, Совнарком, В. И. Ленинон кырымалём постановлениеён, вичмөдө вит миллион шайт, медым лосьодны Половники-Ухта вола туй. Сійо жö вося октябрын В. И. Ленин сёрнитö И. М. Губкинкөд да бара юасьö ухтаса нефть йылысь. Паськыда тöдса и Совнаркомса Председательлөн Архангельскö А. Ломовлы ыстём телеграмма, көні тшöктö корсьны ухтаса нефть йылысь печатайтлём гижöдьяс да отчётьяс.

1921 вося августын Коми автономной область котыртём бöрын эз колькы ни öти во, мед эськö областъя юралысьяс эз "тотшкöдчыны" Москваö: корисны ыстыны ыджыд экспедиция Ухтаö.

И со 1929 вося июль 5 лунö "Югыд туй" газет юöртö облисполкома председатель И. Г. Коюшевлөн усть-сысольскса коммунистьяскöд да комсомолецъяскöд сёрни йылысь. Газет вайöдö Иван Григорьевичлысь татшöм кывъяс:

"...Миян эмöсь гырысь озырлунъяс — нефть, из шом, мукöдгор.

Бөръя кадö миян нефтьным ёна кыскö центральной органъяслысь интерессö. Торъя нин Урал дорын нефть аддзём бöрын. Специалистьяс арталöны, мый Коми областын нефтьыс зэв уна... Профессор Черновлөн юöртём серти, саридз пыр Ухтаö локтö таво ыджыд экспедиция (150 гөгөр морт), медым пыдисянь тöдмавын сэтчöс нефть йылысь. Дерт, туялöмыс кө артмас бура, нефтяной промышленность Коми областын вермас сөвмыны тайö пятилеткаын нин..."

125 морта экспедиция Архангельсксянь мунис саридзти Нарьян-Марöдз. Сэсянь пароходон кайисны Печораті Щельяур сиктöдз.

Экспедициясö дасьтис да мөдöдис ОГПУ. Но ни öти заключённой сэн эз вöв. Мыйла ОГПУ? Сыысь вынаджыкыс да котыраджыкыс странаын сэк некод эз вöв. Локтысьяс пиысь öти, Г. Ф. Андрищенко казтылис бöрынджык:

"Щельяурын колö вöли дасьтыны колана мында гырысь пыж, медавны сэтчöс олысьяс пöвстысь колльöдысьясöс, кодьяс эськö бура тöдисны Изьваті катан ва туй — колі öд катны сэті нельсё гөгөр верст, а сэсся нöшта дас кык верст Ухта юöд. Дасьтысьöм вылö ковмис кык вежон, и сөмын августын нин вермим петны туйö. Изьваті катны лои вывти сьöкыда. Колльöдысьяс öлөдисны öтчыд, мый матысмö Ош голя нима коськ. Медым венны сійöс, ковмис быд пыж öткөн-öткөн кыкыны став котырөн".

Артала коланаон содгыны татчö со мый. 1971 воö пасйисны Комиин автономия лосьöдөмсянь ветымын вося юбилей. Ме сэки уджалі телевидениеын. Юбилей жежлö шумим дасьтыны киносериял, нимсö сетім — "Годы великих свершений". Сизим киночерк пырис сэтчö. Сериалыслөн главной редактор, ме поводнöя корсьыси Москва дорса Красногорск карын — СССР-са документальной киноархивын. И сэсь мен сюрини кинокадрьяс, кызди С. Ф. Сидоровлөн экспедиция пыжь-яссö гезьяс помысь кыскөмөн катö Изьваті. Кинооператор тшöтш вöлөма накöд! Мыйсөрö снимайтлөма сійö и Печораті пароходон катигас.

Ухтаö экспедициясö мөдöдисны эз куш нефть туялём могысь. Но и мед заводитны перйыны нефтьсö. И сійö жö 1929 воас, сёр арын, Ухтаö воис Грозной карса бурөвой мастер Иван Ильич Косолапкин (1875-1950 вояс). Чужлөма сійö Пенза губерняын, роч, нефть перйысь мастер. Грознойса нефть перъян прöмысельяс "ловзёдöмысь" 1925 воö СССР-са ЦИК наградитöма И. И. Косолапкинос Трудовöй Красной Знамя орденон. ОГПУ-сянь жö командируйтлөмаöсь и Грознойö, и Ухтаö.

И. И. Косолапкин локтис Ухтаö 27 морта мөд котыркөд, кодөн веськөдліс госбезопасностьса старшöй майор Яков Моисеевич Мороз. Гимнастёрка петлицаас сылөн вöли кык ромб. Öнія ногөн кө, — генерал-майор.

Я. М. Мороз (1898-1940 вояс) рабочй семьясы, ВКП(б)-ө пыралома 1918 воын, кызь арёсаон. Белойяскөд да бандитьяскөд повтог тышкасьомысь 1924-1925 воясө наградитёмаось боевой оружиеон да Красной Знамя кык орденон. Чибьюо сийос мододисны татшом могьясон: тодмасьны нефть туялан уджьясон, босьтны ас киас став воом котырөн веськөдломсө да заводитны пискөдны джуджыд скважинаяс. 27 морта котырыс сылон воис Чибьюо 1929 вося октябрь помын.

Тов пуксис вичысытог. Тэрмасьомон муртса-муртса овмөдчөм бoryн Яков Моисеевич чукортис ас дорас С. Ф. Сидоровос, экспедицияса геолог Н. Н. Тихоновичос, буровой мастер И. И. Косолапкинос, экспедицияса мукөд кыв кутысджык ёртьясөс и шуис, мый колө босьтчыны нефть корсян скважинаяс пискөдөмө.

Унджыкыс вöлины паныд, медым заводитны пискөдчан уджьяссө толын. Дай пискөдчан станокьясыс вöлины баржа вылынөсь на, Печорасянь Изьваө кежанинын. Но Я. М. Мороз некутшөм паныд шуом кывзыны эз кут. Геологьяслы сетис стрөг индөд: урчитой, кони колө пискөдчыны, медым лөсьодны сэн буровой вышкаяс. А станокьясто ваям пö төвся туйөд вөвьясон.

Дженьыдика колө пасйыштны геолог Н. Н. Тихонович йылысь (1878-1952 вояс). Помавлома Харьковса университетлысь физико-математической факультет. Велөдчөма сэсса геологической наукаясө. Революцияөдз уджалөма геологон Москваса "Бела-фон-Вангель" фирмаын, кодi босьтчылөма корсьны да перйыны нефть Ухтаын. Татшом ногон, Николай Николаевичлы Ухта юяс тодса нин вöли, 1900-1901 воясө фирма могьясон сийö кыкысь волөма Чибьюо. Но "Бела-фон-Вангель" фирмалы разной помкаяс вöсна абу удайтчөма панны нефть перйөмсө.

С. Ф. Сидоровлон экспедиция воёмсянь Н. Н. Тихонович уджалис Ухтаын дас во чөж (эз ас вöлясыс). 1939 воө сийос бөр лэдзисны мунны Москваө, уджалис профессорон институтын. Вичмылис весиг öти награда — Трудовой Красной Знамя орден. Николай Николаевичлысь нимсө пасйөма и БСЭ-ө (Большая Советская Энциклопедия).

А 1929 воын Я. М. Мороз сувтөдис Тихонович водзө зэв кыв кутана, сьокыд мог: индыны, кытчö розьодны нефть корсян скважинаяс. Ноябрь 23 лунö сийö гижö Я. М. Мороз ним вылө:

"...Я вынужден ограничить бурением в тех районах, где нефтеносность проявляется наиболее сильно. Таких районов два: 1) район Ухты близ устья Чути и Яреги и 2) район Чибьюо..."

Сэк костти, кодыр дасьтисны стрөитчан материальяс — кер, тьосплака, лөсьөдисны буровой вышка да нуөдисны мукөд колана уджьяс, төвся туйөд вайисны Изьва вомысь пискөдчан оборудование. Бурмастер И. И. Косолапкин юрнүөдөм улын панисны скважина пискөдан уджьяс.

Скважина пискөдөмыс эштис 1931 воө. Геолог Н. Н. Тихонович эз öшибитчы. Пискөдөм скважинаясь сийö жö онас перйисны нефтьлысь медводдза тоннаяс.

Зия водзмөстчөмысь Я. М. Морозос 1930 воө ОГПУ индис Ухтаса экспедицияон веськөдлысьон, а С. Ф. Сидоровос бөр корисны Москваө да пуктисны начальникон тракторной отрядө, кодi кутис новлыны грузьяс Ухтаса экспедициялы.

Н. Н. Тихонович веськөдлом улын геологьяс вөчисны гырысысыгырысь уджьяс, медым корсьны нефть да мупытшса мукөд озырлуньяс. И эз весьшөрö. 1932 воын геологьяс восьтисны нефтьлысь нöшта öти месторождение — Ярегаысь. Чибьюса серти тани вöли сук, сидз шусяна, сьокыд нефть. И перйыны сийос му веркөссянь пискөдөм скважинаясь эз позь. Но сюсь вежөра войтырөс тайö эз мытшөд — шуисны перйыны сьокыд нефтьсө шахтаясянь.

1931 воө Ухтаса экспедиция водзө сувтөдоны нöшта öти ыджыд мог — корсьны Усва гөгöрысь из шом. Таөдз тодса нин вöли, мый из шом пластьяс петöны Адзва, Воркута, Кажым, Инта юяс пöлон. Таөдз сийос корсян уджьяссө сэни нуөдлис Государственной Геологоразведочной управление.

Ухтаса экспедициялөн могъяс пыр օтарօ содісны, паськалісны. И со 1932 вося ноябрь 16 лунօ СТО (Совет Труда и Обороны) примитօ гуся постановление, 1423/423-сс номера: "Ухто-Печорскօй трест котыртօм йылысь". Сэн сувтօдօма гырысьысь-гырысь могъяс, артыштօма найօс дыр кад кежлօ, быдтор стօча лыддօдлօма.

Кутшօмджык могъяс сувтօдօны Ухто-Печорскօй трест водзын?

— тувяны да заводитны перйыны Печора бассейнысь мупытшса озырлунъяс, нуօдны став колана уджъяс, мый йитчօма тайօмогыскօд;

— писькօдны да стрօитны кօрт да мир туйяс;

— джудждօдны да бурмօдны ва туйяс трестօн уджъяс нуօданіны;

— кыпօдны оланінъяс, котыртны коммунальнօй овмօс;

— стрօитны техника дзоньталан заводъяс, медым могмօдны нефть перьян прօмыселъяс, рудникъяс, стрօитны юясті ветлысь суднояс;

— котыртны видз-му овмօс, вօралан прօмыс, чери кыйօм.

Веськօддыны трестօн шуօма ОГПУ-лы. Трестлօн управлениеса начальникօн индօма Я. М. Морозօс.

Постановлениесօ кырымалօны В. Молотов да И. Межлаук (бօръяис вօлі СТО-са секретарօн, лыйлօмаօсь 1938 воын).

СТО-лօн постановлениеын стօча урчитօма могъяс, кодъясօс колօ пօртны олօмօ Ухто-Печорскօй трестлы 1933 воօ:

— Чибьюын лօсьօдны нефть перьян нейджды прօмысел да перйыны 10-15 сюрс тонна нефть;

— стрօитны карасин вийօданін да петкօдны Севернօй крайօс могмօдօм вылօ 10 сюрс тонна карасин да мукօд нефтепродуктъяс;

— стрօитны кык шахта Вօркутаын да кык шахта Щугօрын. Перйыны 100 сюрс тонна из шом да 60 сюрс тонна сы лыдысь петкօдны;

— писькօдны да вольсавны векни кօлея кօрт туй Вօркутасынь Уса юывса пристаньօдз, 70 километр кузътаօс.

Трестлы урчитօма вօлі сідзжօ 1933-1934 воясօ писькօдны да лօсьօдны мир туй Усть-Ухтасынь Воя юօдз, 230 километр кузъта, да Вօркута-Обдорск (օнія Салехард), 120 километр кузъта.

Колօ тօдчօдны тан нօшта օтитор. Тайօ документас пасйօма и Коми край колонизируйтօм йылысь ("колонизация" кыв улас вежօртсьօ овтօм муяс овмօдօм). Севкрайисполкомлы (1936 во помօдз Коми автономнօй область пырліс Севернօй крайօ, вօлі сылօн юкօнօн) тшօктօма 1933 вося навигация вօсьбօм бօрын вайны Печора вожօ спецпоселенецъяслысь куйм сюрс семья. Кызвыннас тайօ вօліны лунвывланын кулакалօм крестьяна.

Я. М. Мороз яра бօсьтчօ трест водзын сувтօдօм могъяссօ олօмօ пօртօмօ. Колօ кутны тօд вылын, мый 1933 во вօлі мօд пятилеткалօн медводдза воօн. Сэки паськыда пырисны олօмօ сідз шусяна встречнօй планъяс — водзмօстчысь уджалысьяс бօсьтлісны ас выланыс содтօд, гырысьджык могъяс. План дінօ содтօд дас скважина писькօдан мог сувтօдіс ас водзас и Ухто-Печорскօй трест, медводз, дерт, трестлօн управлениеса начальник Я. М. Мороз. Водзмօстчօмсօ сылысь ошкисны и Архангельскын (Севернօй крайлօн юркар), и Сыктывкарын (областьлօн юркар). Отсалісны. А օд ставсօ быдлаын ковмыліс панны нинօмсянь.

Медым дасытыны колана специалистъясօс, 1932 вося арын Изьва сиктын вօлі вօсьтօма Наркомнефтьлысь горнօй техникум (1933 воօ сійօс вудждօдісны Чибьюօ). Локталісны (стօчджыка кօ, дерт, ысталісны) специалистъяс быдласянь — Бакуысь, Грознօйысь, Донбассысь, страналօн мукօд пельօсьясысь.

Но оз ков вунօдны, мый медшօр уджалысьяснас, медся сьօкыд уджъяс вօчысьясօн Ухто-Печорскօй трестын лоины конвой улын ветлысь мыжалօм йօз. Коми пондіс пօрны ГУЛАГ архипелаглօн ыджыд діօ...

С. Ф. Сидоровлօн экспедицияыс воис Чибью усянінօ 1929 вося август 21 лунօ. Тайօ вօлі середа. А куйм лун мысти, субօтаօ, ид вундігօн мам чужтօма менօ. Артмօ, ми тшօтшъяс. Миян челядь воясօ

и пырисны сёрнио Чибью да усевлон кывъяс. Ми ёд эг вермёй ве-
жёртны, мый лоё збыль вылас "усевлоньс". Чайтм шышгъясён. Но төдм,
мый унджыксё, кодыясёс мыйыскё судитёны, нуоны Чибьюё. Сэн
пукаланін, Вылыс Човйын моз. Эг төдёй сёмын, мый Вылыс Човйис
— сёмын на гөпт, а Чибью сы серти — саридз.

Войнаёдз на миян Парчег деревняыс пукалісны Чибьюад. Менам
челядырся өти ёртлөн батыс — сельпоын растрата вёчёмьс. Со-
седным — вёчёма ыджыд мыж ёртгъясыскөд вёрын уджалігөн. Но и
аслам менам ыджыд дойыс — батыным, коді нелямын квайт арёсөн
аддзис нэм помсё Чибьюланьын жё, Изьва юдорса Нямөд дерев-
няын. Оні тайё грездыслыс нимсё он аддзы некуыс. Көні куйлёны
батылөн лысьёмьс, сідз ог и төдөй. Воліс сысянь карандашён сарпалыш-
төм дзик өти письмё. Помнита, гижёма вөлі: тшыгыялам, тшыгыялам...
Война помасьём бёрын мам да ыджыдджык вок пондісны корсысыны.
И загсысь сетёмаёсь свидетельство: кулёма 1943 вося декабрын, пел-
лаграысь. Унджык заключёнойыс кувсылісны тадзи — тшыгыялёмьс.

Квайтымынөд-көкъямысдасөд воясё ме уджалі телевидениеын да
тшөкыда воывлі Ухтаё, уна бур төдса сэн лои — Ю. Семейкин,
В. Круковский, Н. Володарский, А. Епишин, И. Воронин, А. Курков,
мукөдыяс. Унджыкыс гижысь ёртгъяс — журналистгъяс. Николай Абра-
мович Володарский пукалёма дас во, Войвожын. Ловйөн коли пё сёмын
сйён, мый кокни удж вылө веськалі — табельщикөн пуктылісны. А
коді, шуё, тшыгыялёмөн сьөд удж вөчис, ставныс пёшти томөн зэв
кулалісны.

СТО-лөн постановление бёрын уджалысь кияс пондісны тырмыны.
Да-й областсыянь кутөд вөлі. 1933 вося январь 14 лунё ВКП(б) Коми
обком ыстіс партия райкомъясё разнарядка, код серти тшөктёма мө-
дөдны Ухто-Печорскөй трестё постояннөй удж вылө ветымын ком-
мунистёс да сё комсомолецёс. Вөліны и сэтшөм йөз, кодыяс асьныс
вөйысисны, весиг семьяснаныс.

1931 воё на Чибьюын лёсьөдлісны судоверфь. 1933 вося навигация
кежлө тані вөчисны да лэдзисны ва вылө 190 посныдык баржа, 3
моторнөй катер. Комын сюрс пуд нефть тыра караван петіс туйё юяс
восьём бёрын. Быдлаын уджгъяс пондісны мунны ыджыд өдөн, яра.

Ухтаса геологоразведочнөй экспедициялөн да дзоньнас Ухто-Печор-
скөй трестлөн уджыс кыскис и СССР-са Наукаяс академияёс. 1933 во-
ся июнь 20 лунё Коми областё воис Наукаяс академиялөн Полярнөй
комиссияысь печорскөй бригада, кодөн веськөдліс СССР-са Наукаяс
академияысь президент А. П. Карпинский. Сыктывкарё кежалөм бё-
рын учёнойяслөн котыр муніс Чибьюё, көні паньдасьліс Ухто-Печор-
скөй треста юралысыскөд да специалистгъяскөд. Водзё найё ва туйөд
лэччисны Нарьян-Марөдз, а сёсянь саридзті — Архангельскө.

Чибьюын учёнойяс вөліны июнь 23 лунсянь июль 2 лунөдз — дас
лун. Пыдісянь төдмасисны геологъяслөн да нефть перйысыяслөн уджөн,
сетісны водзё вылө советгъяс.

Ухто-Печорскөй трестлөн уджыс век вөлі правительстволөн видзөд-
лас улын. Печора гөгөрысь мупытшса озырлунгъяс перйөм йылысь
казыгыштёма и ВКП(б)-лөн XVII съезд вылын. Совнаркомса председа-
тельёс вежысь В. В. Куйбышев съезд вылын аслас докладын (1934 во-
ся февраль 3 лун) шуёма тадзи:

"Одной из крупнейших проблем Северного края, к разрешению ко-
торой будет приступлено во второй пятилетке, является развитие уголь-
ных и нефтяных месторождений бассейна реки Печоры, что позволит
обеспечить высококалорийным топливом Северный морской флот,
промышленность Мурманского округа и Северного края".

Тайё могсё олөмб пөртөм вылө и веськөдёма лои Ухто-Печорскөй
трестлысь став уджсё.

Колө төдчөдны, мый Ухтопечтрест ёна төждысис и видз-му овмөс
сөвмөдөм понда, медым кызкө бергөдчыны ас вөлөгәөн. 1936 во кежлө
трестлөн подсобнөй овмөсыясын вөлі сюрсысь унджык гектар вөдитан

муяс, нель сюрсысь унджык юр гырысь скот.

Но вöли и сэтшöм мог, кодöс трест эз вермы пöртны оломö. 1935 воын колö вöли петкöдны да нуны мукöдлаö 2800 тонна карасин, а нуома лои сюрс тоннаон этшаджык. И медводз — туйяс абутöм вöсна. Мыжыс тан эз вöв, дерт, Ухто-Печорскöй трестлөн, эз вöв мыжаөн Я. М. Мороз. Мöдарö, партия да правительство вылö донъялисны Яков Моисеевичлысь уджсö. СССР-са ЦИК наградитис Я. М. Морозöс Трудöвöй Краснöй Знамя орденөн. Та йылысь юöртис "Правда" газет 1936 вося апрель 4 лунö. Тайö вöли медводдза награда ухтаса пöвстын.

Совнарком, НКВД комынöд воясö тшöкыда видавлисны Ухто-Печорскöй трестлысь уджсö. Быд пöрийö сувтöдлисны вель, гырысьджык могыяс — страналы колис öд пыр унджык нефть, из шом, вөр, мукöд сырьё. Трест эз нин вермы öтнасөн шымыртны да пöртны оломö став могыяссö. 1938 вося май 10 лунö СССР-са НКВД-лөн приказөн трест пыдди котыртоны нель управление — Ухтоижемстрой, Воркутпечстрой, Севжелдорстрой да Устьвымспецлес. И быдöнлөн — аслас нин могыяс.

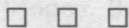
Ухто-Печорскöй трест квайт во чöжөн (1932-1938) вöчис вывти ыджыд удж. Но... Трестсö бырöдан комиссия, кодi воис СССР-са НКВД-ысь 1938 вося гожöм помлань, пасйö, мый ставыс зэв лёк: вель стрöйбаяс кыпöдан план 1937 воын тыртöма джынвыйö; Емдин-Чибью мир туй киссьöма да машинаяс öтарö жугласьöны, а колана грузьяс куйлöны Котласын, Мурашын, Емдинын да Княжпогостын; Ухтпечорстройса вöвлэм начальник Мороз да главнöй инженер Максимович мыж понда эз эшты ас кадö гелиевöй завод; найö жö мыжабсь и сыысь, мый 1938 волөн воддза джынйын лишнöй видзöма дас миллион шайт сьöм да с. в.

Петис та кузя НКВД-лөн приказ. Я. М. Морозлы да Ю. К. Максимовичлы тшöктöны локны Москваö. Тани найöс арестуйтоны да сетöны судö. СССР-са Верховнöй судлөн Военнöй коллегия 1940 вося январь 19 лунö шуö кыкнансö лыйлыны. Мый лои и вöчöма.

1956 воö Морозлөн пиыс — Эмиль Яковлевич шыасьö СССР-са Прокуратураö, медым вылысь виддаласны батыслысь делöсö. СССР-са Верховнöй судлөн Военнöй коллегия 1958 во ноябрь 18 лунся шуёмөн вештис Я. М. Мороз да Ю. К. Максимович вылысь вöчтöм мыжсö да кыкнансö реабилитируйтис.

Я. М. Мороз йылысь öнöдз ветлöны бур казтыломьяс. Вöломä яр, повтöм, зиль, водзмöстчысь. А талунъя Ухтаын нимсö сылысь некыдз абун пасйöма.

Водзö лоö на.



В. Н. ДЁМИН,
филологияса доктор

“Пипилисты сөкөлөй, кытчө мейсь лэбөмыг...”

Коми поэзия йылысь пасйодъяс

И. А. Куратов коркө шулис, мый Н. Гогольон, В.Гюголон гижодъяс — сийö ыджыд вежөра йозлон мукöд йоз вежөрö тöдчана юөр ыстөм, и содгылис, мый тайö юөрсö гижысь ыстө сідз, мый сийöс он пырысь-пыр гөгөрво, мөвпсö быттö дзебөма, сыөдз колö на воөдчыны. Татшөм нога сёрнисö И. А. Куратов шулис тун сяма сёрнион (“волхование”).

А мый йылысь талун сёрнитöны мянкөд коми тунъяс? Мый найö мянлы вөзийöны, мый востöны, мыйысь өлөдöны мянөс, мый шуöны виччысьны водзö, мыйон мянөс озырмөдисны, и озырмөдисны-ö, мый найö сетасны мян ловлы? Öдвакө верма тайö став юалөмъяс вылас вочавидзны, но көсья юксыйштны сийон, мый йылысь юөртö мянлы талунья коми поэзия, мый сийö сиö мянлы.

Ме ногөн, медтөдчанаторйыс коми поэзияын сийö, мый кызкө петкөдчисны нин выль коми гижысьяс — М. Елькин, А. Лужиков, Е. Козлов, В. Бабин, Э. Тимушев. Төдмасим ми и Вит. Уляшев кывбур чукөрөн. Коми поэзияын А. Мишаринаысь кындзи мөдисны кывны гөлөсьясыс Г. Бутыревалон, Н. Обрезковалон, А. Ельцовалон. Тшөкыда йөзөдсёны мян нималана поэтыс — Сер. Попов, А. Ванеев, Г. Юшков, В. Тимин, В. Лодыгин. Но, кызд шуласны, тайö ставыс веркөсын, тыдаланатор. А мый поэзиялон пытшкөсас, озырмөдö-ö сийö мянөс, оз-ö кольчы оломсьыс, öти өдөн-ö сийö восталö оломьскöд? Öд быд лыддысьысь төдö талун олом йывсьыс, гашкө, гижысьыс оз этшаджык. Мыйон поэт вермас чуймөдны лыддысьысьсöс? И вот тані ми и матыстчам сылань, мый йылысь аслас гижодъясын сёрнитлисны ыджыд гижысьяс — Т. Шевченко, И. Куратов, Я. Райнис и мый йылысь А. С. Пушкин шулис татшөм кывъяс: “Только революционная голова, подобная... Петру, может любить Россию — так, как писатель только может любить ее язык”. Водзті кө ми, лыддысьысьяс, ошкывлім гижысьсö сы вöсна, кутшөм ёся сийö гижö, то талун ми донъялам сийöс сы серти, кутшөм ногөн востö сийö коми кывлысь мичлунсö. Тадзи артмис сы вöсна, мый кывйысь кындзи мян эскөмыс пöшти нинөмлы нин эз коль. Помнитанныд, мый гижлис И. А. Куратов: “Тайö кыв мем дона, небыд, мича, гора — вунөдас ен мыжөс, кодыр сийон кора!” А мый шулис И. Тургенев аслас кыв йывсьыс: “Тайö сьökыд кадö ме эска сөмын тэныд. Кызди тэныд эскытөг лоны рамөн, мелон сэк, кор аддан, мый вөчсьö гөгөр?”

И талун, кор ми босьтам кывбур чукөр, ми видзөдам сы вылө, кутшөм сылөн збыль вылө доныс, чуймөдö-ö сийö мянөс кыв озырлуннас, сетö-ö сийö мянлы көть кутшөмкө надея, эз-ö вунөдны коми поэтыс И. А. Куратовлысь шуөмсö:

“Висян кыв мед оз ло кылөм,
Дзоньвидза мед лоас сьылөм...”

И та боксянь кө видзөддыны коми поэтыслон гижодъяс вылө, колö пасйыны: выль адзöмторъясыс кывбурьясас уна, но эмöсь сэнi и шыбельяс, и нелючкияс. Гежөда паныдаслө и чуймөданторыс. Мен-

сьым юавлõны — а мый сийõ чуймõданторйис, и ме век вочавидза: "Сийõ сэтшõм гижõдьяс, кызд И. А. Куратовлõн "Коми кыв", либõ Г. Юшковлõн "Илля Вась кулõм кузя", либõ А. Ванеевлõн "Кынмавлыштõм пельсы", либõ Сер. Поповлõн "Киссьõ эзысь черань везысь", В. Тиминлõн "Коми кыв", А. Мишариналõн "Õшкामõшка" да мукõд кывбурьяс, кодьяс пырõны сьõлõмад да вежõрад, кодьяс петкõдлõны коми кывлысь мичлунсõ, коми кывбурлысь позянлунсõ.

И ме кõсья шуны, мый татшõм кывбурьясыс эмõсь бõрья кадса коми поэзияын. И ме ногõн, коми поэзия миян талунъя олõмын медся дона валюта. Та йылысь шуõны В. Тиминлõн "Мича ёма" (1996), А. Мишариналõн "Сьõлõм дой" (1996), А. Лужиковлõн "Енэжшõрса ордым" (1994), Г. Бутыревалõн "Ен тэкõд" (1994), Е. Козловлõн "Узьтõм войяс" (1994), М. Елькинулõн "Лысва" (1994), А. Ельцовалõн "Кассяна во" (1997) кывбур чукõрьяс. Ме ногõн, танì абу тõщõ кывбурыс. Бõрья кадас йõзõдисны кывбур чукõрьяс Юрий Васютов, А. Некрасов, В. Лодыгин ("Нõдкывъя олõм" (1998), "Ловъя кодзулõй менам" (1995), да "Мусукасян рõм" (1998). И налõн кывбурьясыс, кызд шуласны, пõсь сьõлõмсянь петõм гижõдьяс.

В. Тиминлõн "Мича ёма" кывбур чукõрын уна тõдчана кывбурыс: "Челядьдырся", "Патефон", "Пõрысь вõв", "Война кадся нянь", "Мича нывбаба", "Кор петан гортысь", "Ме бара Гарьяын" да сизд водзõ. Тайõ кывбурьясыс, ме думысь, пырасны коми классикаõ, а содтыны кõ, мый тайõ небõгас эм и рочысь вуджõдõмьяс — С. Есенинулõн, А. Пушкинулõн, А. Фетлõн кывбурьяс, то поэзõ шуны, мый тайõ кывбур чукõрыс — тõдчана тшупõд В. Тиминлõн олõмын. И, дерт, колана мортлы, кодì кõсийõ тõдмавны, кызди поэт гõгõрвоõ коми олõмсõ, мый сылы дона, мый йылысь сийõ мõвпалõ.

А вот А. Мишариналõн "Сьõлõм дой" (1997) кывбур чукõрыс абу сэтшõм лабутной, кызд В. Тиминлõн гижõдьясыс. Унджыкас — сьõлõм дой, олõм вылас элясьõм, но тайõ элясьõмыс йитчõма коми йõзлы, коми мулы, коми олõмлы эскõмкõд. Кывбур чукõрыслысь горсõ бура петкõдлõны татшõм кывьяс:

**"И виччысьны, и эскыны
Ме мудзи.
И горйõдны ог куж,
Кõн лõж да збыль.
И коланторйис
Олõмысь оз судзсы.
Но бара асыв,
Бара луныс выль".**

Поэтесса юксьõ лыддысьыськõд аслас шогьясõн, востõ асьыс дойгьяссõ, тõждьяссõ. Сылõн, кызд коркõ Тима Веньлõн сьõлõмыс "бõрдõ и сылõ". Бõрдõ сы понда, мый сьõкыда нуõ нывбаба шогьяссõ и сылõ сы понда, мый эскõ аския лунлы. Коркõ А. Горький шулис: "Эскõй А. Блоклы — сийõ ыджыд поэт, сылõн сьõлõмыс востса йõзлы, сийõ нинõм оз дзев аслас олõмысь". Мишарина востõ асьыс сьõлõм дойсõ, майшасьõмсõ. И та понда эскан сылõн кывбурьясыслы, кõн эм шог, олõм вылас элясьõм и эскõм:

**"Тан ог ков, ни сэн ог ков.
Скõрмывла и лола рамõн.
Кызд нõ му вылас он ов,
Гортын виччысьõ кõ мамõ".**

Кор лыддян А. Мишариналысь кывбур чукõрсõ, сэк нимкодьясян и коми горнас, и коми кывнас, и коми видзõдласнас. Сийõ кужõ крукыштны сьõлõмтõ аслас сёрнинас. Со кõtъ "Керõс нõрыс оз кõра Коми сёрни вомын", либõ "Сиктад майõг пеля, Катша новлõдлõ сёрни". Но тайõ кывбур чукõрас эмõсь и сэтшõм кывбурьяс, кодì õдвакõ лõсялõны миян кадлы. Шуам, ёна нин вивтиасьõм сямаõсь "Ас чужан му вылын" либõ "Миян керка абу таса" кывбурьяс. Тадзсõ гижлисны 70-õд воясõ, а талун колõ кызкõ мõд ногджык нин гижны весиг и ышõдана кыв-

бурьяс. Тайо кывбурьясыслы оз эскиссы. И век жö А. Мишариналön "Сьöлöм дой" кывбур чукöрыс озырмöдö лыддысьсысöс, сідз жö кызди В. Лодыгинлön "Мусукасян рöм" (1998) небöгыс.

Тайо уна рöма гижöдас чукöртöма кывбурьяс, сьыланкывъяс и прозаön гижöдъяс. И унджык местасö сетöма сьыланкывъяслы, либö частушка сяма гижöдъяслы. И сійö, дерт жö, сетö кутшöмкö аслыспöлöслун кывбур чукöрыслы, но, ме ногön, В. Лодыгинлön виль книгаас вывтіджык уна сьыланкывйыс, а вот кывбурыс этшаджык, а öд кывбурыд торъялö сьыланкывсьыд медводз сьön, мый кывбурас абу сöмын ортсыса мич, но и джуджыд мöвп. Но век жö, ме ногön, В. Лодыгинлön эм сэтшöм аддзöмторьяс, кодыс сійöс позьö ошкыны. Ог нин шу сэтшöм кывбурьяс йылысь, кызд "Купайтчысь нывбаба", "Мича баба" либö "Пелься вöрын", но кöсья кыв-мöд шуны сьлön ичöтик кывбурьяс йылысь — "Евсей керка дiнын", "Чегсьö тöлысь öшинь сайын", "Гöрд дөрöма лун", "Сувтса зэр". Ме ногön, татшöм сяма кывбурьяссö поэт гижöма, медым ворсöдчыштны кывнас, либö, кызд тай шуліс А. Мишарина, кывны коми кывлысь "нöрыс оз кöрсö", öд коми кывлön татшöм кöрыс и вайö мортлы долыдлун:

Кытчöкö гöрд дөрöма
Мöдöдчöма лун.
Оз-ö тыла пöрöмö
Чöдсö вотны мун?
Талун, чöвтны колö да,
Эг жö чöдла пет?
Часлы сылы горöдам,
Мед оз вöрас мун.
Пызан сайö нёрöдас
Рыгнас чöскыд ун".

Веськыда шуа — ме стöча ог тöд, мый сійö сэтшöмыс — "гöрд дөрöма луныс", но вот тайö стöча тöдтöмторйыс и кыскö менö тайö кывбур дорас, вöчö сійöс кутшöмкö шензьöданаön.

Ме ногön, бөрья воясö уна ногön петкöдчисны кулöмдiнса поэтыяс. Эз сöмын В. Лодыгин, но и А. Лужиков, Э. Тимушев, В. Уляшов, А. Ельцова. И ме эськö шуи, мый талун коми поэзияын эм нин "кулöмдiнса" поэтической школа. Ме ногön, кулöмдiнса поэтыяс смелджыка зильöны востыны коми кывлысь мичлунсö, ёсьджыка сёрнитöны коми олöм йылысь и не сöмын оз повны (шуам, В. Лодыгин, А. Лужиков) вöсьса синмön, омöльсö дзебтöг висътавны олöм йылысь, но и пырöдчыны важас, медым гөгөрвоны талунъя олöмсö (лыддьöй кöть А. Лужиковлысь "Коми поэма", "Виттор" кывбур, либö В. Лодыгинлысь "Тима Вень" лирической цикл. Тайö öд виль видзöдлас миян олöм вылö, кöни йитчö и вылыс, и важыс, и аслыс нога гөгөрвоём, мый миян пытшкын олö лёкыс и бурыс, и медым бурмöдны олöмсö, колö аддзыны мунан туйсö, венны лёксö и ас пытшкысь. Со, кызди та йылысь шуö В. Бабин:

Еджыд вичкоас пыравны мен,
Вежа öбразлы копыртны юрöс,
Сисьтор öзтыны рöдвужлы сэн,
Эскöм чужтыны водзö быд бурас.
Татчöс сьылысьяс пöвстас ме ас,
Мыла горыс мен чужöмсянь тöдса...
Сöмын мыйла нö öдзöсас тас,
Сöмын мыйла нö вичкоыс пöдса?"

Ме ногön, кулöмдiнса поэтыяс корсьöны виль туйяс. Босьтам кöть Э. Тимушевöс. Гөлöсыс сьлön абу гора: сійö йöзöдліс сöмын öти кывбур чукөр "Ёрта сёрни" (1992), но сьлön гижöдыс кольö вежöрад сы вöсна, мый кывбурьясат эм кутшöмкö гуся мöвп, кодöс пырсö он и гөгөрво, но тайö гөгөрвотём мöвпыс олö тэкöд дыр. Мортыс гижöма, быттьökö, сöмын аслыс, юксьö шог-гажнас и оз зіль ёнасö тöдмöдны сьön йöзсö, да и шог-гажыс, быттьökö, абу ыджыд, сöмын сылы лöсялана, а вот кольö сьöлöмад. Ме ногön, тайö артмö сы вöсна, мый Э. Тимушевлön эм аслас видзöдлас и олöм вылас, и гижан ногас, кодi вöчö эсканаön сылысь гижöдсö:

"Талун вѳтаси: быттѳ мѳ кулі,
 Менѳ нуисны гуавны сѳк...
 Воліс поп, мыйкѳ гу вылын шуис
 Кѳтъ и тѳда, мый пѳрѳясыѳ век.
 Быттѳ аддзылі: нылѳй тшѳтш воліс,
 Кодѳс торѳявтѳдз радейтлі пыр.
 Быттѳ шуис: "А этша жѳ оліс..."
 Сѳсся бабаяс бѳрдісны дыр..."

Вермасны юавны, а мый йылысь тайѳ кывбурсы? Тайѳ мѳвпалѳм сы йылысь, мыйла мортсы олѳ светас, мый сылѳн кольѳ кулѳм бѳрас, мыйын сылѳн олѳмыслѳн тѳдчанлуныс. Помнитанныд И. А. Куратовлысь "Та пельсѳ регыд" кывбурсѳ: "Горт гѳгѳр — слава Енлы Лоас шы ни тѳв. Сы бѳр лоас кыдзи Морт ни горт эз вѳв". А збылысь — мыйла ми олам...

Талунѳя коми поэзия — босѳтам кѳтъ кывбурѳяс М. Елькинылысь, Е. Козловлысь, А. Ельцовалысь, А. Лужиновлысь — тшѳкыдакодѳ юасыѳ: кытчѳ мунѳ олѳмыс? А збыль, кытчѳ мунѳ? И мыйѳ талун эскыны. Босѳтам кѳ А. Ельцовалысь "Кассяна во" (1997) кывбур чукѳрсѳ, то казям: поэтесса лыддѳ, мый эскыны нинѳмлы, олѳм оз шонты мортѳс:

"Овтѳм керка — тайѳ миян олѳм.
 Йѳзтѳм керка — ломтывлытѳм пач.
 Ловтѳм керка: гѳгѳр шыч ни рач.
 Шѳйѳвошѳм ѳшинь синмын — полѳм..."

Сы ног, талун мортсѳ ставѳн ѳддортѳмаѳсь, мортсы кольѳма ѳтнас бипур дорын, "кодѳ джынвыѳйѳ кын". А. Герцен шуліс, мый поэтѳяс — тайѳ пророкѳяс, кодѳяс висьталѳны сы йылысь, мый йылысь мѳвпалѳны йѳзыс. И талунѳя коми поэзия восьтѳ коми йѳзлысь мѳвпѳяс. И тайѳ мѳвпѳяссѳ поэѳь петкѳдлыны ѳти шѳр кывйѳн: "шудыс абу, а чайтлім эм", сы понда, мый ми олам сувтѳм кадѳ, кор йѳзлѳн ѳшиньясас биыс оз тыдав, "кадыс, быттѳ нѳжмыд вѳт, вермытѳм нин полѳ моз ѳдва чѳтѳ".

Эз ѳд весьшѳрѳ В. Лодыгин пасы аслас кывбур чукѳрас, мый талун олѳмсыыс бырѳ мичлуныс, и морт мичлун вошѳмсыыс (Керка виль, а некѳн абу синтѳ гажѳдана сер. Быд Парижѳ шогмѳ баба, а то киас кутѳ чер) и йѳз нѳжйѳникѳн мѳдѳдчѳны вичколань.

Босѳтны кѳ бѳрѳя кадса коми поэзия, то колѳ шуны, мый сійѳ эскѳ важ коми олѳмлы и коми кывлы. Лыддѳйѳ кѳтъ "Коми оласног" В. Уляшовлысь, "Ас пѳжалѳм нянь" М. Елькинылысь, "Сѳькыд гожся лун бѳрын" Г. Бутыревалысь либѳ "Емдін вичко лѳптѳм" Е. Козловлысь. Мыйла эскан тайѳ кывбурѳясыслы? Сы вѳсна, мый гижысыас гѳгѳрвоѳны — нинѳм оз артмы сѳькыд, быд лунья уджтѳг, асѳтѳ венѳмтѳг. Со кыдзи гижѳ Е. Козлов Емдін вичко лѳптѳм йылысь:

"Катлісны нин мусѳ шушун подолас,
 Медым гѳгѳр тыдаліс став вѳляыс...
 Сѳсся регыд тшупсян уджсѳ панісны —
 Гѳгѳр лѳбѳ сира еджыд чаг...
 Сувтіс сійѳ паймѳм йѳзыс водзын,
 Сѳстѳмлуннас ѳрис налысь син.
 Быттѳ енѳжтасысь лѳччѳм кодзув,
 Быттѳ аслас сылѳн оланін".

Коми литература, коми поэзия — сійѳ коми йѳзлѳн аслыснога вичко, кодѳс сѳ вояс чѳж лѳптісны коми йѳз. И талун тайѳ вичкоясыс сулалѳны, и сѳтчѳ локтѳны виль йѳз асланыс дойяснас, юксыѳны йѳзыскѳд шог-гажнас. И колѳ шуны, мый мукѳддырйиыс коми поэтѳяс, кор аддѳны тайѳ шогсѳ, шѳйѳвошлѳны и асьныс сідз жѳ усыѳны шогѳ. Но коми поэзиялѳн доныс талун кежлѳ эз чин. Кывбурѳясса мѳвпыс, кывйыс эскана. Поэтѳяс зильѳны лѳптыны коми мортлысь ловсѳ, найѳ бергѳдчѳны важлань, медым петкѳдлыны коми оланногсѳ:

"Квайт пельѳса,
 пожѳм керйысь,
 сыв кызта

сира керйысь
нитша керка тэчам!
Вашка важъя черён,
Вашка лэчюд черён
Нитша керка тшупам.."

— висьталё кывбурас Г. Бутырева.

Со мый нёшта чуймодё талунъя коми поэзияын — кывбур гижан уджё зильджыка и зильджыка босьтчоны коми аныяс. Н. Обрезкова, Л. Анисенкова, Р. Куклина, В. Карманова, В. Лапшина, А. Мальцева... И ми, дерт жё, сюся видзёдам сы вылё, мый найё вайёны коми поэзиё. Ме думысь, зэв аслысногён гижё Н. Обрезкова. Сылён артмёны рифматём дженъыдик кывбуръяс. Налён эм аслас гор, кодос геждо кылан мукод гижодъясысь. Тайо горас кыло коми кывлён дзёбём, талунъя лунёдз восьтытём на мичлуныс.

Косьян —
Ме тэныд пыжён лоа,
Кывтам тэкд ылё-ылё.
Косьян —
Тёлён лоа,
Сёмын кутны менё удит.
Косьян —
Кодзулён ме лоа —
Менё судзод.

Кор Н. Обрезкова гижё рифмаа кывбуръяс, аддзёмторйыс да шензёданаторйыс быттьё вошö. Вошö сы вöсна, мый рифмаа кывбурыс нуö сийос мукод гижысьясён таялём нин туйод.

Эм аслас, сёмын сылы лöсялана гор, и Раиса Куклина кывбуръясын. Тайо горыс тодчанаджык сэк, кор гижысь кежö кывбурён быд лунъя аддзём тэчасногысь, кор сийö петкодлö коми сёрнилысь дзёбём, геждо казавлан тырвийö на гөгөрвотём мичлуносö:

Гöгыльтчö... гöгыльтчö... сьёлöмысь лысва,
Лун и вой ваён моз чужомс мыськö,
Лун и вой ваён моз чужомс мыськö...
Быттьökö тöдыштö шог йылысь кыськö.

Миян поэзия, ме ногён, мунö пырджык öти туйод и зэв геждо кежлывлö туйсыс бокö, а татшöмторйыс, чинтö сылысь тодчанлуносö. Поэзиялы колö лоны уна рёмаён, и поэт сёмын сэки вайö нимкодлуносö лыддысьсысылы, кор ворсыштö кывнас, кор чуймодö, кор ичотика вильшасьыштö гижигас. Кыдзи вильшасьылысны И. Куратов да Нёбдинса Виттор.

Талун, кор ставыс нин воштис ассыс вöвлём донсö, кор гөгөр ставыс нин киссьöма, поэзиялөн доныс оз чин сы вöсна, мый сылы эм коды эскыны — коми кывлы. И збыль, кыз он эскы тайö кывлы, кодi, кыз шулис И. Куратов, "оз и сөр на уна" и кодi и талун на корсьö кытчökö миянысь лэбём пипилисты сөкөлос:

"Пипилисты сөкөлöй, кодi тэнö дзёбёма?..
Тэла, менам сөкөлöй, саридз сайö ветлывлi...
Тэнö, менам сөкөлöй, нэм чöж лои корсьöма!.."

Вот таысь — пипилисты сөкөлос корсьöмысь ми и радейтам коми поэзиёсö. Од и ачыс коми поэзиыс — пипилисты сөкөлыс, — кодос корсьöны лыддысьсысысла важён нин нималана коми поэтыяс и томджыкъяс.



Серпаса гижод туялан кывъяс

"Серпаса гижод" кывъяснас кутшомакö вöдитчöны öнiя кадö литература туялысьяс. Со и Уна сикас войтырлön министерствоса коми комиссия вöзйö "серпаса гижодъяснас" шуны художественнöй произведенияяс. Тайö кывъяссыс, чайта, вужъясысны коми сёрниад сiдз жö, кыдзи вужъясыс öнi "небöг" кыв. "Выль коми кыввор" медводдза петасын, кодöс лöсьöдiсны Л. М. Безносилова да Е. А. Цыпанов, пасйöма (4-öд лист бок): "Кывчукöрын ставыс 861 выль кыв, выль вежöртаса кыв да кывтэчас, кодъясöс öктöма бөръя кадся серпаса гижодъясысь, "Войвыв кодзув" журналысь, "Коми му" да "Йöлöга" газет лист бокъясысь". Тани "серпаса гижодъянас" шуöма художественнöй произведенияяс.

Важöн художественнöй произведениястö эз шулыны "серпаса гижодъясöн". И. А. Куратовлön 1939 вося медводдза томсö лöсьöдысьяс сiдз жö нимтöмаöсь "художественнöй произведенияясöн". Но ачыс Куратов татшöм кывъяснас некор эз вöдитчыв. Миян кадö медводдзаясысь öтиöн "серпаса гижод" кывъяссö коми сёрниö пыртiс Е. С. Гуляев. Куратовлön 1979 вося "Менам муза" небöгса "Водзкывйын" сийö гижö: "И. А. Куратовлön миянöдз воис кыксё саяс серпаса (художественнöй) гижод" (11 л. б.). Тайö кывтэчасыс коми сёрниö эз кокниа пыр. Вöлины и паныд шуасьöмъяс. Босьтам көть Д. В. Конюховлысь "Нелямын во бöрын" статья ("Войвыв кодзув", 1981, № 3). Но "серпаса" кывнас "образнöй, художественнöй" вежöртасын вöдитчылис и Илья Вась: 1976 вося "Куратов йылысь лыддöмторъяс" мöд томын сийö пасйис: "Колö вöдитчыны сэтшöм кыв-кöлуйöн, кодi яръюгыда да серпасалана (образнö) петкöдлö висьталанторсö".

Илья Вась пыртiс коми сёрниö уна тöдчана термин. Сiдз, 1929 воын на сылön петалис "Кывбуръяс" небöг". Сэсся "кывбуръяс" кывсö лои быттö вунöдöма комын во кезлö. 1939 воын петiс Куратовлön водзын гарыштöм медводдза том, кытысь поэзö лыддыны: "Стихотворениеяс" да "Неизвестнöй воясса стихотворениеяс" юрнимъяс, көть ачыс Куратовыс тайö кывъяснас бара жö эз вöдитчыв. 1945 воын Сер. Поповлön петiс "Фронтöвöй туй" небöг. Кывбуръяссö шуöма "стихотворениеясöн" жö. 1957 воын И. Вавилинлön петалис "Менам парма" небöг. Кывбурчукöрсö вöли шуöма "стихъясöн". 1959 воын петалис "И. А. Куратовлön стихъяс" небöг.

Сэсся став коми поэтыс бергöдчисны "кывбуръяс" кыв дiнö. Тайö кывнас миянлы рöдвужа удмуртъяс вöдитчылисны комиясöдз на и талун вöдитчöны. Öнi и коми поэтыс пöвстысь некод нин оз шу кывбурсö "стихотворенньöн" либö "стихön".

Кодсюрö зильö рифма и ритм комиön жö шуны. Лыддя, бур лоö, вермасны кö коми челядь и верстьö йöз висьтавыны не сöмын рочön, но и комиön, мый сийö рифмаыс. Буретш та вылö арталöма В. В. Тиминлön "Ракета видзöдö енэжö" повестысь "öткодя шыалана кыв помъяс" йылысь гарыштöм. Öд "öткодя шыалана кыв помъясыс" буретш и лоöны рифмаön. Татшöм шуöмыс восьтö нин кывйыслысь вежöртассö, сетö комилы позянлун гöгөрвоны да бура, гашкö, нэм чöжыд кутны сийöс тöд вылын. И дерт жö, комиön сёрнитысь кö вöзйö некымын öти вежöртаса кыв (синоним), озырджык лоö сылön сёрниыс. Бур лоö, чайта, öтилаын кö сийö шуас "рифма", а мöдлаын — "öткодя шыалана кыв-помъяс". Сёрниыс век нин лоö мичаджык да и вынаджык.

Медводдза гижод чукöрыслы (1928 во) Тима Вень сетiс нöшта öти

ним: "муртоса да муртостом лыддьогъяс", небог мышкын рочон вуджодома "поэзия и проза". "Муртоса" кывнас водитчо и Илля Вась. "Кывбуръяс гижигон, — пасйо сийо, — ми кывъяссо тэчам сідз, мед наыс артмас ритм, муртоса сёрни" (Куратовской лыддьомъяс, 2 т., 23 л. б., 1976 во). Сідзкө, ритмыс, сы ногон да Тима Вень ногон, сийо муртоса гижод да муртоса сёрни.

Тайо вужъя уна кыв эм комиа-роча кывкудйын (1961): муртавны — измерить, муртос — мера, муртоса — размеренный. Сідзкө, "муртоса сёрниыд" индом кывкуд серти, рочон кө, лоо "размеренная, ритмическая речь". Аслас мыгөрнас, вежортаснас тайо кывйыс, кодон водитчылісны миян классикъяс, медбур гижод тэчысыяс, лөсялө и өнія коми литературалы, литературоведениелы да критикалы. Огө кө көсийо вунодны коми кывтө, сылысь пыдөстөм озырлунсө, бергөдчылам на тайо кывъяс дінас.

Видлам кө коми проза, аддзам, мый и тані вөлісны зильөмъяс водитчыны коми терминъясон. Медводз Тима Вень нин прозатө шуліс "муртостом лыддьогон". Чайта, эз вывтіась Тима Веньыс, кор ассыс проза жанръяссо зіліс шуны комион: "Тулыс воом" да "Кер кылөдом" гижөдыяссо шуис "серпасторъясон", "Эжва катчөс" да "Кардор" гижөдыяссо — "туйыввса пасйөдыясон", важ йөзлөн олом йылысь гижөдыяссо — "восьтөдторъясон" да с. в. "Ыджыд висьтыс" сылөн тэчис "серпасторъясыс". Сэтчө пырисны "Тшыг воо", "Трипан Вась", "Шог асыв", "Сартаса бион" юкөнъяс. "Трипан Вась" висьтыс, кодөс Тима Вень некызди мөд ногон эз и шу, коми литератураын көть кутшөм висьт чукөрө эн пукты, век нин веськалө медся буръясө.

Романтө да повестьтө комиас шуоны роч кывъясон, көть и вөлі Тима Веньлөн босьтсылөм шуны "ыджыд висьтөн". Вөзйөмъясыс — шуны найөс кызкө комион — эз мыччысылыны. Да и менам абу. И колөмлуныс оз тыдав.

Аслас ногон сөвмис и драматургия туялан кывъясон водитчөмын. Савинлөн "Вабергач" (1982) небөгын чукөртөма дас куим драматической гижөд. На пиысь өкмысысылысь жанрсө сетөма комион: нельысь — ворсантор (пьеса), витысь — теш (комедия). Кыкнан кывйыс паньдасылө и мукөд коми драматургыяслөн, торъя нин Г. Юшковлөн. Босьтам көть сылысь "Куим теш" (1970) да "Кыськө тай эмөсь" (1983) небөгъяс. Татшөм шуөмъяснад ми асьнымөс комионджык кылам. Тайөс кыліс и Н. Дьяконов, коді ассыс өти акта комедиясө шуис "өти торъя тешъясон".

Шыасыны кө Юшковлөн ворсанторъяс діно, аддзан татшөм комиөдөмъяс: "медводдза тор" (первая часть), "медводдза петкөдчылөм" (первая картина). В. Савинлөн торсө шуөма "вөчөмөн", а петкөдчылөмсө "петкөдчөмөн". Н. Дьяконовлөн торйыс шусь "юкөнөн", а петкөдчылөмыс "серпасон". В. Лекановлөн рочмөдома: "первой действие", "медводдза картина". П. Шаховлөн артмөма "воддза" либө "первой юкөн", "медводдза петкөдчөм". Быдөн нимтө сідз, кызди лыддьө лөсяланаон, коланаон да позянаон. Лыддысысылы да ворсанторъяссо видзөдысылы кольө сөмын воны авторъясыскөд өти кывйө. Од и роч драматургияын паньдасылөны татшөм кымын жө вариацияяс. Сөмын, чайта, комиасыслы колө гижны да шуны ёнджыкасө комион, пыдди кө пуктан коми кывтө.

Эм коланлун сёрнитны и коми литература мукөд туялан кывъяс йылысь. И тайо менам гижөдыс — сөмын панас на тайо ыджыд сёрниыслы.

Окота жө мем төдчөдны: мый коми серпаса гижөдыяс туялан кывъяссо комиөдлісны унаон. Босьтам көть В. И. Лыткинөс да Е. С. Гуляевөс. Тайо тыдалө Илля Васьлөн не сөмын 1929 воын петөм "Кывбуръяс" небөг серти, но и сылөн "Историческая грамматика коми языка" (1957) велөдчан небөг серти, "Куратов кывбурлөн эволюцияыс" (1979) статья серти, Куратовлөн "Менам муза" (1979) небөгын Е. С. Гуляевон гижөм "Водзкыв" да "Кывъяс гөгөрвоөдом" юкөн серти.

Сэсся "Вель коми кыввор" (1997) небөгын серпаса гижөдыяс лөсьөдан

удж йылысь важ кывъяс вöзйöны ловзьöдны Л. М. Безносилова да Е. А. Цыпанов. Найö индöны В. Савинöн пыртöм "кып" (гимн) кыв, Е. Игушевöн вöзйöм "Кывбуркуд" (сборник стихотворений) кывтчас, коми сёрниö пырöм "луннебöг" (дневник) да мукöд кывъяс.

Гижан да небöг лöсьöдан удж йылысь тайö авторъясыс вöзйöны вöдитчыны татшöм кывъясöн, кызди "анбур" (азбука), "юрним" (заголовок), "визь" (строка), "гижтас" (написание), "кывöктöд" (словарь), "луннебöг" (дневник) да мукöд кывъяс. Кутшöмсюрö тайö кывъясысь бергалöны нин öнйя сёрниын, и коть мукöдыс, гашкö, оз и пырны коми сёрниö, век жö тайö авторъяслысь зильöмсö, (а не вывтгасьöмсö) колö ошкыны.

Коми кывъясöн поэзö вöдитчыны и фольклор йылысь сёрнитигöн. Казьтыштны кö, мый Нёбдинса Виттор ассыс медводдза кывбуркудсö, кодi петiс 1924 воын, шуис "Сылан-лыддянгъясöн", то тайö кывтчас сертияс, фольклор поэзö шуны "Сылан-висьталангъясöн", либö "йöзкостса сылан-висьталангъясöн". Колö-ö тайö кывсö комиöдны? Чайта, колö. Öд фольклорсö шуöны тшöтш и мöд ногöн на, кодöс рочысь комиöдöма сöмын "ö" шыпасöн: устной народной творчество.

Сёрнитны кö торйöн коми йöзкостса сылан-висьталангъяс йылысь, поэзö лыддьöддыны, мый комияслöн эмось мойдъяс, сыланкывъяс, шусьбгъяс, кывйöзъяс, нöдкывъяс, бöрдöдчанкывъяс — быд жанрлöн аслас коми ним.

Сьöкыдджык шуны комиен "легенда" да "предание" кывъяс. Коми йöзкостса сылан-висьталангъяс туялысь Ю. Г. Рочев вуджöдiс найöс "важ висыгъяс" кывъясöн. (Видзöд сылысь "Коми легенды и предания" небöг, кодi петалис 1984 воын). Чайта, коми йöзкостса сылан-висьталангъяс туялыськöд танi поэзö воны öти кывйö.

Эм и аслас ним коми частушкаяслöн. найöс туялысь филологияса доктор А. К. Микушев "Шондiбанöй оломöй..." (1969) небöг дiнö водзкывйын гижö: "Йöзкост сёрниын найöс шуöны дженьыд сыланкывъясöн". Тайö жö небöглöн бöркывйын коми поэт А. Е. Ванеев нимтö частушкасö "ичöтик, бордъя сыланкывйöн". Тадзи нимтöмыс, чайта, ещö на ёнджыка воö сьölöм вылö. Мукöдпöлс "Бордъя сыланкыв" öд миян абу.

Öдвакö эм миян туй вунöдны, увтыртны-гöльмöдны коми кывсö. Эм сöмын туй кыпöдны, ёнмöдны сийöс.

Серпаса гижöд да Енлы эскöм

Коть кутшöм кывъя серпаса гижöд он босыт, абу сьöкыд казавны, мый сылöн чужöм-кыптöмыс топыда йитчö Енлы эскана гижöдгъяскöд. Сидз, рочьяслöн серпаса гижöдгъясыс сюрс во сайын чужисны вичкоса небöггяс рочöдöмсянь — Несторлöн вичкоса луннебöгсянь да митрополит Иларионлöн "Слово о Законе и Благодати" гижöдсянь. Дерт, вöлины и мукöдторгъяс, но найö топыда жö йитчисны Крестос веракöд.

Тадзи вöли и финнгяслöн серпаса гижöд чужигöн. Финскöй кыв вылын медводдза йöзöдöм небöгöн вöли "Краткий катехизис", кодi петiс 1780 воын. А удмуртгяслöн кыв вылын 1847 воын петiс "Матвейсянь бур юөр". 1997 вося вöльгым тöлысьын Глазово карын вöли нуöдöма став муыввса уна кывъя йöзлöн чукöртчылöм, кодöс лоис сiöма "Матвейсянь бур юөр" небöг удмурт кыв вылö вуджöдöмлы. Тайö вуджöдöмсö удмуртгяс лыддьöны асланыс серпаса гижöдлы панасöн.

Буретш тайö жö Ен гижöдыс медводдзаöн петалис 176 во сайын и комияслöн. Комиöдiс сийöс Александр Васильевич Шергин. Кызди бöрынджык гижис языковед, поэт да историк Г. С. Лыткин, "протоиерей Шергин... вöли ёна велöдчöм мортöн, тöдлiс греческöй да латинскöй кывъяс. Чужлiс сийö 1789. воын, 210 во сайын. Вöлөгдаын помалис духовнöй семинария. 1813 воын гижис медводдза "Зырянскöй грамматика". Сийö жö воын сы киö веськалiс рочöн гижöм вичкоса луннебöг, кодöс

өні төдөны "Вычегодско-Вымская (Мисаило-Евтихиевская) летопись" ним улын. Арсограф Б. Н. Флоря нимтө сійөс "Коми-Вымскөйөн".

А. Шергин велөдіс Сольвычегодскса уездной училищезын. 1822-27 во-ясын вөлі Усть-Сысолиськын духовной училищезса смотрительөн. Мукөд вуджөдысьяскөд өтвылысь комиөдіс ставнас "Выль Көсийсьөм" (Новый Завет), но йөзөдөма вөлі Санкт-Петербурнын, сөмын сыөн вуджөдөм "Матвейсян бур юөр" небөг. Тайө вөлі коми кыв вылын петалөм мед-воддза "пөжас". Шергиналысь вуджөдөмсө бура төдлісны да пыдіа видлалісны А. Шөгрен, М. Кастрен, Ф. Габеленц, Ф. Видеман, П. Сав-ваитов.

Вуджөдны гижөдсө Шергин босьтчис сы вөсна, медым паськөдны коми кыв вылын вичкоса службасө. Өд Перымса Стефанлөн гырысь вуджөдөмъясыс эз нин воны XIX нэмөдзис. И век жө, кызди тыдалө XIV нэмса воөм гижөдъясысь, Стефан да сылөн коми велөдчысьясыс коми кывсө төдлісны бура, весиг бурджыка XVIII нэмса коми велөдчөм йөз — семинаристъяс дорысь. Стефан да сійө кадся вуджөдчысьяс отсалісны чужны коми серпаса гижөдъяслы, озырмөдісны найөс и кыв боксянь.

Со, Г. Юшковлөн XIV нэм йылысь "Бива" романлөн шөр герой Би-ярлөн мамыс, кор Биярыс кутіс босьтны аслыс вылө кулөм батыслысь бивасө,... лөвтыштіс:

— Мылышты, Мезөсөй, айыс вирасө тайөс, мылышты!"

Романлөн авторыс, гашкө, эз и эскы, мый өнія лыддысьысь төдө, мый сійө лөө "Мезөсөй... мылыштыыс", да лист бок помас гөгөрвоөдө: "Мылыштны — прөститны, помилуйтны, Мезөс — Господь".

Кытысь гижысьыс вермис босьтны тайө кывъяссө? "Комиа-роча" да "роча-комиа" кывкудъясын "мылыштны" кывйыс абу, а Мезөсыс пөрөма Мезосө. Вот сэсыя и төдмав, мый лөө "Мезөсө, мылыштыыс".

Но В. И. Лыткинлөн "Историческая грамматика коми языкаын" (1957 во, 43 лист бок) сетөма Номоканон нима (Номоканоныс — Визан-тияын вичко правояс йылысь гижөд) 1510 вося гижөдысь поле вылас кольөма татшөм пасйөд: "Мезөсэ Исус Крестосэ йөнлөн пии, мылыш-ты менө крэка мортөс вашукөс, амин", кодөс роч вылө Илля Вась вуджөдөма тадзи: "Господи Исусе Христе, сыне божий, помилуй меня, грешного человека Васюка. Аминь".

Сідзкө, коми "Мезөсө, мылышты" рочнас лөө: "Господи, ...помилуй".

Но XIX нэмын, кор вичко небөгъяс коми кыв вылын лэдзөм пась-каліс, тайө кывъяссө кодсюрө, быттьө, вунөдісны. Со көть "Молитво-словын", кодөс лэдзөма 1899 воын, комиөдысьыс Александр Сахаров коми кыв вылө вуджөдөма сідз, мый комисысь сэні пөшти нинөм абу кольөма. "Мезөсөй, мылышты" пыддиыс сылөн артмөма "Господьөй, помилуйт".

Но ми өні төдам Г. Юшков, Илля Вась да мукөд гижысьяс отсөгөн, мый коми кывйыс абу нин сэтшөм голь, кызди чайтөны кодсюрө. И колө сылысь озырлунсө эрдөдны да сы отсөгөн восьтыны комияслысь збыль историясө, культурасө, духовной вужьяссө.

Христианство өна кыпөдіс комияслысь духовной оломсө, да найө пырисны Россияын медся грамотной йөз лыдө. Но, дерт, налөн духовной культураыс пансис эз христианствосянь, а өна водздзык, языческой культурасянь на.

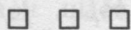
Академик В. Янин "Я послал тебе бересту..." (1975) небөгын висьгалө, мый археологыяс аддзисны Новгород муын кодйысигөн XIII нэм шө-рын лөсьөдөм сямөд вылын кевмысяна гижөд, кодөс вуджөдіс роч вылө коми да карельской кывъяс төдысь филологияса доктор Ю. С. Елисеев. Артмис тадзи: "Божья стрела (молния) 10 имен твоих. Стрела та принадлежит богу (Юмале). Бог судный направляет". Гижөдас паны-дасьөны татшөм кывъяс "ним", "нуоли" (ньөв), Юмала (финно-угорса язычникъяслөн медся ыджыд Енмыс). Вежөртасысь гижөдыслөн татшөм: мортлөн оломыс Енлөн кыын, мортлөн оломыс лоас сэтшөм, кутшөмөн вөчас сійөс Енмыс". Тайө жө мөвпсө XIX нэмса коми поэт И. Куратов

висьталіс "Усян кодзув" кывбурын. Сійö тöдчöдö, мый мортлөн олöмыс, сійö ачыс, таладор югыдыс — ставыс Ен сайын, мый Ен улö пуктöма не сöмын мортлысь олöмсö, но и енэжын кодзувъяслысь и аслас муыслысь олöмсö:

Видзöдö тi, видзöдö!
Уваань кодзув ньöв моз лыйö,
Сöмын туйсö кольö сійö..
Туйсö аддзылiнныд-ö?
Тöдан, кытчöдз Енлы коліс,
Тайö югыд сэтчöдз оліс.
"Тэныд пом!" — Ен шыасис
Кодзувалы — и помасис!..

Кывбур ним улас поэт пасйöма, ог пö тöд, кодлөн. Тыдалö, авторыс мыджсьöма йöз кост висьталöм вылö. Öти татшöм кымын висьталöм аддзам Герценлөн "Былое и думы" гижöдысь коми-пермякъяслысь кевмысьöм: "Сет, Юмала-Енмöй, быд ыжлысь кык бальöөн, öти ид тусысь мед вит тусь быдмас, мед менам челядлөн лоöны жö коленасö нюжодысьяс". Сідзкö, коми-пермякъяс серти, бара жö ставыс Ен сайын. Зэвтчылісны жö эськö ХХ нэмын йöз котырыс Ентöг, ас вылö сöмын надеяөн овны, да этша мый артмис, лёкыс содіс, бара лои Енлань бергöдчыны.

Öнія кадö унджык кутісны гижны Ен йылысь коми авторъяс. "Ен тэкöд", — тадзи шусьö Г. Бутыревалөн кывбур чукöрыс. "Ен дінö сибöдчан кывбуръяс" йöзöдіс Н.Щукин. "Енмыслы сой вылö гулюөн пуксьылас менам кö лолöй", — мөвпалö Г. Юшков. Зумыш видзöдлас гортсö эновтöмысь Енмыс козьналö М. Елькинлөн геройлы. "Öні эска, Енмыс кöнкö эм!" — веськыда висьталö шөр персонажыс том гижысь Л. Анисенковалөн. Ен йылысь бур кыв шуöны В. Тимин, А. Лужиков, том гижысь Н. Павлова да мукöд. Кор лыддян налысь гижöдъяссö, казялан, мый эскöмыд отсалö гижысьяслы писькöдчыны ловлөн сэтшöм пельöсьясö, кытчö мукöд ногөн некыдзи он веськав. Тайöс тöдлісны и важ коми гижысьяс М. Истомин, П. Распутин, В. Латкин, И. Куратов да сылөн Василий да Афанасий вокъясыс, Г. Лыткин, М. Лебедев, К. Жаков. Сідз, бөръяыс шуліс: "В корне всех знаний и действий наших лежит религия" (Лимитизм, 1929, 197 л.б.). Колö видзаавны миянлысь кадсö, кор лоис поэянаөн та йылысь повтöг гижны да висьтавны.



Лидия ЗВАРИЧ,
Республикаса Юралысь
бердын искусствояс
гимназияса велөдысь

Сійөс гортас оз вунодны

Республикаса Юралысь бердын искусствояс гимназияын пыдісянь велөдоны коми кыв да литература. Та могысь тшөтш быд во сәни велөдчысьяс ветлөны сикт-грездө, чукөртöны фольклор да этнографической материал. Кольөм во татшөм экспедиция дырйи ми видлім тшөтш төдмавны, төдоны-ө, помнитöны-ө йöзы Питирим Сорокинöс. Весквалім сэтчө, көні чужис, оліс миян нималысь земляк.

Ми аддзысьлім уна йöзкөд, ёна юасим олома войтырлысь. Быдторсö найö вежорас кутöны, нинөм миянысь эз дзебны. Сьылісны и мойдісны, петкөддісны и төдмөдісны. Озыр на вөлөма миян йöзкостса творчествоным. Көть и вочасөн бырö, вошö, эндö...

Турья сиктын төдмасим Ольга Степановна Шлоповакөд, коді татчөс школаын восьтөма краеведение музей. Мыйсö сійö сөмын эз юөрт! Пöрысь ань висьталіс, кызди важөн кольөдлөмаось война выло салдатьясöс, ворслөмаось-гажөдчылөмаось верстыö и зонпсни, төдмөдіс важ вöралысьяслыс кывлөм сёрни-басниөн, шусьөгьясөн, висьтъясөн. Ольга Степановна ливкйөддіс миянлы ассьяс "ордпу сьыланкывсö". Сюрөссö төдö ичөтсянь, верстыөнас нин выльмөдөма-ладмөдөма, лөсьөдөма сьыланногсö.

Эз прöста Питирим Сорокин гижлы, мый комилөн фольклорыс "Йиджтысяна интересной, сійö оз лэдз кусны ловлы, озырмөдö да ловзөдö сійөс". И тайö йöзкостса творчествоыс П. Сорокинлөн чужанинас ловья на öнөдз.

Но медся ёна чуймөдіс миянöс Гамысь Мария Васильевна Отева. Томсяныс зэв бура сьылö, варов да восьса сьөлөма ань. Уна босьтім сылысь выльсö, сійөс, мый, гашкө, сэсся некысь оз сюр. Бытьтö восьтис миянлы ключ, кытысь позьö гумлавны нэмъяс йöз вежöрын олан важ коми сьыланъяс, мортöс бөръя туйö кольөдан бөрдөдчанкывъяс, көлысь дырйи лыддьөдлөмөн бөрдөм. Шензим, кор төдмалім: Мария Васильевна коркө сьывлөма и Питирим Сорокин кузя бөрданкыв. Ми корим сійөс казтыштны кывъяссö. Олома нывбаба перйис вижөдөм нин кабалатор...

Тыдалö, Питирим Сорокинлы чужөмсяныс 100 во пасйигөн вөлөма празник сиктса культура керкаын. Сэтысь методист Н. М. Павлова корöма сійөс сьывны нималысь мортлы сиөм бөрдөдчанкывсö. И ми тшөтш корим. Кывзім да бытьтö мыйкө пытшкөсаным вөрзис. Медвойдөр сы вöсна, мый Мария Васильевна збыльысь лыддьөдлөмөн бөрдис-причитайтис. Ми гижим бөрдөдчанкывсö. Со сійö.

Ой да ыджыд мортöй миян,
Дай öзъян дай югыд сисьöй миян.
Дай бөрдөм сора дай лыддьөдлөмсö,
Дай лоö тани сьывны миян.

. . . .

Дай коми войтыр дай емдінсяс
Быд сиктысь сьөмсö чукөртны сяммис.
Мед восьтны туйсö да төлка зонялысь,
Код батытөг да мамтөг водзен коли.

. . . .

Ок, мында шөгсö да мукасö
Аддывны вичмис роч муясын.

Дай кор югыд вежорыс гӱрдзасис,
Дай войыс луныскӱд сорассис.

* * *

Дай чужанінысь дай ордісны,
Бур сямсӱ да мисьтӱмӱн нимтісны.
Дай быть лои мунны йӱз муӱ дай ваӱ.
Дай "враг народа" ним таяліг.

* * *

Дай кужин тӱ, ыджыд мортӱй,
Эн вузав весьтас кывтӱ дай вортӱ.
Эн косьты ассыд мудер вежӱр,
Пыр колин колысьӱн сэн гӱгӱр.

* * *

Ой пасибӱ жӱ помазибӱ,
Эн жӱ тӱ некор вунӱдлы да
Коми йӱзсӱ, чужанінтӱ.
Эн омӱльты, эн кедровты тӱ.

* * *

Ӗзйин пыр да югыд вежа сисьӱн,
Кӱть кадыс пеж висьӱмӱн висис.
Со талун быттӱ да бурдӱм корсьӱ,
Но он нин бӱр тӱ во дай чужан гортӱ.

Тӱдса, бӱрдӱдчанкыв — йӱзкостса устнӱй творчествоын медважся жанрӱяс лыдас. Сійӱ кыліс мортӱс дзебигӱн, колысь дырйи невестаӱс сетігӱн, бӱрынджык — армияӱ колльӱдигӱн да с. в. Мӱд ногӱн, лыд-дӱбӱдлӱмӱн бӱрдісны, кор морт олӱмын лоис тӱдчанатор. Ӗні бӱр-дӱдчысьды пыр этшаджык и этшаджык.

А миянлы мойвиис кывзыны да гижны Питирим Сорокин кузя бӱрдӱдчанкывсӱ, кор сы йылысь кутім унджык тӱдны, нимыс сылӱн чужанінас бӱр бергӱдчис, гораа кутіс кывны эз сӱмын мирас — тані тшӱтш.

Кыз висьталіс Мария Васильевна, Питирим Сорокинлы сійӱм бӱр-дӱмыс ззв гежӱда юргӱ, да и то ззв тӱдчана лоӱмторӱяс дырйи. Сэсся пӱ босьтчылӱны кодсюрӱ, но оз на и быдӱнлӱн артмы. А тайӱ аныслӱн артмӱ. Сьыліг-бӱрдігас нин сійӱ мыйкӱ вежыштӱ, вильмӱдыштӱ, мӱд ног юргыны тшӱктӱ. Тайӱ збылысь творчество. Тайӱ бӱрдӱдчанкывсӱ лӱсьӱдысьыс, дерт, ӱти морт, а сзк жӱ тайӱ быдса народлӱн — комилӱн — ӱтувӱя паметь, сылӱн пытшкӱс культура. Питирим Сорокин и ачыс тайӱ культураыслӱн торійӱдны позьтӱм юкӱн.

□ □ □

Журналын йӱзӱдтӱм гижӱдӱяс

редакция оз рецензируйт и авторыслы найӱс оз мӱдӱд

Техн. редактор **А. Одинцов.**

Корректор **Е. Панюкова.**

Адрес редакции: 167610, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26
Телефоны редакции: 42-47-52 (гл. редактор), 42-51-52 (отв. секретарь).

Сдано в набор 25.02.99. Подписано к печати 14.04.99. Формат 70X108¹/₁₆. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отт. '5,64; учетно-изд. л. 7,54. Тираж 2408. Заказ № 4421. Регистр. № Ф0095.

АО «Коми республиканская типография», 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.



Помөсдінса том войтыр войпукöны.

Индекс 73069

Доныс сёрнитчём серти.